BON DIA Aruba

Gosa Carnaval

Diabierna 6 di Februari, 2009 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com 1,50 Florin



Prijs di Petroleo awe pa bari

US$ 41.17

Aruba ta keda mustra resistencia pa e crisis economico mundial

Caida de entrada pa camber ta implica un efecto negativo di 150 miyon florin

Esaki a wordo treci dilanti ayera den reunion cu gremio den parlamento

Pagina 2.

LOCAL

Den un intento pa evita un posibel accion di aeropuerto mayan

Gerencia di Triple A a invita sindicato STA pa reunion awe mainta

Pagina 3.

LOCAL

Directora di Oficina di Turismo, sra. Myrna Jansen

Cancelacion di KLM su buelonan pa Aruba ta algo irreversible

Pagina 6.

V-wagen a bolter na altura di Super Food

Dama turista a keda benta riba caminda



ORANJESTAD - Diahuebs marduga alrededor di 4'or un v-wagen cu tabata bayendo den direccion pabou riba Smith Boulevard na altura di Super Food ta dal riba baranca bay bolter.

Un dama turista ta wordo saca door di e boltermento y el a keda benta riba caminda. E vehiculo a keda destrosa y ambulans a presenta na e sitio pa transporta e victima pa hospital. Motibo di e accidente no conoci, pero velocidad halto a hunga rol sigur.

Aruba ta keda mustra resistencia pa e crisis economico mundial danki na 'timeshare'

Caida den entrada pa camber den e prome cuartal di 2009 ta implica un efecto negativo di 150 miyon florin riba GDP

ORANJESTAD—Aunke no tin motibo di panico, tur hende mester ta prepara pa hala faha mara un poco, mirando cu lo por tin 150 miyon florin menos ta drenta den economia den e prome cuartal di 2009. Tur esaki pa motibo di un caida den ocupacion. Di otro banda, Aruba ta keda mustra su resistencia pa crisis mundial, mirando e 'buffernan,' cu sigur e industria di timeshare ta brinda.

Esakinan ta informacionnan cu CEO di AHATA a duna na Parlamento di Aruba ayera. Segun Rob Smith, tur hotel di AHATA, cu practicamente ta tur hotel di Aruba menos RIU, a sera 2008 cu un ocupacion di 72 porshento.

Esaki ta un caida di 2 punto 14 compara cu 2007, pero a cambio e revpar, cu ta entrada pa camber, a aumenta cu 2 punto 25. Te cu Juli e mercado tabata 13 porshento ariba como mercado, pero for di Juli te fin di aña a cay cu 12 punto. Practicamente e recesion a cuminza na Juli na Aruba, unda a mira caida constante, cu un recuperacion chikito den luna di December. October tabata e luna mas afecta, unda a registra un caida di 12 punto. December a cambio tabatin un aumento di 6 porshento compara cu 2007, danki na e trafico di Venezuela.

"E propiedadnan tabata cu un ocupacion di 85 porshento den e ultimo simannan di December y tabata 100 porshento bendi pa por lo menos 3 dia di e luna ey," Smith a informa.

Mirando na 2009, e situacion ta haci hopi dificil pa duna un pronostico kico por spera pa e industria, pero asina mes, te cu awor locual por a pronostica a keda realisa tambe, Smith a bisa. "E recursonan di e 'marca', cu ta e 5 top hotelnan cu ta representa 75 porshento di e entrada di e destinacion a registra 8 pa 12 porshento di reduccion di nan negoshi pa loke ta e huespednan cu ta paga e prijs mas halto pa camber.

E ta un caida drastico, pero ainda e hotelnan aki, na Aruba, ta den un miho situacion cu nan competidornan den otro destinacionnan den region.

Paloke ta e cambernan cu prijs reduci, generalmente reserva pa gruponan tambe tin un caida. Por ehempel, gruponan cu normalmente ta reserva 100 camber, ta yega Aruba cu un grupo pa 80 camber. "Pero nan ta bin si."

Segun Smith, na Aruba nos tabata fortuna compara cu e region, mirando cu hopi destinacion a concentra riba e negoshi di grupo y Aruba a bay mas den e direccion di biahenan di incentivo (dus biahenan como recompensa pa un bon trabou). "Nos a mira cu e negoshi aki ta resistente te hasta pa crisis asina." Sinembargo, Smith a bisa cu te hasta den e negoshi di incentivo tin caida, y reservanan adelanta pa 2010 (un proceso normal pa e mercado di incentivo) ta 20 porshento abou.

Locual si ta un motibo grandi di preocupacion ta e velocidad con benta di wholesale ta bayendo. Benta wholesale ta representa 50 porshento di tur e negoshinan hotelero y a registra un rebaho drastico, esta 28 porshento.

"Y aunke esaki ta representa e prijs mas abou di benta, wholesale ta keda 50 porshento di e negoshi total." Smith a describi e situacion di wholesale como un buraco den henter e negoshi hotelero na Aruba.

Di otro banda, e patronchi di reserva camber a cambia desde 9/11. Prome cu e periodo aki, e huesped tabata reserva y te hasta paga su camber cuater a seis luna prome cu su estadia.

Despues di 9/11, e periodo pa reserva y paga a bira unicamente 45 dia, y contrario na e pensamento cu e no por a bira mas cortico, awor bishitantenan ta dicidi den 21 dia of menos si nan ta bay di biahe of no, y asina ta haci nan reservacionnan. "Pa tal motibo mes ta dificil pa haci pronosticacion. Na Januari, Holiday Inn a logra 41 punto di ocupacion pa e luna, den e mesun luna." Esaki ta nifica cu Holiday Inn a bende un gran parti di su cambernan durante e mesun luna cu e huespednan a bin hospeda.

AHATA ta mirando un ocupacion averahe di 69 porshento pa e prome tres lunanan di aña, Smith a splica. E cifra aki kizas na prome bista no ta mustra asina malo, pero Rob Smith a ilustra tambe cu un caida di 13 porshento den ocupacion ta nifica tambe cu prijs pa camber ta baha cu 7 pa 8 porshento. Pues, e entrada pa camber, esta e revpar lo baha cu 19 porshento. Y esaki ta un cifra significante y lo afecta hopi hotel na Aruba.

Aunke e ocupacion no ta asina abou compara cu resto di Caribe, entre otro danki na e industria di timeshare cu si ta duna señal di ta hopi saludabel, 87 porshento di e cambernan di timeshare ta bendi y 89 porshento di e cambernan bendi ta ocupa tambe.

Practicamente no tabatin efecto pa e percentahe di personanan cu no ta bin pa Aruba pa uza nan camber di timeshare. "Esey ta stabilisa nos. E hecho cu 50 porshento di nos cambernan ta timeshare ta fungi como un 'buffer,' pa e industria.

Pero, un caida di un porshento mes den e negoshi di huespednan cu ta haci nan reservacion hotelero nan mes y ta paga e prijs completo, ta nifica un caida di 10 pa 12 miyon florin den Producto Bruto Nacional. Pues, si mira e caida di 13 punto den e prome cuartal di 2009, esaki ta traduci na 150 miyon florin cu no ta drenta economia y mester kita for di e Producto Bruto Nacional (GDP) pa 2009.



Tur hotel di AHATA, cu practicamente ta tur hotel di Aruba menos RIU, a sera 2008 cu un ocupacion di 72 porshento. Esaki ta un caida di 2 punto 14 compara cu 2007, esakinan ta informacionnan cu CEO di AHATA, sr. Rob Smith a duna na Parlamento di Aruba ayera.

Un otro punto serio ta cu hotelnan no ta suficiente ekipa pa ofrece mas reduccion di prijs. Algun hotel a pasa den cambio ultimo tempo y ta cargando un peso financiero mas grandi compara cu otro. Tur hotel a pasa den renovacionnan cu a costa miyones, cu consequencia cu nan tin debenan grandi y como tal e recesion y consequentemente e caida den revpar ta bin na un mal momento.

Adicionalmente, paloke ta e entrada di e negoshinan prome cu paga interes riba prestamo, impuesto y otro, un relato di AIB ta mustra cu hotelnan por lo general a mira un aumento di 29 porshento den nan costo desde 2005.

E gastonan aki ta grandemente pa motibo di mas impuesto y aumento den gasto laboral. E erosion di e entrada (despues di paga tur gasto, excepto interes y impuesto e.o.) ta contribui tambe na e nivel di debe cu hotelnan ta experenciando.

No ta cuestion di pensa cu hotelnan ta cla pa sera nan porta of tuma medidanan drastico, ta e mensahe cu Smith a duna na Parlamentarionan. Pero ta asina si cu henter comunidad mester ta consiente cu e efectonan di e crisis mundial a afecta Aruba tambe.

Den un intento pa evita un posibel accion di aeropuerto mayan

Gerencia di Triple A a invita sindicato STA pa un reunion awe mainta

Si no sali for di esaki positivo, lo por tin accion mayan mes

ORANJESTAD – Cu e fecha di un posibel accion dilanti porta, gerencia di Aeropuerto a yama un reunion pa awe mainta cu e sindicato STA, pa wak si partidonan por logra Sali for di e impasse recien aki di 'rechttrekking' di e situacion huridico di un cantidad di trahado di aeropuerto. Tin indicacion cu si no Sali for di e reunion aki positivamente, pa mayan lo por tin un accion na aeropuerto.

Inicialmente e ultimatum lo mester a vence ayera, cu ta un siman cu e sindicato di aeropuerto a duna gerencia di Triple A NV pa resolve e diferencia di salario cu tin cu un grupo di trahado. Si no logra esaki, lo tabatin accion sea awe of mayan. Gerencia a haci intento pa sinta na mesa e siman aki, pero no a logra convence e sindicato di cambia nan opinion pa loke ta e accion.
"Nan tin riba schedule ainda pa bai den accion fin di siman si no logra resolve e asunto" Steinmetz a bisa Bon Dia Aruba e siman aki.

Partidonan a topa otro diamars mainta den un intento pa intercambia di informacion riba e asunto di 'trek recht' asuntonan cu a bai robes door di un sistema di inschaling algun aña pasa di un grupo di 60 trahado cu ta den un schaal robes for di 2001. Como tal e sistema di 3 functie schaal, mester wordo cambia pa un solo schaal y esaki mester sosode den un siman segun sindicato. Algo cu Gerencia di Triple A a purba splica e sindicato cu no ta asina facil.

E intento tabata pa wak con pa pone den practica e sentencia di hues e tempo ei cu a pone cu mester 'trek recht' e salario di un 60 trahado. E problema segun Steinmetz ta e parti practico di e implementacion aki. Y aki nan a papia cu e sindicato sin cu por a haya otro.

A inventarisa exactamente cua grupo di trahado esaki ta y cuanto hende esaki ta. Mester ta sigur pa haci esaki pa esnan cu tabata den e caso sumario, pero mes momento si no hacie pa e otronan, tin chens cu si nan tambe bai corte, nan tambe gana nan caso.

Segun Steinmetz, no tabata nunca cuestion cu lo no a paga e diferencia, pero mester delinea specificamente kennan tur mester haya esaki. Mientrastanto e menasa di un siman di deadline ta sigui vigente. "Te asina leu cu mi sa, sindicato ta sigui mantene e menasa di e accion" Steinmetz a bisa.

E director a bisa cu tin 4 dia ainda prome cu e fecha vence y aki nan ta kere cu lo por delibera cu e sindicato, prome cu diasabra ainda kico nan mester haci y con pa implementa esaki.
"Mi ta sinti cu nos lo haya un oportunidad di parti di e sindicato pa sinta hunto un biaha mas" Steinmetz a sigui bisa. No tin ningun fecha concreto poni pa reuni, pero Steinmetz tin confiansa cu esaki lo por sosode e siman aki ainda.

Sindicato STA a duna gerencia di aeropuerto (Triple A NV) un siman di tempo pa 'trek recht' asuntonan huridico di e trahadonan afecta, sino diabierna por pone aeropuerto plat.

Mientras cu no kier a bai detayadamente den e tipo di accion, a mustra cu gerencia di Triple A sa kico nan kier men. E deadline ta diahuebs awor. Si esei no tuma lugar, por spera accion e dia despues. Un accion pues cu por nifica paro total na aeropuerto iniciando riba fin di siman.

Vocero di KLM na Hulanda Nanke Kramer ta splica Bon Dia Aruba cu:

"Ruta pa Aruba pa KLM no tabata mes rendable cu esun di Corsow y Bonaire"

Si cos drecha, aki un par di aña lo evalua pa KLM bolbe Aruba atrobe

ORANJESTAD – Si mercado di aviacion duna, KLM lo por reanuda su buelonan pa Aruba aki algun aña. Pero pa aworaki ta cancela tur cos. Den combersacion cu vocero di KLM na Hulanda, Nanke Kramer, e la splica cu e ruta di Corsow y Bonaire ta mas rendable.

Y como tal mester a laga Aruba cay como ruta. Combina cu e crisis mundial, tabata necesario pa para e ruta aki momentaneamente segun Kramer.

E noticia e siman aki cu KLM ta stop di bula pa Aruba, a cay manera un baño di awa frieu na Aruba. Hopi no ta compronde e logica y mientras cu a duna 3 motibo pakico, hopi tabata sigui duda cu esaki enberdad tabata e motibo real pa cual a dicidi di cancela e buelonan aki. Bon Dia Aruba a bay un poco mas leu y a tuma contacto directo cu headquarters di KLM na Hulanda y a haya varios aclaracion di cual algun tabata sorprendente.

E pregunta crucial pues tabata, pakico Aruba y no Corsow y Bonaire. No obstante segun Kramer cu e load factor tabata riba 80%, ainda e ruta no tabata rendable. Pa loke ta e alternativa conoci, Kramer a mustra cu dentro di poco, Martinair lo laga sa kico e itinerario nobo ta, pa cu e buelonan pa Aruba. Esaki pasobra ta e compania aki lo tin cu tuma e pasaheronan di KLM over.

Esnan cu tin pasashi cumpra cu KLM caba, ta pasa door di un areglo special. "E diferencia di prijs ta minimal" Kramer a sigura Bon Dia Aruba. Pasaheronan cu pregunta, lo por tuma contacto cu e oficina di KLM te cu e fecha di 29 di maart, pa informacion riba e contenido di e areglo menciona.

Tabatin hopi rumor cu tabata circula cu Bon Dia Aruba a puntra Kramer pa clarifica. Un di nan ta cu Martinair siendo un 'yiu di KLM' ta tuma KLM su pasaheronan over, kico ta e diferencia y pakico pa Martinair si e buelonan aki ta rendable y no pa KLM. Segun Kramer, esaki ta un analisis robes. "Martinair no a tuma nada over. KLM ta obliga pa para su buelonan (pa Aruba) debi cu e no ta rindi mas" Kramer a clarifica.

E otro rumor cu Martinair lo cuminsa usa avionan di KLM pasobra nan lo tin dimas avion, tambe no ta cuadra segun Kramer. „Martinair lo sigui utilisa avionnan tipo Boeing 767 ER cu lo tin un capacidad bastante bon. E espacio pa rek pia ta practicamente mescos. Si den KLM esaki ta 75cm, Martinair ta brinda 76cm.

Un diferencia mayor cu KLM sinembargo ta e hecho cu no tin un business class manera cu KLM tin. "Martinair tin su confort class cu ta hopi bon " un fuente den e compania a bisa Bon Dia Aruba. Tabatin e asina yama Star class, cu a keda cancela, pero cu posiblemente lo por bin bek, mirando cu no tin KLM mas. Comfort class ta e mesun servicio cu economy, pero nan tin un version mas grandi di bebida, sistema gratis di entretenimento y e prijs ta mas barata.

Den dianan nos dilanti lo tin sigur mas informacion for di Hulanda pa loke ta KLM y con nan tin pensa di mobilisa tur cos. Un punto importante tambe cu KLM a confirma na Bon Dia Aruba ta cu ningun hende na Aruba cu ta trahando cu KLM directamente no ta perde nan trabou. "Tur cos ta keda manera cu e ta aworaki" Kramer a confirma na Bon Dia Aruba finalmente.

BON DIA Aruba
Editor
Caribbean Speed
Printers N.V.
Aruba Bank N.V.
Acc.No 332668
DIRECTOR
John Chemaly
John Chemaly Jr.
GERENTE GENERAL
Grace Mary Maduro
CORDINADOR
Benjamin Romero
REDACCION
Tito Lacle
Delma Arends
Margarita Els
Oscar Vidal
Maritza Faro
Melvin Garcia
Keven van Ommeren
E-mail:noticia@bondia.com
PROJECT EXECUTIVE
Elisabeth Guanipa
Genevieve Garcia
REDACTOR DEPORTIVO
Harold Faro
Richard Brooks
Andres Krozendijk
Email:deporte@bondia.com
COLABORADOR
Micheal Arends
Dr. Carlos Viana
Ronzzio de Cuba
Seever Krozendijk
INTERNATIONAL
Mariano Heyden
Margatita Els
(Antiyas) (Bonaire)
FOTOGRAFO
Debby Kelly
Dino Tromp
Jason Inesia
REPORTERO
Ludwig Hermans
LAYOUT
Glady's Palomino
Dina Maria
SALES
Elly Erasmus
Marijke Croes Luidens
Wendy Kelkboom
AVISO Y ARTE
Sandra Loefstop
(Hefe Reservacion)
Lando Rafael
ADMINISTRACION Y DISTRIBUCION
Eduard Martijn
(Hefe)
Jenny Lobbrecht
Martha Ariza
Natasha Ramos
COLLECTOR
Marieta Tromp
PRE PRESS
Luis Fernando Arenas
(Hefe)
Pablo Libre
PRESS
Ronald Schenker
(Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
RECEPCIONISTA
Mariela Carrera
AGENDA DI NOTICIA
Associated Press
Editor's Press
United Media
Reuters
AFILIACION
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)
DIRECCION
Weststraat 22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email:noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA

www.bondia.com

Directora di Banco Central Sra. Jane Semeleer

Menos actividad di turismo y menos actividad economico ta produci impacto riba inversion

ORANJESTAD – Banco central di Aruba a acepta e invitacion di Parlamento pa presenta nan pensamento riba e situacion financiero economico cu ta birando dia pa dia mas dificil pa e pais nan riba mundo. E crisis financiero cu a cuminsa na Merca, ta trahando den un "snowball effect" y ta pasando pa tur parti di mundo actualmente.

Den e encuentro Banco Central a mustra cu loke nan ta wak ta cu e crisis internacional a afecta Aruba cu un 5 porshento, eventualmente ATA mes lo duna detaye di esaki, pero a consecuencia di e caida aki por spera un caida di e crecemento economico y e actividadnan economico rond di 1 pa 2 porshento cu lo tin efecto riba tereno di empleado y Banco Central ta spera cu consumo domestico tambe lo bay atras compara cu 2008. Unabes cu bo tin menos actividad di turismo y menos actividad economico, naturalmente bo tin impacto riba bo inversion, particularmente inversionnan cu ta relaciona cu turismo cu ta depende di financiamentonan externo. Peseyi ya caba ta wak algun tardansa of retraso den algun proyecto riba e tereno ey. Unabes cu bo tin menos turista, bo tin menos gastamento y menos entrada for di turismo cual lo impacta bo sector di comercio enparticular.

Na e momento aki Banco Central ta haciendo hopi esfuerso pa haya un bon bista riba loke ta sosode riba nos economia. Lamentablemente riba diferente tereno Banco Central no tin informacion of tin informacionnan cu ta data for di september ultimo, kiermen hopi di e informacionnan ey ta wordo duna riba un base di cuartal. Loke ta necesario actualmente pa haya informacion riba un base mensual, pues informacionnan cu ta dunabo un bista di biaha kico ta sosodiendo por ehempel na januari. E tipo di informacion ey no tin na gran escala y ta trahando den diferente grupo pa crea un base di informacion cu lo por duna guia den e proximo lunanan cu ta bin y cu na parecer di sra. Semeleer lo por ta bastante dificil.



Banco central di Aruba a acepta e invitacion di Parlamento pa presenta nan pensamento riba e situacion financiero economico na Aruba, debi na e crisis mundial.

No por bisa cu e gravedad di e situacion lo ta uno grandi, pasobra ainda no tin cifra of un bon bista riba esaki, pero dentro di algun siman por haya un bista mas real riba esaki.

Ta importante pa haya un bisti riba tereno di labor, pasobra lamentablemente riba e tereno ey no tin hopi informacion, pero conhuntamente cu Departamento di Labor, cu DIMAS y Oficina Central di Estadistica ta haciendo hopi esfuerso pa trece diferente informacion cu ta importante pa haya un bista riba tereno di labor, pasobra unabes cu tin e informacion ey, por bin cu recomendacion y implementacion di e recomendacionnan pa eventualmente mustra con nan ta bay impacta bo sector di labor y si bo no sa kico ta pasando den e sector aki actualmente, con bo por bin cu cierto medidanan.

Banco Central su contribucion ta pa crea mas hopi posibel un bista di loke ta sosode na e momentonan aki. E por ta asina door cu no tin informacion cu e situacion por ta di mas gravedad cu Banco Central ta kere y den proximo simannan por duna un miho bista riba tur e situacion.

Di parti Banco Central mes nan ta haciendo tur esfuerso pa e sector financiero ta saludabel y ta tumando tur e medidanan y ta vigila e institucionnan hopi di serca pa nan keda stabil y te na e momentonan aki no ta wak nada particular riba e tereno aki.

Presidente di Parlamento, drs. Mervin Wyatt-Ras

Awe lo trata e ley di faillisement den reunion publico

ORANJESTAD - Awe den sala di Parlamento lo tuma lugar tratamento den reunion publico di e ley encuanto faillisement. Un ley cu mester tin union cu Antias pa asina trate conhuntamente. Esaki mes a pone cu te awor por trata e ley aki. Esaki door cu e ley di ambos pais tin cu cuadra cu otro.

Desde aña 2001 e concepto di ley a keda entrega na Parlamento. El a pasa un procedura largo. Na 2005 a scucha Orden di Abogado. Na e mesun aña a traha un otro nota di cambio. Na 2006 un biaha mas a haya conseho di orden di abogadonan y a trata dicho ley e aña aki den comision central. Na 2007 a keda entrega e di tercer nota di cambio. Despues den reunion di Bipartite a keda trata dicho ley y pidi gobiernonan di Aruba y Antias pa reuni pa trata e concepto pa asina e por sigui su trayecto di tratameno den ambos Parlamento.

Na 2008 Departamento Juridico di Aruba a entrega su rapport y e leynan ta cuadra cu otro y awor nos a yega na tratamento den reunion publico di dicho ley. Mientrastanto gobierno di Aruba a entrega un di cuatro nota di cambio.

E ley aki ta uno hopi tecnico y promer cu tratamento na dos ocasion a pidi conseho di Profesor de Boer, cu a duna splicasion den Parlamento ambos biaha.

Ta spera cu por keda cla cu e tratamento di e ley aki. Despues lo tin cu informa Antias pa asina nan por vota finalmento pa e ley.

Aki por bisa cu reunion di Bipartite entre Antias y Aruba a duna su frutonan cu despues di hopi aña cu gobiernonan a entrega e ley por yega na aprobe den ambos Parlamento.

Directora di Oficina di Turismo, sra. Myrna Jansen

Confiansa di e consumidor ta hopi abou door di tur acontencimento den e pais

ORANJESTAD – En bista di e crisis financiero international, Parlamento di Aruba a invita gremionan comercial den nan totalidad, pa acudi na Parlamento y duna nan banda di medaya riba e situacion economico di pais Aruba, comercial, Bankero y tur cu tin di haber cu nos economia, pa duna nan pensamento na Parlamento riba loke ta pasando.

Den e presentacion aki Oficina di Turismo di Aruba, representa pa su directora sra. Myrna Jansen directora di Oficina di Turismo Aruba (ATA) a bisa cu e servicio aereo te ainda ta hopi stabil. E situacion claro di e mercado ta birando cada dia menos positivo cu cantidad di hende perdiendo trabou y esey sigur lo bay sigui refleha den e demanda pa turismo. Tin demanda y recientemente ATA su representantenan a caba di yega for di un reunion importante pa Caribe y einan operadornan di tour a bisa cu e demanda pa Caribe ta 20 pa 30 porshento menos y tin hopi competencia den e mercado y tin un tendencia cu e hendenan ta "book"(reserva) nan biahe hopi laat y ta haci pa e pronosticonan ta hopi dificil. Si den pasado e hendenan tabata "book" nan biahe dos of seis luna adelanta, aworaki te hasta tres dia of un siman prome bo por haya hopi "bookings" ainda y esey Aruba a experencia den luna di december y januari, pues e pronostico a bira hopi dificil.

E confiansa di e consumidor ta hopi abou door di tur e acontencimentonan den e pais y un cos cu a haya sa di tur e tour operatornan ta "all inclusive" a bin mas den demanda dus tin mas peticion pa "all inclusive" cu pa hotel regular. Esey ta debi cu e consumidor kier ta sigur cuanto placa exactamente nan ta bay gasta pagando pa tur cos, embes di bin y e ora haya sa cuanto nan ta bay paga pa cuminda y tur cos. E otro tendencia ta cu nan ta gasta menos. Nan por dicidi di bin bo pais pa vacacion pero nan lo gasta menos placa y esey ta algo cu ta wordo sinti tambe aki nan. Tambe mester bisa cu e "push" cu tin den e mercado di 7 miyon dollar extra cu ta gastando den e mercado Mericano. E campaña ta "full swing" tanto riba cable, den print, riba internet y hopi otro caminda mas y ta hayando hopi comentario riba nan.

For di Venezuela e situacion ta esun aereo cu ta basta negativo. E situacion di dollar ta afectando e situacion y petrolio ta hungando un rol eynan. E parti bon di Sur America ta cu ainda nan no a sinti di e manera impactante di e efecto di e crisis den nan pais. Te ainda e tendencia pa biaha ta positivo. A haya COPA acerca cual ta yuda e situacion y ta gastando 1.5 miyon mas den e mercado y e bishita di gruponan tambe ta mustrando positivo. E negativo ta awor aki ta tur e cancelacion di buelonan.

Pa Europa tin algun mercado cu te ainda no a wordo afecta mes hopi manera Scandinavia, Aruba ta den full preparacion pa e charter nobo cu tin intencion di cuminsa a november. Nan ta hayando basta bookings pa e prome lunanan di buelo cu ta hopi positivo y tambe ta trahando cu un operador di tour na Alemania pa cuminsa un charter na november awor. Aruba tabata tin su duda si nan ta continua cune of no door di e circumstancianan, pero nan ta dicidi na maart definitivamente si nan ta cuminsa.

Loke ta interesante ta cu e hotelnan ta mas interesa den e mercado Europeo, mas cu nunca, paso e situacionnan Merca ta di tal manera y e operadornan di tour ta hayando mas camber na Aruba y esey tambe tabata un reto. E situacion di Europa awor aki ta e situacion di KLM cu ta un golpi duro pa Aruba y e calidad di servicio aereo for di Hulanda.



Den e presentacion ayera den parlamento, Oficina di Turismo di Aruba, representa pa su directora sra. Myrna Jansen, a bisa cu e servicio aereo te ainda ta hopi stabil.

Directora di Oficina di Turismo, sra. Myrna Jansen

E hecho cu KLM ta bay cancela su buelonan pa Aruba ta algo irreversible

Ta sperando mas capacidad di esnan cu keda

ORANJESTAD – Aruba su target market tur caminda ta mas influyente y nan a haya un tiki mas cu un golpi pero nan tambe ta masha cauteloso pa biaha door di e situacion cu ta existi y esey tin su efecto naturalmente riba e isla.

Sra, Myrna Jansen, director di Oficina di Turismo di Aruba, a mustra cu nan tin retonan grandi cu nan a haya aworaki, banda di e retonan di e crisis global cu tin.

E reto ta esun di KLM cu a dicidi toch di un forma abrupto pa cancela na un fecha hopi serca tur nan buelonan y ta un e perdida di un "brand named product", esta un compania di renombre mundial cu Aruba por a asocia su mes cune. Y a perde un producto di calidad y business class, pasobra e producto di KLM a wordo mehora ultimo tambe.

E cantidad di asiento ta depende tambe di Martin Air con e ta bay bula. Tabata tin algun opcion cu nan a trece dilanti, esta cu na ta bay haci of nan ta bay trece buelo directo tres dia pa siman of shete dia pa siman, cu tres via Aruba Curaçao y cuater Curacao Aruba. Pero e decision final Aruba no a haya for di Martin Air ainda y nan no a emiti ningun informacion oficial ainda.

Cu KLM Aruba tabata tin mas o menos 43 mil asiento pa aña y cu Martin Air si nan bin 7 dia pa siman cu nan ocupacion di 90 porshento, cu 50 porshento share pa Aruba, esta si nan reparti e buelonan entre Aruba y Curacao,

Aruba tin mas o menos 45 mil asiento, anto esei ta depende di cua rutina nan lo bay uza. Si nan uza biahenan diario, semper ta haci esaki mas atractivo pa e cliente cu buelonan di tres of cuater biaha pa siman. E conexionnan por wordo haci por medio di KLM den e ciudadnan fuera di Hulanda. Por book Martin Air via di e oficinanan di KLM, anto esey ta algo positivo. E cambio di e producto di KLM ta e cambio di e producto pa Martin Air.
Un diferencia grandi ta cu den e mercadonan cu no ta Hulanda, Martin Air no tin un nomber reconoci, pero si ta asina cu KLM hunto cu Martin Air lo bay traha hunto, ya cu KLM ta doño completo di Martin Air. Claro cu tin contacto riba un base diario entre Oficina di Turismo Arubano y ehecutivonan di Martin Air y tambe cu ta sosteniendo combersacionnan cu e compania Arkefly cu ta bulando Aruba y a invita tanto Arkefly como Martin Air su ehecutivonan pa nan bin Aruba of vice versa y ta sperando un contesta di nan desde awe, pa cuminsa negosha riba mercadeo y otro asuntonan.

Y ta negoshando cu otro companianan na mes momento y ta sigura otro charternan pa sigura esei nan, pa asina tin un diversificacion den e mercado y garantisa e capacidad di stoelnan pa sigui yena e mercado Arubano cu turistanan Europeo. E cantidad di stoel ta algo importante, pero Aruba no por ta sigur te ora haya e decision final di Martin Air. E hecho cu KLM ta bay cancela su buelonan pa Aruba ta algo ireversible pa e destinacion aki.

Chofer a pega soño tras di stuur y ta ranca un palo di lus pabou di crusada di Mahuma





ORANJESTAD - Diahuebs marduga alrededor di 5'or un chofer cu tabata bayendo den direccion pabou riba e caminda principal di San Nicolas pa Playa, na dado momento ta pega soño y ta ranca un palo di lus, un tiki mas pabou di e crusada di Mahuma, segun el a declara. El a ranca e palo di lus limpi bay, pa despues bay dal den un palo di kwihi. Polis a presenta na e sitio pa tuma nota, pero ambulans no tabata necesario ya cu ta un par di rasca e chofer a haya.

Tin 15.000 carchi pa bende pero por bende solamente 8.000 segun regla di polis

Awe merdia SAC ta laga sa porfin cuanto carchi por bende pa final di Calypso mayan anochi

Lo purba convence polis awe mainta pa cambia di pensamento riba e asunto aki

ORANJESTAD – Awe merdia e comision di SAC encarga cu e festival di Calypso y Roadmarch ta confirma y anuncia cuanto hende porfin por cumpra carchi pa e final di e festival mayan den CDB Lago Heights. Esaki ta palabra di Juancho Kock, encarga cu e parti di carnaval aki. E problema ta cu polis a bisa 10.000 hende na tur ta drenta, siendo cu nan kier pa mas hende drenta pasobra esaki ta nan pensamento.

Segun Kock, e la keda sorprendi di tende polis anuncia e siman aki cu ta 10.000 hende por drenta e facilidad diasabra, cu ta inclui participante y polis y otro instancia. A confirma tambe cu ta 2.000 persona ta cay bou di e grupo di henden cu tin carchi cortesia, participante, polis y otronan. Como tal ta keda un total di 8.000 persona cu por drenta como publico paga, si sigui regla di polis.

Kock ta mustra cu e ta para ariba cu e ta kere cu por tin por lo menos 12.000 hende den e facilidad y cu nan a imprimi por lo menos 15.000 carchi. Esaki kier men cu si tin cu bay segun polis su calculacion, un total di 7.000 carchi lo mester wordo para, si polis insisti awe cu no por tin mas di 8.000 carchi disponibel pa e entrada.

E problema cu SAC tin, ta e hecho cu nan ta contando cu por lo menos 12.000 persona pagando carchi, pa asina nan por ta cubri financieramente. Mientras cu cada carchi ta costa 35 florin, un 8.000 hende paga, ta genera un suma di mas di 260.000. Kita afor, e 180.000 cu Kock ta bisa cu nan tin na gasto prome cu habri porta, ta keda 100.000 florin pa otro asunto cu ta premio y mas. Esaki segun Kock, no ta suficiente pa cubri e gastonan cu nan tin.

Te cu ayera nochi SAC no a topa cu polis pa atende e asunto aki, y mientrastanto SAC a cuminsa bende nan carchinan caba na publico. Mientras cu nan no kier bisa publico pa para cu e cumpramento te ora cu nan tin un claridad di polis, awe merdia nan tin un contesta definitivo pa loke ta e cantidad disponibel cu nan lo por tin pa benta.

E scenario pues ta cu segun version di polis, un 8.000 carchi por ta bendible, mientras cu SAC kier purba bende 12.000 carchi. Un situacion cu merece atencion urgente di polis, ya cu nan a bisa caba cu nan no ta baha cabes y cu nan ta para ariba cu ta 10.000 hende so por ta den e facilidad, pa motibo di seguridad.

Riba pregunta di pakico ta awor polis ta bin cu e cantidad menciona di lugarnan disponibel, ta un sorpresa y un pregunta pa Kock. E no ta compronde pakico 4 dia prome cu e final di festival, ta bin cu un cifra asina. "Nan tabata sa for di november cu e lugar aki lo a bira e lugar di e actividad.

Nan tabatin mapa suficiente pa por a haci nan calculacion riba papel y bin cu e informacion aki. No 4 dia prome" Kock a bisa. Pues polis no por bisa cu ta awor nan a keda cla cu e containernan pa despues nan manda polis bin midi e tereno.

Awe merdia pues, SAC lo laga sa cuanto hende lo por drenta finalmente. Si ta e 8.000 persona segun polis, of 12.000 persona segun SAC.



Destinacionnan competidor ta ofreciendo estimulonan directo na e sector hotelero

Reduccion di cierto impuesto, te hasta un Tax Holiday temporario lo por stimula economia di Aruba

ORANJESTAD—Paisnan den Caribe ta tumando tur sorto di decision y ta dunando incentivonan na e industria hotelero, pa asina hunto por sobrevivi e recesion economico cu ta afecta turismo di Caribe.

CEO di AHATA Rob Smith a caba di bolbe di St. Lucia unda el a discuti e situacion cu coleganan di e region, y a splica Parlamentarionan ayera cu prroducto Aruba comparativamente ta keda funcciona miho, danki na e 'buffernan,' manera timeshare y menos inventario di camber.

Jamaica tin mas di 100 mil camber, Cuba mescos, pues comparativamente Aruba ta miho para den e recesion mundial aki, ya cu e reto pa yena e cambernan ta menos.

E pronostico pa loke ta e revpar, esta e entrada pa camber pa henter e aña ta 1.39 na 2008 te 1.11 pa fin di e aña cu ta un reduccion di 20 porshento. E reservanan pa e periodo di verano, no ta duna un bista negativo, al contrario. Basa riba experencia anterior, spesificamente na 2002, agencianan di biahe ta mustra cu e grupo cu ta cancela nan vakantie den e periodo mas halto den turismo cu ta e lunanan te cu April, ta scohe pa haci nan biahe den e periodo di verano ya cu e prijs ta mas abou. Locual no ta sigur ta si berdad e biaheronan aki ta sigui cu e plan di bishita Aruba den zomer enbez cu biaha durante e temporada halto. Si esaki ta e caso, anto e periodo di zomer ta mas resistente pa presion.

Pero, apesar di esaki, e mercado di zomer lo no por yuda e industria recupera e caida den entrada cu lo ta registra pa e temporada halto, ya cu e prijsnan pa camber lo ta 30 a 40 porshento mas abou. "Y esey lo no ta suficiente pa recupera locual ta perde den e prome cuartal."

Paloke ta promocion, AHATA ta gradecido pa e 10 miyon dollar extra cu Gobierno a aloca, pero mirando e tendencia y basa riba locual competidornan ta haciendo pa mercadea, Rob Smith ta kere cu Gobierno por yuda esnan den e industria pa medio di reduccion di impuesto.

Antigua por ehempel a anuncia cu lo reduci e gasto di utilidad, dor di reduci impuesto riba diesel cu 15 porshento y ta buscando forma pa reduci e impuesto riba importacion di cuminda tambe.

Barbados tambe a tuma paso pa reduci e gasto di utilidad, y a aloca otro 5 miyon dollar pa promocion, ademas di ta mirando forma pa introduci e posibilidad pa hotelnan por haci nan renovacionnan sin mester paga impuesto di importacion, manera cu St. Kitts a haci. Mester tene na cuenta cu inventario hotelero di Barbados tambe ta limita.

Corsow a caba di firma un Memorandum of Understanding cu Gobierno pa aloca tur e fondonan cu ta recauda pa medio di impuesto riba camber, pa hinca esakinan bou maneho di un directiva di Turismo cu lo ta maneha pa medio di un partnership entre sector publico y priva (red. manera tabata e intencion semper di AHATA, pero nunca a logra apesar di hopi promesa di parti di Gobierno). Corsow ademas a ricibi 9 miyon florin di Hulanda cu awor lo hinca pa promocion den e mercado Mericano, cu por nifica cu ta bayendo directamente tras di e negoshi di Aruba. E promocion aki lo cuminza na Maart.

St. Lucia a stop di cobra e impuesto riba camber pa tres luna, mientras cu ta mirando forma pa baha e gastonan di utilidad y di impuesto di importacion. Granada, apesar di su inventario hotelero chikito a hinca 5 miyon dollar extra den su presupuesto pa mercadeo. Bahamas di su banda a priminti di para tur impuesto di importacion riba productonan of cambionan cu ta 'berde,' esta tecnologia y articulonan cu ta reduci uzo di energia den e hotelnan, ademas di a crea un fondo publico/priva pa sigura un cantidad di asiento di avion pa e pais. Bahamas tambe a lanta un fondo di asistencia di 6 miyon dollar pa tur trahado cu sea a perde nan trabou of cu a bay atras den entrada pa motibo di caida den turismo.

"Esakinan ta algun cos cu otro gobiernonan ta haciendo. Nos tambe lo kier mira mas estimulo. Nos a mira estimulo na e parti halto (e fondo adicional pa promocion), pero nos lo kier mira estimulo tambe na e nivel mas abou, pa percura cu e economia ta sigui lora," Smith a conclui.

E intencion di e presentacion di Smith tabata pa mustra e realidad di e situacion di turismo, y no ta lanta panico. Especialmente pasobra no tin motibo pa lanta panico, mirando e fortalesa di por ehempel e industria di timeshare. Sinembargo, mirando e pasonan di otro destinacionnan, e por ta beneficioso pa economia di Aruba en totalidad, pa sigui algun di e pasonan aki. Pasobra, por ehempel, si Gobierno reduci of introduci un 'tax holiday,' pa un periodo limita, ta duna hotelnan cu a para nan plan pa renobacion e oportunidad pa sigui inverti. Tur ta gana, ya cu e hotelnan ta haci uzo di e momento cu e cambernan ta bashi pa haci e trabounan necesario, mientras cu un eventual 'tax holiday,' ta permiti construccion continua na Aruba, cu ta permiti economia sigui lora. Di otro banda, mester ta consiente si cu e caida den bishitante ta mas cu locual Direccion di Turismo a pronostica. ATA tabata papia di 5 porshento, mientras cu e realidad ta cu e caida tam as grandi cu esaki. Mirando e desaroyo aki, ta keda na Gobierno y e industria mes pa sigui tuma e pasonan necesario pa contraaresta e efectonan mas tanto posibel, y para fuerte hunto pa surpasa e periodonan dificil.



CEO di AHATA, Rob Smith



Parlamentario sr. Rudy Lampe di RED

Mester convoca reunion pa cambia ley di “overbruggings toelage” mas pronto cu ta posibel

Parlamentario di MEP cu a tuma retiro a cobra 100 mil florin

ORANJESTAD – Partido Politico RED Democratico ta sigui haci nan trabou den Parlamento, pa salvaguardia e caha di pais Aruba y evita cu esaki ta keda bashi na man di politiconan tradicional manera AVP y MEP. Partido RED a entrega dia 30 di januari finalmente e version definitivo di e iniciativa di ley di cambio di e ley di “overbruggings toelage”, caminda cu a a base di e bon conseho ricibi di Conseho Consultativo (RVA) aworaki no ta keda nada otro pa Presidente di Parlamento y fraccion di MEP convoca e reunion y asina bati martiu riba e iniciativa di ley aki, e por wordo haci pronto y no tin nada mas ta stroba pa trate den Parlamento y asina despues di september unabes cu e leyi aki drenta na vigor, parlamentarionan no por cobra mas e golden handshake.

E cambio di leyi aki ta pa evita abuso, paso nos tur sa cu hopi parlamentario no ta bin bek despues di eleccion 2009, anto e ora e nan no ta cobra un golden handshake si e ley aki pasa den Parlamento. E ley ta pone obligatorio cu e parlamentario cu ta bay haci uso di “overbruggings toelage”, cada luna e mester haci declaracion di entrada, anto e ora ey ta bay kita e suma cu el a ricibi caba di entrada for di loke ta e salario uza cu e ta haya como parlamentario y ta e diferencia so e por cobra mensualmente. Kiermen no ta posibel mas cu un parlamentario ta baha bay minister of ta haya un posicion cu salario mas halto, toch tin e derecho di cobra un golden handshake.

RED ta spera aworaki cu Presidente di Parlamento y fraccion di MEP cu ta e partido gobernante pa asina e ley aki por wordo pasa pronto. Si bin boicot y e ley aki no wordo trata, e ora pueblo a haya sa cu Presidente di Parlamento y fraccion di MEP kier cobra e golden handshake despues di september y si mira e suma cu e parlamentario di MEP cu caba di baha a cobra, 104 mil florin, e ora e ta bay ta riba un suma di 1 miyon florin cu lo mester paga despues di september si e lei aki no drenta na vigor.

E mentalidad aki di politiconan cu ta drenta Parlamento pa wak con por saca probecho, ta mira cu e ta conta tambe pa loke ta e Presidente actual di e partido di oposicion mas grandi, paso den Parlamento el a ricibi un landsbesluit unda cu ta regarda ex minister y Presidente actual di partido AVP cu el a gana su caso y e decreto ta bisa cu e Minister su pension cu e la haya ta 10.602 florin, mas e “duurte toeslag” cu mester keda calcula di 41.940 florin y ta drenta na vigor for di aña 2002 y mester a cobra un backpay di 200 mil florin y cu e aumento di pension, cada luna cu esaki ta bay ta amplia como pension di Minister.

RED sa cu na Antia pa hopi aña, for di aña ’60 e mesun ley aki tabata na vigor, pero nunca politiconan na Antia a busca e buraco den ley pa e politiconan saca probecho for di dje, pero na Aruba esaki a tuma luga y despues cu LAR a duna rason na e politico aki y por bisa cu ta uza LAR pa aumenta pension politico y ta duda den imparcialidad di LAR y a base di conseho di LAR, e ora ey den Corte Superior a sigui cana cu e mesun argumentacion y a duna un interpretacion diferente na e ley aki por lo tanto awor aki otro ex ministernan tambe caminda a habri pa nan y ya nan a entrega nan peticion caba y cada uno ta bay ricibi centenares di florin y tambe ta bay subi riba un suma di 1 miyon florin cu ta pueblo tin cu bay paga. Anto esaki ta bin hustamente den momento cu situacionnan ta birando dificil pa e comunidad aki.

Takelwagen di aeropuerto tuma den beslag





ORANJESTAD - Diahuebs mainta team special di polis di Santa Cruz a tuma e takelwagen di AAA N.V. esta aeropuerto den beslag na momento cu esaki no por a mustra cu e tabata tin belasting paga.

Tabata na altura di DOW nobo nan kier a controla e takelwagen, pa controla su papelnan. Polis a puntra e chofer si e auto ta diesel of gasolin. E chofer a contesta cu e ta diesel. polis di biaha a splik'e cu e takelwagen mester tin beslasting paga pa DT pues diesel truk, y no TR cu ta pa truk cu ta core cu gasolin. E chofer a wordo splica cu e vehiculo ta wordo tuma den beslag pasobra e no tin beslasting paga. E chofer a puntra ta con ta haci awo, polis a splik'e cu e por crusa caminda y e ta yega aeropuerto.
Ironia di bida ta, esunan cu ta opera e takelwagen a pone hopi hende core tras di nan, haci mescos cu nan no ta mira e personanan ta core nan tras, otro ta keda na pia pasobra nan no sa ki a pasa cu nan vehiculo. Otro ta djis baha yuda nan casa hiba maleta paden, y ora nan yega pafo ata takelwagen ta bay cu nan vehiculo.
E biaha aki a toca na e chofer di e takewagen pa keda na pia. Karma???

Danki na patrocinio spontaneo di Garage Centraal Aruba ayera

Cruz Cora por participa den un cantidad di actividad di Carnaval 55

SAC sigur lo ta contento cu nan participacion segun Presidente Greg Peterson

Presidente di Cruz Greg Peterson.

ORANJESTAD – Cruz Cora lo participa den 13 actividad di carnaval. Esaki a bira disponibel despues cu ayera nan a ricibi e bunita suma di 10.000 florin for di un patrocinador sorpresa, cu tabata Garage Central. Segun e gerente di mercadeo di e compania automotriz, nan no por a laga carnaval pasa sin duna un man y haci nan parti pa asina e grupo di Cruz Cora asisti riba caya manera semper nan a bin ta haci.

Sigui lesa pagina 13

Continuacion di pagina 12

E director di Garage Central ta esun cu a tuma e paso inicial pa acerca Cruz Cora for di siman pasa pa asina haci e donacion mas laat den siman. Tabata den fin siman cu a pasa, cu e plan a materialisa y pa dialuna esaki a keda aproba pa gerencia di Garage Central. "Pa nos e siguridad di e Rubiano mester ta 100% riba caminda, banda di caminda y pafor di caminda tur ora" …. A bisa. Hendenan ta sinti nan mas comodo ora cu nan mira personal di Cruz Cora riba caya. Como tal e decision di Garage Central tabata uno basta simple.

No por confirma cu esaki lo bira algo annual segun.. pero pa awor esaki ta e suma cu nan lo patrocina. No tin ningun condicion mara na e sponsorship, fuera di e satisfaccion di wak e personal di Cruz Cora riba caminda. Na algun post di Cruz Cora, si lo por wak bannernan di Garage Central. Pero aparte di esey no tin ningun otro forma di publicidad, aparte di e conferencia y anuncio ayera, di parti di e compania pa cu Cruz Cora.

Cruz Cora di su parti tabata masha contento cu e gesto aki. Un suma cu nan por opera pa un cantidad limita di eventonan carnavalesco.

Mientrastanto tin cu sincronisa cu SAC ainda con lo bay traha hunto cu SEMT, y kico exactamente e participacion di Cruz Cora lo ta. Unabes cu esaki ta clarifica, lo por anuncia esaki oficialmente.

E prioridad aworaki ta pa sincronisa cu e autoridadnan di salud, pa mira con ta bay incorpora Cruz Cora den esaki. Tin tur indicacion cu esaki lo bay bon segun e Presidente di Cruz Cora. A manda tur documento pa Departamento di Salud, unda cu lo anuncia e participacion di Cruz Cora.

Unabes cu e parti ey ta concretisa, lo haya sa kico ta e participacion exacto di Cruz Cora den parada. Mas hende sigur ta miho, pero e mester ta bon organisa pa tur hende por aporta enbes di stroba otro. "Mi ta sigur cu SAC lo keda contento cu e apoyo aki" Peterson a sigura Bon Dia Aruba.

Pa loke ta e duda cu tabatin cu Cruz Cora su participacion tabata mas pa placa cu servicio, Peterson a splica cu e problema tabata cu SAC tabata kier pa Cruz Cora haci tur e eventonan di Carnaval pa e suma cu nan a propone di 10.000 mil florin. Aworaki tin e cantidad cubri cu ta pone cu ningun hende no ta haya ningun debchi extra sino e ta cubri gastonan di e cantidad di evento di carnaval cu Cruz Cora ta participa, net net.

ATENCION TUR DOÑO DI EDIFICIO

CONTRATISTA, DONJO DI COMPANIA OF TIENDA:

SURPLUS STOCK SALE!! PROBECHA AWOR!!

QTY.	BRAND	DESC.		MODEL	WAS	PRICE
14	YORK	SPLIT UNIT 35000	SET	MHC35B17	~~3894,00~~	925
14	YORK	CONDENSING UNIT 36000		H1RA036S25B		1595
3	PANASONIC	SPLIT IND 26000 CEILING TYPE		CSA28BTP	~~1054,00~~	675
2	PANASONIC	SPLIT IND 37000 CEILING TYPE	SET	CSA34BTP	~~3751,00~~	575
4	PANASONIC	SPLIT OD 37000 CONDENSOR		CUC34BBP7		1350
14	PANASONIC	SPLIT IND 46000 CEILING TYPE	SET	CSD43DTQ	~~2524,00~~	925
10	PANASONIC	SPLIT OD 46000 CONDENSOR		CUD43DBQ7		1985
31	PANASONIC	WIRELESS REMOTE F/CEILING AIRC		CZ-RL013T		165
2	PANASONIC	SPLIT OD 18000 FLOOR/CEILING		CUC18ATPT6	~~1496,00~~	975
9	GREE	FL/CEILING UNIT 24000BTU W/KIT	SET	GST24-22L/A IND		625
5	GREE	FL/CEILING UNIT42000BTU W/PIPE		GST42-22L/A OD	~~2729,00~~	1775
1	YORK	SPLIT CEIL/FL.IND 12000		MCC12D17	~~1206,00~~	790
3	YORK	SPLIT CEIL/FL.IND 24000		MCC25D17	~~1502,00~~	1060
6	YORK	SPLIT CEIL/FL.IND 25000		MCC25T17	~~999,00~~	675
2	YORK	SPLIT CEIL/FL.IND 36000	SET	MCC35B17	~~3945,00~~	825
14	YORK	CONDENSING UNIT 36000		H1RA036S25B		1595
6	YORK	SPLIT CEIL/FL.IND 35000	SET	MCC35T17	~~3854,00~~	960
14	YORK	CONDENSING UNIT 36000		H1RA036S25B		1595
9	YORK	SPLIT CEIL/FL.IND 48000	SET	MCC45T17	~~4398,00~~	995
11	YORK	CONDENSING UNIT 48000		H1RA048S25A		1795
13	YORK	SPLIT CEIL/FL.IND 60000	SET	MCC55T17	~~5658,00~~	1175
14	YORK	CONDENSING UNIT 60000		H1RA060S25A		2465



SOURCE

Parts & Accessories

AIR CONDITIONING & APPLIANCES

QTY.	BRAND	DESC.		MODEL	WAS	PRICE
3	MIDEA	CEILING UNIT 36000 BTU ID	SET	MUB36CR	~~3030,00~~	735
6	MIDEA	CONDENSING UNIT 36000 OD		MOV36CRD		1225
1	PANASONIC	SPLIT OD 52000 CONDENSOR		CUC50BBP7	~~3061,00~~	2355
10	GREE	CASSETTE TYPE 24000BTU 1PH 220V	SET	GSK24-22L/B IND	~~2999,00~~	760
10	GREE	CASSETTE TYPE 24000BTU 1PH 220V		GSK24-22L/B OD		1245
9	GREE	CASSETTE TYPE 41000BTU 1PH 220V	SET	GSK41-22L/A IND	~~3959,00~~	845
8	GREE	CASSETTE TYPE 41000BTU 1PH 220V		GSK41-22L/A OD		1770
3	MIDEA	CASSETTE UNIT 36000 BTU ID	SET	MCA136CR	~~3760,00~~	905
6	MIDEA	CONDENSING UNIT 36000 OD		MOV36CRD		1225
8	MIDEA	GRILL PANELS		MBQ4-02B		265
8	MIDEA	GRILL PANELS	SET	MBQ4-02B	~~4260,00~~	265
5	MIDEA	CASSETTE UNIT48000 BTU ID		MCA148CR		980
5	MIDEA	CONDENSING UNIT 48000 BTU OD		MOV48CRD		1475
2	YORK	FAN COIL 3.0T 21H (AIRHANDLER)	SET	FXRP036H06		995
14	YORK	CONDENSING UNIT 36000		H1RA036S25B		1595
1	YORK	FAN COIL 4.0T 24H (AIRHANDLER)	SET	FXRP048H06		1265
11	YORK	CONDENSING UNIT 48000		H1RA048S25A		1795
2	YORK	AIR HANDLER 60000 BTU	SET	FXRP060H06		1315
14	YORK	CONDENSING UNIT 60000		H1RA060S25A		2465
14	YORK	CONDENSING UNIT 36000		H1RA036S25B	~~2395,00~~	1595
11	YORK	CONDENSING UNIT 48000		H1RA048S25A	~~2799,00~~	1795
14	YORK	CONDENSING UNIT 60000		H1RA060S25A	~~3799,00~~	2465
8	PANASONIC	REMOTE CONTROL WIRELESS		CZ-RD51P		165

Tomatenstraat 3
Tel: 5833180

PRICES ARE EX-BBO

3 MONTHS WARRANTY ON ALL PARTS

PRICE VALIDITY: AS LONG AS STOCK LASTS.

Parlamentario sr. Rudy Lampe (RED)

Ta necesario pa forma un bloke di partidonan politico pa trece un cambio den gobernacion

ORANJESTAD – Partidonan politico nobo mester uni y forma un bloke pa asina logra drenta gobierno y evita cu un solo partido ta tuma mando di e pais aki atrobe. Partido RED ta haci un di dos yamada publico na tur e partidonan cu no ta ni partido geel y tampoco berde, pa forma un bloke alternativo y e biaha aki ta haci e yamada aki incondicionalmente. A haci un yamada publico na e partidonan cu no ta ni MEP y AVP pa forma un bloke pa cambia y e reaccion cu RED a ricibi di e otro partidonan ta cu nan no ta acepta e condicionnan cu RED a pone riba mesa. Paso a pone como condicion pa acepta como bloke e idea di vak minister pa asina trece un cambio den e sistema politico. E idea aki no ta biba serca e otro partidonan y por lo tanto pa RED e union bal mas cu para riba e condicion aki y RED lo keda mantene nan principio di pone vak minister pa trece cambio den e sistema di stempelparlament cu tin na Aruba, pero no lo bay impone e idea aki riba e otro partidonan nobo cu tambe ta existi y pesey awe ta haci un di dos yamada pero e biaha aki incondicionalmente pa forma un bloke alternativo.

E sistema di of berde of geel a corumpi nos sistema politico y RED ta kere cu a yega tempo pa bin un cambio den e sistema di of berde of geel. Nos tur a mira cu duna un di e dos partidonan aki e mayoria absoluto ta un desaster nacional, kiermen pueblo no por bay comete e mesun error di duna sea geel of berde e mayoria absoluto y pa tal motibo ta importante, mirando cu e dos partidonan ey ta purba di tur manera di kibra otro partidonan pa nan por haya forsa aki na Aruba, ta importante pa tur e otro partidonan forma un bloke alternativo.

Ta propone pa forma un lista unico, unda cu MPA ta invita, PDR ta invita y otro partidonan cu lanta partidonan nobo, tur ta invita pa forma un lista unico y e lista unico pa e bloke alternativo ta uno cu lo mantene nan mesun entidad, pero si e otro partidonan kier mantene nan mesun identidad, si nanta bisa cu nan no por biba cu e idea di vak minister, nan por forma parti di e bloke sin ningun condicion na mesa.

E experiencia di eleccion ultimo, unda cu un partido pa 24 voto no a logra haya un asiento y e asiento ey ta bay pa e partidonan mas grandi, ta haci cu e sistema di rechtzetels ta practicamente obliga e partidonan nobo pa wak pa forma un lista unico pa evita cu e asientonan ta bay pa e partidonan grandi y ta continua e sistema corumpi di of geel of berde y pueblo ta cansa y fada y kier mira un cambio den eleccion 2009.

SERVICIO BON DIA Aruba



Garage Centraal y RBTT cu tremendo deal pa auto!



ORANJESTAD - Specialmente pa e temporada di Carnaval 55, Garage Centraal Aruba y RBTT Bank a lanza hunto un tremendo campaña pa auto.

E campaña aki ta contempla un interes efectivo di 13% cual ta un reduccion di 3% respecto di e tarifa normal, plus descuento di Awg. 500,- riba tur auto, 30% di descuento riba seguro di auto, posibilidad di pago te cu 6 aña y un Credit Card pre-aproba di USD 1.000,-

E campaña aki ta especialmente dirigi na autonan Hyundai nobo, for di e auto compact Hyundai Getz, cual ta particularmente popular na nos isla, pasando na tur sedan cu SUV manera e Hyundai Tucson, cual ta e auto di su tipo di mas demanda na Aruba.

E oferta aki tambe ta extende na e Hyundai i10, un auto supercompact cual ta e auto mas economico riba mercado, cu e nivel di eficiencia di combustibel mas halto actualmente.

E oferta lo ta valido te cu dia 21 di Februari 2009. Pa mas informacion por yama Garage Centraal Aruba na 522-6262 of RBTT Bank su Service Line na 588-0101.

Tur esnan cu desea di subi riba e ruta di Carnaval den un auto nobo, por probecha di e oferta unico aki. E invitacion ta keda extendi pa pasa na Garage Centraal Aruba, caminda e representantenan ta cla pa asisti cu cualkier pregunta cu clientenan lo por tin.

Segun Parlamentario, Arthur Dowers di AVP:

Premier Oduber mester ta sincero cu trahadornan di Astec

E sa cu no tin garantia di trabou

ORANJESTAD –E unico areglo riba papel cu tin pa trahadonan di ASTEC ta nan cesantia, despues cu Gobierno bende waf. Asina Parlamentario Dowers di AVP ta expresa ayera. Y segun e Parlamentario, Premier Oduber tambe ta na altura di esaki "pero nos tur sa cu nos Prome Minister na e momento aki no tin oido ni bista pa e dolornan di e pueblo.

Awe ta algun palabra so ta conta pa nos Premier y esaki ta benta di waf, miyones y 'success fee,'" Dowers a bisa.

"Nos pueblo conoce nos Premier como un persona cu ta papia lubida. Ta fresco den memoria con Nelson Oduber personalmente a para defende Royal Caribbean su proyecto pa cumpra waf. E tempo ey Oduber a informa Parlamento cu Royal Caribbean tabata e mihor y mas cu tur co, e unico solucion pa nos waf. El a gaba con Royal tabata desaroya waf den otro partinan di Caribe pa despues dal un buelta di 360 grado pa desgaba y retira su sosten pa e grupo aki."

Segun Dowers, diripiento awor ta e grupo Spaño ta e unico solucion pa waf di Aruba. Te na e momento aki Minister President no por splica pueblo di Aruba ki ansia e tin pa bende waf y tampoco e por splica e beneficionan cu esaki lo tin pa nos pais.

"Laga nos spera cu aki un luna nos lo mira nos Premier dal otro buelta di 360 grado y para e benta di waf. E dalmento di bueltanan aki ta confirma un cos y esaki ta cu nos Prome Minister no tin e conocemento di e proyectonan aki y ta simplemente sigui locual otro nan ta bise."

Pa e Parlamentario di AVP, ta dificil pa componde con Prome Minister Oduber por splica cu e ta grita cu no tin success fee si un matutino a publica un carta caminda un Minister di su mesun gabinete a firma pa un success fee di no menos cu 75 mil dollar.

"Aki tin gañamento di parti di un mandatario y esaki no ta algo cu e pueblo lo a spera di nan Prome Minister y sigur no di un Prome Minister cu tin 35 aña den politica."

Pero, locual Dowers ta considera mas serio ainda ta cu mesun cos cu Prome Minister Oduber ta gaña comunidad cu no tin success fee, mesun manera e kier tuma e trahadornan di ASTEC haci. "No ta e mesun Minister Presidente aki a bisa cu ta holoshi so tin garantia y awor ta resulta cu Sr. Oduber a faya atrobe, mirando cu awor e ta bisa cu pa trahadornan di ASTEC tambe tin garantia ariba trabao."

Prome Minister Oduber a lubida cu e trahadornan aki tambe ta scucha radio, wak television y lesa corant y cu nan tur ya pa hopi tempo sa cu " nos Premier tin custumber di dal bueltanan grandi pa no bisa gaña nos pueblo. Esaki no ta un secreto pasobra ta Nelson Oduber mes a bisa cu gobernacion ta un triki. Si awe gobierno ta garantiza trabao na trahadornan di ASTEC pregunta ta unda ta bay saca placa pa paga e trahadornan aki si tene cuenta cu Gobierno continuamente ta yora bashi si tin garantia di trabao pa e grupo di ASTEC."

Den opinion di Arthur Dowers, lo ta bon pa Premier Oduber splica e trahadornan y pueblo di Aruba, di con tin varios trahador di diferente departamento di Gobierno cu a bira NV cu te dia di awe ta cana un caminda di cruz pa por yega na un trabao.

"Nos tur sa e weganan aki di priminti trahador algo awor cu ta aña di eleccion pa despues lubida e promesa ora cu e ultimo urna electoral sera.

No ta Premier Nelson Oduber a laga nos pueblo sa cu campaña ta un cos y gobernacion ta otro. Ta pa e motibo aki tur trahador di ASTEC, ojo! Corda riba e dicho Hulandes cu ta bisa 'een Vos verliest zijn haren maar niet zijn streken,'" Dowers a conclui.

BON DIA Aruba bondia.aruba@gmail.com

El a wordo condena na castigo condicional y servicio comunitario

Hoben di 21 aña cu a tene relacion cu mucha di 13 aña dilanti Hues

ORANJESTAD – Un hoben di 21 aña ayera mainta a presenta den Corte pa responde pa e malo cu el a haci. E hoben aki, K., ta wordo acusa cu entre April y Mei 2007 el a tene relacion sexual cu un mucha muhe menor di edad.

Ta asina cu K. a admiti cu el a tene relacion sexual cu e mucha pero a splica alavez cu nan a namora di otro.

E caso aki a sali na cla ora cu cabesante di school a notifica e mama cu su yiu no ta presenta na school y si e yiu ta malo.

A resulta cu e yiu tabata falta school pa bay serca K. K. a bisa Hues cu actualmente e mucha a wordo manda Peru serca su tata y cu K. mes ta den e ultimo fase di su estudio esta e periodo di examen.

Por a nota cu e asunto aki a afecta K. asina tanto cu el a dicidi di forma parti di organisacionnan caminda el a pone su mes disponibel pa yuda personanan cu lo ta confronta problema similar.

El a bisa Hues cu e ta purba di hiba un bida simpel pa no cay den tentacionnan asina. Durante tratamento di e caso a bin resulta cu ta e mucha muhe tabata insisti te cu a yega asina leu cu nan a tene diferente biaha relacion sexual.

LEY PA PROTEHA MUCHA

Fiscal a mustra cu apesar cu ta asina cu ta e mucha tabata insisti pa K. tin relacion cune y a lo largo nan a enamora di otro, ley ta proteha un mucha di 13 aña contra cosnan cu e por haci cu no ta bon. El a mustra cu K. tabata sa masha bon cu ta trata aki di un mucha menor di edad. Fiscal a tene cuenta cu e circumstancianan bou di cual esaki a sosode y a exigi un castigo condicional di 6 siman cu un tempo di prueba di 2 aña y cu K. lo mester haci 60 ora di servicio comunitario.

SENTENCIA

Hues, despues di a scucha abogado mr. A.Kock a dicta sentencia di biaha. El a bisa cu e por imagina kico K. a pasa aden pero ley tey pa proteha mucha. El a tene na cuenta cu K. ta lamenta loke el a haci y a bay di acuerdo cu e exigencia di Fiscal. El a condena K. na 6 siman di prison condicional cu un tempo di prueba di 2 aña y cu K. lo mester haci 60 ora di servicio comunitario.

Hulandes maltrata no kier duna keho

SAN NICOLAS—Diaranson madruga pa 1.50, polisnan cu a controla na Calypso Contest, ta wordo manda den direccion di American Bar den Capten Rodgerstraat pa un pelea basta grandi. Na caminda patruya ta pidi refuerso y tambe nan ta topa cu un choller kende ta bisa cu e pelea ta basta grandi y tin un hende envolvi sinta den un auto un Mitsubishi Lancer beige V-1736. Polis a bay y ta topa cu e homber M.G. T.H. naci na Hulanda di 39 aña, sinta den e auto, kende ta kedando den un apartamento na Bubali. E no kier duna keho di loke a pasa. E tabata mustra hopi cansa y tabatin raspa na su brasa robes y tabata sangra na su nanishi. Debi cu e no kier entrega keho, ni kier duna ningun declaracion, polis a lague pa su cuenta.

+++

Señora no kier acepta cu su yiunan ta haci malo y ta bira onbeschoft contra polis

NOORD—Diaranson pa 6.30 di atardi, patruya di Playa ta bay na un cas na Bona Bista, pa un intermediacion. Na e cas polis ta papia cu un testigo, kende ta bisa polis cu e muchanan di su bisiña, ta tira piedra riba e autonan cu ta pasa. E testigo ta bisa polis cu e no a papia cu e mama, como cu e mama no ta acepta cu su yiunan ta haci malo y ta zundranan. Pesey el a yama polis pa nan bin papia cu e mama. Polis a yega y ta papia cu e muhe Haitiano M.M. J.R. di 35 aña, cu no a duna polisnan chens pa nan papia cune, na momento cu el a tende cu ta keho di su yiunan. El a cuminsa grita y bisa cu su yiunan no ta haci nada y ta e bisiñanan ta haci fastioso. Polis a purba papia cu e muhe Haitiano, pero e no ta razona. El a cuminsa grita e polisnan cu nan ta riba tereno priva y a bisa nan sali for di e cura. Mirando cu polis no a logra papia cune, nan a bay warda. Pa 8.30 di anochi, e muhe mes a bin warda. Einan el a topa cu e señora wachtcomandant, kende tabata purba papia cune na un manera masha pacifico, pero e muhe Haitiano tabata haci babel. Mirando cu e wachtcomandant no por a razona cune, el a sake pafo y mande for di warda.

Polis ta detene hobennan pa destruccion

ORANJESTAD—Diaranson 1.30 di madruga, polis di Oranjestad ta bay den Caya Betico Croes, na un banco,na unda e guardia tin algo di conta nan. Na e sitio polis ta papia cu un guardia Venezolano, kende a bisa polis cu un rato prome e tabata den Middenweg, parti patras di e banco y a tende desorden dilanti. El a core bay controla y a mira tres mucha homber ta manda boter contra vitrina di e negoshi dilanti di e banco. Un testigo pasando den auto a bisa e hoben cu loke e ta haci no ta bon. E hoben na un manera onbeschoft a bisa e homber cu e no tin nada di bisa. Despues e grupo di tres a cana bay sinta riba e banki dilanti Wulfsen & Wulfsen. Polis cu a yega na e sitio a haya dos hoben so sinta eynan. Tambe polis a ripara cu e lusnan di e cruzada di e caya tabata kibra. Polis a detene e dos hobennan J..DE.M. naci na Colombia di 19 aña y N.A.ER. M. tambe naci na Colombia di 24 aña. Polis a detene tur dos pa investigacion y nan a keda sera.

+++

Ladron deteni den scol, hortando

TANKI LEENDERT—Diaranson pa 8.15 di mainta, polis di Playa ta bay na Aurora Kleuterschool na Tanki Leendert, pa un caso di ladronicia cu kiebro. Na e scol polis ta papia cu e homber A.K. kende a bisa polis cu el a gara e homber R.B.P.I. naci na Cuba di 31 aña, den e scol y a detene. R a drenta den scol, kibrando algun shutter. A.K. a bisa polis cu tabatin marca di slof cu tabata cuadra cu esun cu e tabatin bisti, tambe A.K. a mira cu na su curpa e tabatin marca di verf cu ta cuadra cu esun di e scol. El a coy 20 florin. Polis a entregue na Recherche, como cu e directora di e scol a bay duna keho.

Den caso di tata acusa di a abusa diferente biaha su propio yiu muhe menor di edad

Fiscal a pidi Hues pa laga un experto local y no un Hulandes evalua si e victima ta papia e berdad

ORANJESTAD – Fiscal no ta di acuerdo cu e peticion di abogado mr. Lotter Homan pa laga un experto Hulandes, evalua e procesverbaal di e caso contra e homber G. pa determina si e victima di inmoralidad y abuso sexual, ta papia e berdad.

Den e caso aki, e homber G. ta wordo acusa di a comete actonan inmoral y tambe abuso sexual cu su yiu muhe di 12 aña. Den e serie di acusacionnan cu Fiscal a presenta, e ta describi cu G. lo tabata molestia su yiu muhe entre 2002 y 2004 y despues di 2004 te cu 2007. Ta un periodo hopi largo cu G. ta wordo sospecha di a comete actonan inmoral y tambe abuso sexual. Fiscal a splica cu e motibo cu e citacion ta asina largo ta pasobra cu mester a usa e ley bieu y tambe e ley nobo. E ley bieu ta papia di actonan inmoral di mucha bou di 15 aña mientras cu e ley nobo ta papia di mucha bou di 16 aña. Den e caso aki, segun e mucha e tabatin 12 aña ora cu su tata a cuminsa haci actonan inmoral cune cu a culminá den e abuso sexual.

NO BUSCA EXPERTO HULANDES

Abogado di e sospechoso G., mr. Lotter Homan a cuestiona e evaluacion di psycologo den e caso aki. E ta haya cu envez cu e psycologo a bay averigua si realmente e mucha ta papia e berdad, el a bay concentra ki efecto esaki lo tin riba e mucha.

Mr. Lotter Homan a bisa Hues cu aña pasa, den un caso similar, caminda su cliente K. tabata wordo acusa di a abusa di su propio yiu muhe, el a busca asistencia di un organisacion na Hulanda cu ta consisti di expertonan riba e materia aki. Mr. Lotter Homan a splica cu el a presenta den Corte un raport di e Profesor Hulandes, kende ta duna les na Universidad na Hulanda. E Profesor aki, a haya e procesverbaal di e caso y despues di su analisis el a traha un raport. Segun mr. Lotter Homan, esaki a conduci tambe cu Hues a declara su cliente liber y cu Ministerio Publico a apela e caso cual recien a keda posponi den Hof.

El a pidi Hues pa busca asistencia di e experto aki of un miembro di e organisacion.

Fiscal a reacciona riba e ponencianan di mr. Lotter Homan mustrando cu enberdad a presenta un raport di e professor pero cu entretanto Ministerio Publico a busca un experto local, un psychologo cu tin mas experiencia riba e materia aki, kende por cierto ta tratando e yiu muhe cu e sospechoso K. cu a wordo declara liber. E psychologo aki a traha un raport, cual proximamente Ministerio Publico lo presenta na Hof ora tratamento di e caso contra K. sigui.

Fiscal ta haya cu no mester busca asistencia di Hulanda si nos por usa nos mesun hendenan. El a pidi Hues pa no busca asistencia di Hulanda y haci uso di e experto aki.

MUCHO PREMATURO

Hues, despues di a scucha e abogado y Fiscal a dicidi cu e lo manda e caso pa Hues Comisario caminda e lo kier scucha un total di 6 testigo. Pa loke ta trata e evaluacion di experto, Hues a bisa cu e ta haya ta mucho prematuro pa dicidi riba esaki. E ta di opinion cu ta miho warda mira kico ta sali for di e investigacion na Hues Comisario y despues e abogado por bolbe haci e peticion.

E caso a keda posponi pa tempo indefini y Hues a bisa cu esaki lo no perhudica G. ya cu e no ta encarcela.

Departamento di Prensa di Gobierno ta reacciona:

"Sr. Luigi Bergen mester stop di lansa mentira cu e meta pa calumnia contra Ministro Presidente Oduber !"

ORANJESTAD – Departamento di Prensa di Gobierno ta reacciona riba un declaracion haci dor di presidente di RED, sr. Luigi Berge. E comunicado ta haci referencia riba un articulo di Presidente di RED, Luigi Bergen den Bon Dia Aruba y cual –segun gobierno— e comunicado por cierto ta uno completamente bao nivel, un biaha mas sr. Bergen ta trece padilanti e asunto di supuesto salario di 60 mil florin pa luna, 600 pa 700 mil florin pa aña y supuesto 5 pensioen cu Ministro Presidente sr. Nelson Oduber lo ta cobra.

Na varios ocasion caba Ministro Presidente Oduber a refuta e mentira flagrante aki y durante conferencia di prensa di gobierno y mediante comunicadonan di prensa sr.Oduber a laga publica su salario y p'asina di un vez y pa semper caba cu e storia falso aki, esta cu su persona ta gana 60 mil florin pa luna y cu e ta cobra en total 5 pensioen.

Ta pesey un biaha mas Departamento di Prensa di Gobierno ta laga publica cu prueba e salario y e UNICO pensioen cu Minister President Oduber ta cobra mensualmente. Por mira claramente cu Minister President ta cobra un suma netto pa luna di Af. 13.034,73 y den cual ta inclui e UNICO pensioen cu e tin derecho riba dje, esta e pensioen di 'Ex-Statenlid'.

Land Aruba SALARISSLIP OKTOBER 2008 NO. 00452

24-1844050 47. 02. 07. 40
Oduber Nelson Orlando
Nayostraat 00006
Minister van Algemene Zaken
Geen bureau

PENS-GR 180. 120
CUM-INK 212. 511, 30
JR-INK 270. 023, 49
JR-LB 96. 160, 00
MND-LB 8. 016, 69

TIC	OMSCHRIJVING	SCH-DJ	CUM/SALDO	INKOMEN	INHOUDING	NETTO
101. 1	Vaste bezoldiging	S -00	180. 120, 00	15. 010, 00		
106. 1	Ex-Statenl. Pensioen		60. 564, 00	5. 047, 00		
127. 1	Duurtet Ex-statenlid		4. 368, 00	364, 00		
252. 1	Autotoelage			250, 00		
260. 1	Representatiekosten			250, 00		
289. 0	Toeslag aov-aww		4. 174, 30	417, 43		
290. 0	Bijdrage A. Z. V.		4. 977, 00	497, 70		
300. 0	Premie AOV-AWW		5. 931, 90		593, 19	
307. 0	Loonbelasting		80. 126, 62		8. 016, 69	
311. 0	Premie A. Z. V.		6. 016, 50		601, 65	
322. 1	W. W. P. Min				420, 00	
460. 1	Representatiekosten		6. 000, 00	500, 00		
492. 1	Autotoelage		3. 961, 56	330, 13		
	TOTALEN			22. 666, 26	9. 631, 53	13. 034, 73

*** CMB, Boulevard 72963603 ***

één pensioen

Salaris m.p. min. pres. ƒ15.010,--

Ta di lamenta cu un educador manera sr. Bergen ta dunando malehempel na su propio studiantenan y ta siña nan con pa gaña y p'asina crece politicamente y yega na poder.

Por ultimo un mensahe na sr. Bergen: "No tin mas ciego cu esun no kier mira y no tin mas sordo cu esun no kier tende".

Homber ta core tras di hoben cu mal intencion

NOORD—Diaranson pa 8.20 di mainta, polisnan ta bay na un cas na Boegoeroei, na unda un omo ta bisa polis cu un homber tabata core tras di su subrina. Na yegada polis ta papia cu e omo di e mucha muhe A.P. kende ta bisa polis cu su subrina a bise e mainta ey cu e ta bay scol, y na caminda el a topa cu un homber yama Jose cu ta biba den besindario. E ta bisa Jose tabata core auto y a slow banda di dje y a puntre pa e tuma un lift. Ora cu A.P. a nenga di tuma e lift, Jose a tire cu piedra. E mucha muhe ta bisa polis cu no ta prome biaha, como cu den pasado Jose a yega di invite pa e bay come na Mc Donald. E ta bisa cu Jose a bise cu ya el a papia cu su mayornan caba cu e lo casa cune. Polis a bay na cas di Jose, pero no a haye na cas.

+++

Chollernan ta kibra negoshi y ta bay cu caha fuerte

ORANJESTAD—Diaranson pa 10or di mainta, polis di Playa ta bay na un negoshi den Emanstraat, pa un kiebro. Einan nan ta papia cu un testigo kende a bisa cu el a tende un desorden y a bay mira kico ta pasando. El a mira tres choller. Uno cu tabatin un short preto bisti, tabatin un caha fuerte. Net polis tabata tuma declaracion di e testigo, un polis pasando den Avenida A. Tromp, ta tende un desorden y ora cu el a bay mira , el a topa cu tres choller ta purba habri un caha fuerte. Ora cu nan a mira polis, dos a core bay y uno a keda para. Esun cu a keda para a bisa polis cu el a pasa y a miranan ta kibra e caha. E ta bisa cu un di nan ta un tal Richard Courtar. Polis a confisca e caha. E chollernan a logra habri e caha y a bay cu un cheque di 2000 florin y tambe algun placa larga.

Homber a kibra porta di glas y a haya un corta mahos na su brasa



ORANJESTAD – Ayera banda di 12’or di merdia un pelea entre pareha a tuma lugar na Bubali. Den su rabia e homber a pasa den porta di glas y consecuentemente el a haya un herida cu tabata sangra profusamente na su brasa. Cu ambulans el a ser trasporta pa hospital pa asina haya yudo pa para e bashamento di sanger.


SAMSUNG
SAMSUNG
SAMSUNG



KLIP KLAP BON DIA Aruba

News / Features / Gossip / Celebs / Reviews / Fun+Games / Community

Expectativa y emocionnan grandi pa awenochi den AEC...

Ta ken ta bay cu corona hubenil y grandi di Carnaval 55!!!!

Honeypot, prome artista den Hard Rock Café Aruba

Boogie Nights, Triple H y mas!

Krish Birthday Party

Di tres anochi di pre final Calypso & Roadmarch tambe a conta cu bon composicion


Carnival 2009
QUEEN ELECTION
ALINA
Candidate
#3
Queen Champagne

Honey Pot y The Wailers prome artistanan den Hard Rock Café Aruba









PALM BEACH – E banda local di reggae tabatin e honor di comparti encargo di entretenimento riba e anochi di apertura di Hard Rock Café Aruba. E evento cu a tuma lugar Diahuebs siman pasa a conta cu un publico grandi cu Chayo y su agrupacion a sa di entretene presentando un repertorio cu a inclui tanto temanan propio y masha popular, como tambe clasiconan di rock, reggae y ska.



Di nan banda, hopi tabata eynan principalmente pa mira e famoso banda cu tabata compaña e fayecido y legendario cantante Bob Marley. The Wailers a deliver pa hopi di e amante y conocedornan di e genero reggae y en particular di e trayectoria di e grupo aki y nan cantante principal.

Riba e combinacion di potret por mira algun imagen capta durante presentacion di ambos agrupacion, e promenan cu e honor di a presenta den e sucursal Arubiano di e famoso cadena internacional di restaurant, hotel y casino.

Segun promesa di gerencia di Hard Rock Café Aruba, esaki lo ta e prome di otro conciertonan pa tuma lugar den e restaurant.

'Cool' Bday Bash pa DJ Krish @ Señor Frog's





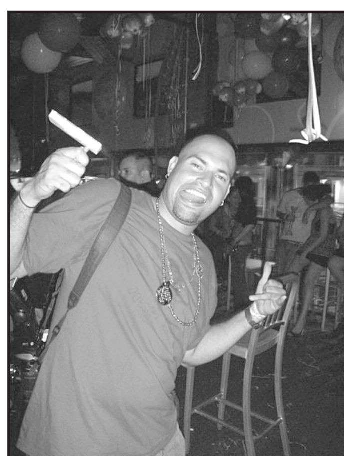




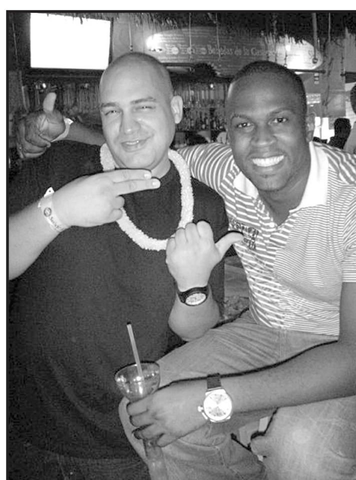












ORANJESTAD – Diahuebs amigo, colega y conocirnan di Krish, DJ y director di Elite y Cool Pro DJs a a bini hunto pa celebra su cumpleaños. Krish a haya masha hopi braza, sunchi y bon deseo for di un y tur, mientras a disfruta enormemente di e presentacionnan musical di nada mas y nada menos cu Dushi Band y Youth Xtreme. Tabata un anochi estupendo, great warm up pa weekend y manera e potretnan ta ilustra, tur hende a disfruta di comparti cu Krish su fecha natal, cual en realidad tabata e Dialuna prome. "Krish, tnx for the invite y ainda nos ta canta pa bo 'hiep, hiep, hoeraa! Love ya!"

Aruba Model Search 2009 ta ricibi tremendo reaccion for di hobennan di Aruba!

Hopi ta esnan cu a sa di pasa na Trash By Ronchi pa yena nan formulario di inscripcion



ORANJESTAD - Asina aña a habri por a nota cu e programa number uno di Aruba, esta Aruba Model Search, a habri registracion pa e edicion di 2009.

Un campaña nacional ta andando pa asina hobennan femenino y masculino entre edadnan di 15 pa 25 aña pasa inscribi na Trash By Ronchi. Fuera di esaki tambe e team di "scouts" di AMS2009 ta presente na tur actividad carnavalesco y ta duna hobennan cu tin e potencial un "scout card" pa asina invita nan pa pasa na Trash By Ronchi y inscribi. Durante e actividadnan aki tambe e "scouts" di AMS2009 tin formulario di registracion y asina hobennan por inscribi eynan mes.

E Fin di Siman Aki...

Durante e fin di siman aki AMS2009 lo tin scouts na Aruba Entertainment Center durante eleccion di Reina Juvenil y Reina Grandi di Aruba su Carnaval.

Aki nan lo cana den publico y asina cu nan mira un joven cu potencial nan lo duna un "scout card" y ofrece pa inscribi eynan mes pa AMS2009.

AMS2009 "scout team" tambe lo ta na Parada di Mucha di San Nicolas. Nan lo ta staciona dilanti di Hollywood Bar caminda cu nan lo ta busca hobennan cu potencial pa AMS2009. Esaki sigur ta un bon alternativa pa hobennan cu lo kier inscribi eynan mes.

Durf...Participa...Y "Make Your Mark"

Definitivamente participacion na Aruba Model Search 2009 ta un experiencia inolvidable. Esnan cu bira participante oficial di e evento lo ricibi entrenamentonan completamente gratis, seminarionan informativo y educativo, y e "tools" necesario pa converti nan mes den top modelonan di nos isla.

Fuera di esaki nan ta participa na un gran cantidad di eventonan di moda, castings, y sesionnan fotografico di gran nivel.

Esnan cu logra yega e final di AMS2009 lo sera conoci cu e mihor agencianan di modelahe di mundo cu ya caba a confirma nan presencia pa e finale di Aruba Model Search 2009.

Pa Mas Informacion...

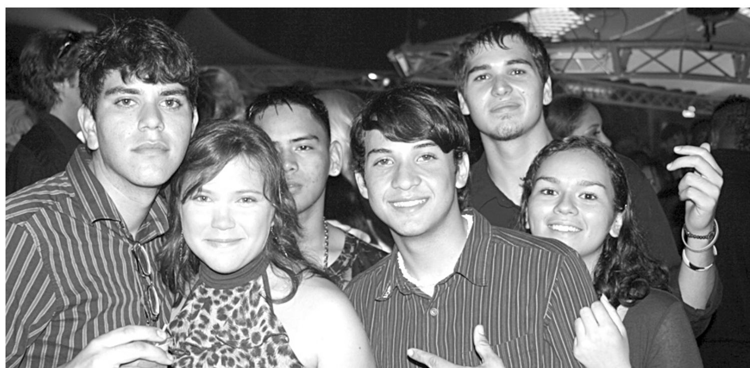
Hobennan cu ta interesa di forma parti di Aruba Model Search 2009 por pasa libremente na Trash By Ronchi, sin compromiso, y asina haci preguntanan di AMS2009 pa asina nan tin un mihor bista di kico tur e evento ta encera. Tambe por yama Mickey Gravenhorst na 567-2688, Elyson Rasmijn na 592-7342, Mimi Williams na 731-1186, of Michael Dompig na 569-4729.

E organizacion di Aruba Model Search tambe ta hasi un invitacion na mayornan cu lo kier haci cualquier pregunta pa pasa na Trash By Ronchi of yama un di e "scouts" di AMS2009 y cu gusto lo contesta cualquier pregunta.

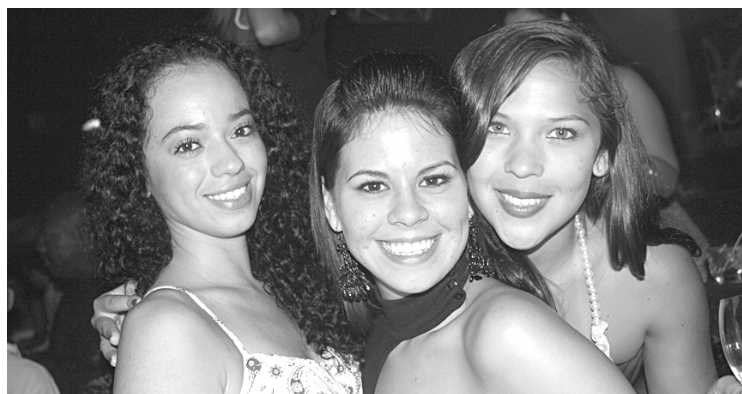
Edicion mas reciente di Boogie Nights den Confessions












PALM BEACH – Diasabra siman pasa tabatin un otro anochi grandi pa musica tecno. Confessions Night Club tabata sede di e famoso Boogie Nights.

Na e occasion aki tabatin como atraccion principal e DJ Tom King di Reino Uni mientras cu for di Aruba a haya e talento di Theo Sanders pa asina crea un anochi fabuloso di puro musica y baile.

Riba e combinacion di potret ta haya un idea di con e evento aki a bay.

“Krosfyah” ta yega Aruba 11 di februari 2009



ORANJESTAD - Stichting Arubaanse Carnival kier a informa nos pueblo carnavalesco encuanto e concierto mas Grandi di Carnival 55 cu KROSFYAH. Nan ta yega Aruba for di Barbados via Corsow dia 11 di februari 2009 y lo bay duna nan presentacion 13 di Februari 2009 den Aruba Entertainment Center hunto cu e bandanan local IMPAK, ALLWAYS SEARCH Y YOUTH X-TREME pa 8.00 pm.

KROSFYAH ta e banda di soca mas inovativo di e temporada aki pa nan touch di REGGAE, SOCA MIX etc. etc.

Algun di nan cancionnan mas popular ta entre otro “Road Jam, Pump me up y Sak Passe.

Krosfyah ta un grupo cu keto bay ta riba caminda di exito. E grupo aki cu nan ritmo yen di energia di Carnival, cu presentacionnan unico, awe nan tin fanaticonan internacionalmente.

Stichting Arubaanse Carnival “SAC” kier a participa na e pueblo carnavalesco cu lo bay tin un CAMPAÑA di Sorpresa pa cu e evento aki y durante e siman aki lo e wordo anuncia.

Alaves Stichting Arubaanse Carnival “SAC” kier a duna un danki special na DIGICEL cu ta e patronisador principal di e evento aki y tambe na ARUBA RESORT, BALASHI, COCA COLA y JOHNNY WALKER cu ta sostene e evento aki 100%.

Corda reserva dia 13 di februari 2009 pa bo bin charge bo mes cu poco energia Carnavalesco y prepara pa e actividadnan venidero. Ban goza di e anochi unico aki.

Top 10 Pelicula

1. "Taken" - $ 24.7 miyon
2. "Paul Blart: Mall Cop" - $13.8 miyon
3. "The Uninvited" - $10.3 miyon
4. "Hotel For Dogs" - $8.6 miyon
5. "Gran Torino" - $8.2 miyon
6. "Slumdog Millionaire" - $7.6 miyon
7. "Underworld: Rise of the Lycans" - $7.5 miyon
8. "New in Town" - $6.7 miyon
9. "My Bloody Valentine 3-D" - $4.4 miyon
10. "Inkheart" - $3.7 miyon

Top 10 Show di TV

1. Super Bowl XLIII: Arizona vs. Pittsburgh - NBC
2. Super Bowl postgame show, - NBC
3. "American Idol" (Wednesday) - Fox
4. "American Idol" (Tuesday) - Fox
5. "American Idol" (Thursday) – Fox
6. "The Office" (Sunday) - NBC
7. "CSI: Crime Scene Investigation," - CBS
8. "NCIS," – CBS
9. "House," – Fox
10. "The Mentalist," – CBS

Top 10 Single

1. "My Life Would Suck Without You" – Kelly Clarkson
2. "Single Ladies" – Beyonce
3. "Heartless" – Kanye West
4. "Just Dance" – Lady GaGa cu Colby O'Donis
5. "Love Story" – Taylor Swift
6. "Gives You Hell" – The All American Rejects
7. "You Found Me" – The Fray
8. "Live Your Life" – T.I. cu Rihanna
9. "Circus" – Britney Spears
10. "I'm Yours" – Jason Mraz

Top 10 CD

1. "Working On A Dream" – Bruce Springsteen
2. "Fearless" – Taylor Swift
3. "I Am…Sasha Fierce" – Beyonce
4. "Dark Horse" – Nickelback
5. "808's & Heartbreak" – Kanye West
6. "Grammy Nominees 2009" – Varios Artista
7. "Intuition" – Jamie Foxx
8. "A Different Me" – Keyshia Cole
9. "Tonight: Franz Ferdinand" – Franz Ferdinand
10. "Circus" – Britney Spears

Tsunami a sa di buta ambiente na e Triple H











PALM BEACH – Diabierna siman pasa tabata e ultimo pa e luna di January y pesey mes tabatin e ya custumbra evento Triple H cu ta nifica Hyatt Happy Hour.

Realiza den e bunita bar y lounge al fresco na e parti mas halto di e hardin precioso di e resort aki, tur esnan presenta a goza di e repertorio musical di Tsunami su presentacion en bibo.

Tur e elementonan aki a sirbi pa crea un anochi sumamente agradabel manera e potretnan ta ilustra.





BON DIA Aruba

Yeno total na apertura di Hard Rock Café Aruba





PALM BEACH – Diahuebs siman pasa tabata un 'rocking night' na Aruba en conexion cu e apertura oficial di Hard Rock Aruba. E restaurant, parti di e frankicia cu ta inclui Hard Rock Caracas y Hard Rock Margarita y naturalmente di e cadena internacional di tambe hotel y casino, a marca su apertura oficial y grandioso cu un fiesta gigantesco cu a conta cu un cantidad grandi di invitado.

Durante henter anochi y te prome oranan di marduga, tur esnan presente, incluyendo ehecutivo y invitadonan special di Merca y Venezuela, a disfruta di diferente atraccion cuminzando for di e presentacion musical di The Wailers for di Jamaica, como tambe nos mesun banda Honeypot. Tabatin un fluho constante di bebida y cuminda exkisito como tambe ciga, ice cream y te hasta bodypainting. Flashnan a bay off henter anochi y tabatin presencia tambe di e motociclistanan di Aruba, como mihor demostracion cu na Aruba tambe ta biba e 'rock lifestyle'. Riba e combinacion di potret por mira djis un parti di e tantisimo cara cu KLIP KLAP a topa cune e anochi aki.













Alegria Fantasia
Alegria y Fantasia

Di tres anochi di pre final Calypso & Roadmarch tambe a conta cu bon composicion









BRAZIL – Centro di Bario Brazil tabata yena di masha hopi ambiente di musica. Un cantidad di cantante y banda a presenta durante di e di tres anochi di pre final di Calypso & roadmarch, di e manera aki haciendo e expectativa nan pa diasabra awo ainda mas grandi! E anochi a cana bastante trankilo, na unda cu bandanan conoci pa ta den final a presenta nan composicionnan nobo cu tur e speranza di ta den e gran final di diasabra awo.









Awe ta e gran anochi

Ken lo bay cu e corona di Reina Hubenil y Reina Grandi di Aruba su Carnaval 55





ORANJESTAD – Awe nochi den Aruba Entertainment Center tur cos ta cuminsa pa 8or di anochi. Un total di 3 candidata lo ta riba stage pa asina competi pa e corona Hubenil di Aruba su Carnaval 55. Hunto cu nan tambe lo tin un total di 7 candidata cu participando pa e corona di Reina Grandi di carnaval 55. Aki ta sigui e secuencia pa e eleccion:

Reina Hubenil 2009:
1. Champagne Carnival Group
2. La Salle College
3. TOB Carnival Group

Reina Grandi 2009:
1. Sunrise Carnival Group
2. Majestic Carnival Group
3. Champagne carnival Group
4. TOB Carnival Group
5. OPC Carnival Group
6. EPI
7. Rainy Pinky

Hopi exito na cada un di e candidatanan, tanto den e categoria hubenil como esun grandi. Nos ta sigur cu Aruba su carnaval lo conoce un digno representante awe nochi!


IRZA
LIZANN
YOUTH
CHAMPAGNE
2009



Secuencia pa Sra. Carnaval ta conoci

ORANJESTAD - Tequila night club tabata completamente yen cu fans cu a bin pa sostene nan candidatanan na momento di tiramento di lot pa cu SRA CARNAVAL 2009. En total ta bay tin 8 candidata y e resultado di e tiramento lot ta lo siguiente:

1. Diamond Carnival Group; Benita Catalina Hernandez
2. Sunrise Carnival Group; Gerta O. Lopez Penha
3. Companashi/FCCA/Majestic; Susan Ras
4. B.I.D.; Lisette M. Irausquin Donata
5. OPC Carnival Group; Marianela Daphny Donata
6. Wit Gele Kruis; Jacqueline Mariela Kwidama
7. B.A.S.A.(Brandweer Vereniging); Judith v. Winterdaal
8. T.O.B; Maria Croes Bislik

Stichting Arubaanse Carnival (SAC) kier a invita henter e pueblo Carnavalesco pa bin apoya nos señoranan durante eleccion di SRA CARNAVAL 2009. E eleccion di SRA CARNAVAL di Aruba 2009 lo tuma luga dialuna awo 09 di Februari 2009 pa 7or pm. Entrada general ta Afl 10.00 y VIP ta Afl 25.00. Alaves Stichting Arubaanse Carnaval "SAC" kier a invita henter e pueblo carnavalesco pa bin apoya nos candidatanan pa reina Hubenil y Grandi diabierna awo den Aruba Entertainment Center pa 8.00 pm.







Informacion encuanto di shuttle y scolnan pa calypso contest 2009

SAN NICOLAAS - Pa medio di e comunicado aki Stichting Arubaanse Carnival (SAC) kier a informa henter e pueblo di Aruba specialmente amantenan di Calypso y Roadmarch cu falta poco pa e actividad mas grandi di nos Carnival, cu ta e gran final di e Calypso y Roadmarch contest 2009 cu lo tuma luga diasabra awor 7 di februari 2009 pa 7.30 pm den Centro di Bario Lago Heights y entrada general ta AFL. 35,00 pa persona.

Stichting Arubaanse Carnival "SAC" kier informa na tur amantenan di Calypso y Roadmarch cu tin pensa di usa un luga pa parkeer nan auto cu tin 850 "Parking Place" cual ta lo siguiente;

- YMCA 200,
- St. Augustinus College 100
- St. Paulus School 250,
- J.N. Andrew kleuterschool 175
- Abraham College 125.

Nos kier informa cu ya tin scol cu ta bendiendo ticket y nos kier pidi tur personanan cu tin pensa di hasi uso di e "parking place" pa tuma contacto mas pronto posible cu e scolnan.

E orarionan di transportacion di e "Shuttle"nan pa CBLH ta lo sigiuente; 7.30, 8.00, 8.30, 9.00,9.30,10.00,10.30 ,11.00,11.30 pm ,aki nos tin cu tene cuenta cu ta cada mei ora y despues "Shuttle"nan ta cuminsa transporta e personanan bek pa nan auto cu ta cada 1 ora cu ta 12.00, 1.00,2.00,3.00 y 4.00 am.

Stichting Arubaanse Carnival "SAC" kier a duna un danki nan nos compania di transportacion Arubus , YMCA y e Scolnan cu a coopera cu e evento Grandi aki.



Pa evita paramento den rij largo "SAC" kier pidi e pueblo carnavalesco pa pasa cumpra bo ticket mas pronto posible na oficina di SAC na Dakota.

Centro di Bario Lago Heights (CBLH) ta cla y transforma den un CARNIVAL ARENA, wardando riba e pueblo carnavalesco pa bin disfruta y pasa un nochi yen di gozo y alegria.

Nos di Stichting Arubaanse Carnival "SAC" kier invita henter e pueblo di Aruba pa bin apoya tur e participantenan pa asina nos sigui engrandece nos Calypso y Roadmarch Contest cu e aña aki ta bay bira esun mas GRANDI di Historia.





SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba

30 Tumba a clasifica p'e "Final di Festival di Tumba Corsow 2009"

Ta 30 Tumba a clasifica p'e gran final di Festival di Tumba 2009, despues di e prome tres (3) anochinan por bisa cu tur cos ta cla p'e anochi final cu ta awenochi den Festival Center. E prome anochinan no tabata fasil p'e organisadornan, miembronan di hurado y fanaticonan di Tumba, principalmente dialuna ya cu awa a cay na ordo y cu a pone parti di e participantenan cu nan banda respectivo move pa diamars poniendo asina un peso extra riba tur cos diamars anochi. Esey a pone cu gran parti di e grupo señala pa presenta diamars a bay cay hopi lat, pa colmo diamars tambe tabatin menasa di awa pero cu a keda masha limita t'e ne prome rato di e festival.



Di e Tumbanan participante a scohe 30 finalista pa e anochi final cu ta awe cu ta mustra un gran espectativa relaciona cu e gran final.

Mester bisa cu e selecion ta un mescla di tumberonan conoci y un elenco di hobennan cu e aña aki a pone un stempel nan luga den e gran final di awenochi.

Tambe ta remarcabel e cantidad di dama cu a pasa p'e anochi final. Tambe mester señala cu un di esnan cu a clasifica p'e anochi gran final ta e propio Harry Zimmerman na kende e festival di e aña aki ta ser dedica.

Pa awenochi e festival ta inicia pa 8'or pa cual manera ya caba nos a redacta tin un interes grandisimo.

Riba e lista riba e pagina B-17 nos ta ilustra e 30 Tumbanan clasificante pa awenochi y den nan Chandell ta cu porcierto a keda na di dos luga den e festival di Tumba Aruba.





Clasificacion di Tumba Corsou

	A	B	C	D	E	F
1	Agrupashon Musikal	Kantante	Kompositor	Komposishon	Melodia	Areglista
2	ERA Autentiko	Rubertico "Benoni" Balentien	Migelangelo "Oko" Dap	Den Bahia	Migelangelo "Oko" Dap	Gregory Colina
3	ERA Autentiko	Igmar Lareine	Ike Jesurun	Awe nos ta bai bòlt'e lugá	Ike Jesurun	Ike Jesurun
4	ERA Autentiko	Reinier Lijfrock	Migelangelo "Oko" Dap	Nos leyenda	Migelangelo "Oko" Dap	Gregory Colina
5	ERA Autentiko	Giancarlo Hernandez	Giancarlo Hernandez	Ban bèrdè	Giancarlo Hernandez	Giancarlo Hernandez/Uti Gregorio
6	ERA Autentiko	Jarnice Aitatus	Ike Jesurun	Ike Jesurun	Ike Jesurun	Ike Jesurun
7	GIO Fuertisimo	Ephrem J Ocalia	Gilbert "Gibi" Doran	E kó ta den O	Gilbert "Gibi" Doran	Gregory Colina
8	GIO Fuertisimo	Leandry "Lèlè" Gonzalez	Gilbert "Gibi" Doran	Bai puntra bo wela	Gilbert "Gibi" Doran	Gregory Colina
9	GIO Fuertisimo	Dwight Leoneta	Ingemar "Appel" Pietersz/ Marvin Snijders	Esaki ta mi bida	Marvin Snijders/Dwight Leoneta	Dwight Leoneta
10	GIO Fuertisimo	Clarck "Yuyu" Zalm	Gilbert "Gibi" Doran	Bai bo lagami sa	Gilbert "Gibi" Doran	Renato Mingueli
11	GIO Fuertisimo	Elia Isenia	Elia Isenia	Kòrsou den kompas	Elia Isenia	Clark Elisabeth
12	GMO	Ishahier Monte	Gilbert "Gibi" Doran	Na regla	Gilbert "Gibi" Doran	David "Ronchi"Mattheuws
13	GMO	Gilbert Doran Junior	Gilbert "Gibi" Doran	Bas, ta bo ta Bas	Gilbert "Gibi" Doran	David "Ronchi" Mattheuws
14	Grupo Karabela	Jennifer Virginia	Frensel Wawoe	Hala mara	Frensel Wawoe/Gregorie Colina	Gregory Colina
15	Grupo Karabela	Clinton Hato	Frensel Wawoe	E Yabi (habri porta kue pa mi)	Frensel Wawoe	Errol "El Toro" Colina
16	Guess On Fire	Guershon Nahr	Angelo "Borrel" Dopwell	Kana e ta kana	Angelo "Borrel" Dopwell	Angelo "Borrel" Dopwell
17	Magic Treasure	Gabriello Cruz	Gabriello Cruz	# 1	Gabriello Cruz	Ravello Antoin
18	Magic Treasure	Chendell Beaumont	Xemio Jacobs / Gabrielo Cruz	Funchi ku giambo	Xemio Jacobs / Gabrielo Cruz	Xemio Jacobs
19	Magic Treasure	Xemio Jacobs	Xemio Jacobs	E buki miho bendí	Xemio Jacobs	Xemio Jacobs / Ravello Antoin
20	Magic Treasure	Juni Martis	Albert Windster	Nos ta un den mion	Albert Windster	Albert Windster
21	Muziekschool M. Cornelia	Eldridson "El Genio" Eugenia	Ike Jesurun	Nos herensia	Ike Jesurun	Aldrin Cornelia
22	Orkesta General	Wilfred Clotida	Wilfred Clotida	Amor nos ke	Wilfred Clotida	Wilfred Clotida
23	Orkesta General	Harry Zimmerman	Harry Zimmerman	Ekspresá bo kultura	Harry Zimmerman	Errol "El Toro" Colina
24	Orquesta Diesel	Melania van der Veen	Melania van der Veen	T'esaki ta mi fiesta	Gregory Colina	Gregory Colina
25	Orquesta Diesel	Gylmar Concencion	Jersey Isenia	Karnaval tur na ai	Jersey Isenia	Jersey Isenia
26	Rhydd'm	Hendrik de Windt	Hendrik de Windt	Wak pa bo tei	Gregory Colina	Gregory Colina
27	Rhydd'm	Jill Frans	Hendrik de Windt	Kòrsou ta bai modela	Gregorie Colina	Gregorie Colina
28	Rhydd'm	Renard Hurtado	Renard Hurtado	Bògòlois den grupo	Renard Hurtado	Gregory Colina
29	Tune Stay Tune	Urvin "Luwi" Yano	Xemio Jacobs / Gabriello Cruz	Mi pret'i wowo	Xemio Jacobs / Gabriello Cruz	Xemio Jacobs
30	Tune Stay Tune	Givienca Clotida	Xemio Jacobs / Gabriello Cruz	Si bo ke ta bon sirbí	Xemio Jacobs / Gabrielo Cruz	Xemio Jacobs
31	Tune Stay Tune	Monica Mao cheia	Axel Pikero	Ban p'ariba	Axel Pikero	Axel Pikero
32						

SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba



Mayan lo haya si en berdad, si e cantidad di

'Unicamente' 10 Mil persona CB Lago Heights por carga p'e final di Roadmarch y Calypso Contest

Pa nos sopresa scuchando Ruben Garcia su programa 'Aki Aya' ayera nos tabata masha ancioso pa sa si e relacionista publico di SAC lo a contradici loke nos autoridadnan local a premira y midi. Pero esaki no tabata e caso, e la prefera di no comenta riba e asunto aki di 10 Mil persona ya cu e no kier haci un polemica di esaki".

Aunke e no por a duna informacion completo di diferente otro cosnan cu a wordo puntra na su direccion, nos ta duda cu e por tabatin e informacion corecto di e capacidad cu nos autoridadnan a midi.

Un par di dia pasa caba deliberacion cu entre otro nos cuerpo di bombero y polis a determina cu ta unicamente 10 Mil persona por ta den e final di Calypso y Roadmarch Contest na Centro di Barrio Lago Heights.

A saca roeler pa midi e tereno y a bin resulta cu e capacidad total cu e luga por wanta ta unicamente y solamente 10 Mil persona.

Esaki ta inclui esnan cu a cumpra carchi pa asisti n'e festival, e clasificantenan cu nan banda corespondiente y e bendedornan den e facilidad di cuminda y bebida.

E 10 Mil hende cu por ta den CB Lago Heights ta inclui musiconan, polis trahando, personal di bar y cuminda plus e audiencia cu tur aña ta asisti e festival.

Loke si a bin bon cla dilanti ta e facilidad di baña, Shuttle pa transporta e publico cu lo ta cada mey ora, pero di otro banda nos ta haya sa for di fuente oficial cu lo tin PROBLEMA serio di seguridad segun vocero di Polis Papito Comenencia.

Mescos nos a trece den siman den CB Lago Heights lo tin cuatro (4) punto di entrada / salida cu mester ta mas hancho cu 4 meter.

Cada un mester lo mester tin lus di EXIT visibel den caso di problema of cualkier eventualidad.

Mester tin lus di emergencia y generador pa si algo pasa cu coriente mester bay, n'e cushinanan mester di "brandblus aparaat" den caso di candela. Mester keda inclina riba "SEGURIDAD" den tur sentido di palabra p'asina tur hende cu ta den stadion ta sano y salbo cualkier problema.

Tur organisacion envolvi lo mester papia y sinta cu otro pa wak pa nan programa ta di tal forma cu por tin un siguransa cu tur hende ta "safe". Pa loke ta trafico rond di e area di CB Lago Heights polis a señala cu nan tin tur cos bao control caba.

Diasabra, esta mayan lo sera e camindanan for di 6'or di atardi cu ta 2 ora prome cu evento inicia, lo sera e caminda cu ta bin di Forthuivelstraat direccion Baby Beach, Montpele Straat cu ta bay p'e centro di barrio.

Tambe lo sera Colebaybergweg y St Cristoffelberg plus tur e zijstraatjes p'asina e trafico por core trankil for di Fortheuvelstraat y bay Mount Caretaweg, sigui strit pa zuid den Golfweg, sigui pa Nijhoffstraat y bay abao.

Cuerpo Policial ta haci un



suplica pa tur hende cu ta core e caminda Fortheuvelstraat pa bay Mount Careta weg, pa no para auto ey bandanan, esaki ta debi cu eynan e 9 busnan di Arubus cu lo fungi como shuttle bus lo ta staciona pa baha tur hende cana bay n'e entrada.

Purba pone e auto unda semper tabata e evento na Joe Laveist, staciona esaki na por ehempel Paulus School, St Augustinus College, Abraham de Veer, Pleintje di Misa St Teresita y YMCA. Busnan disponibel lo pasa hiba hendenan Lago Heights y bek cada mey ora manera ya caba nos a redacta.

Den caso di emergencia Polis, brandweer y ambulance lo ta para n'e salidanan, p'asina usa Mount Caretaweg pa bolbe sali na Golfweg, Diamantbergweg, bin abao. E otro camindanan cu tin patras di e opleidingschool, lo no wordo sera pero ta haci un suplica pa esnan cu ta biba eynan pa no blokia entrada di esnan cu ta biba ey bandanan, di mes cu lo tin control di polis pa controla tur esaki.

Dus ban wak si loke tin riba papel teoreticamente ta mescos cu den pratica, pasobra nos autoridadnan ta keda para riba cu no por tin mas di 10 mil persona den e festival.





SHWBIZ KLIP
BON DIA Aruba

E 'sonrisa' di nos ambiente di carnaval
















Unda bo mira y bay, cualkier evento cu bo asisti kere'mi cu bo ta mira e beyesanan aki, claro cu tin mas, pero esaki ta simplemente un parti hopi chikito di loke nos tin den nos 'data di potretnan'. For di e fin di siman aki sigui 'smile' n'e lens di nos fotografo p'asina abo tambe ta den nos pagina di e smile mas dushi cu tin di e evento. Nos panel di hurado lo cualifica esaki p'asina bo tambe Sali manera un berdadero reina of kisas Prins di nos carnaval. Asina ta ya bo sa, un smile no ta costa'bo nada….pasobra bo no sa ken por 'fall in love cu bo smile'

Link 2 Pink cu Famia Planea den carnaval 55



ORANJESTAD - Famia Planea ta un fundacion cu ta traha riba tereno di prevencion di embarazo no planea tanto pa hoben como adulto pa medio di suministra informacion primeramente riba abstinencia. Pa esnan cu ta activo sexualmente of ta pensa pa bira sexualmente activo Famia Planea ta conseha pa haci uso di anticonceptivo y ta ofrece productonan anticonceptivo gratis pa hobennan y pa adultonan tin miembrecia na un prijs hopi reduci pa full un aña. E aña aki Famia Planea ta introduci Crown un producto nobo, cual ta un condom color roos super fini y pa e motibo aki Famia Planea ta promove e producto nobo aki cu e slogan Link 2 Pink. Durante henter aña y un biaha mas den carnaval 55, Famia Planea ta tene na cuenta cu pueblo di Aruba su proteccion.

Pa e temporada aki di carnaval Famia Planea tin un pakete special di proteccion pa tanto e carnavalistanan como esnan cu ta para na banda cu ta hiba e nomber di :"Pink Pack"

E "Pink Pack" aki ta consisti di diferente productonan cu tin di haber cu proteccion di nos curpa. Mirando e solo cayente ta hopi importante pa proteha nos cuero contra e rayonan solar aki y e pakete aki ta contene sunblock pa adulto of mucha danki na Banana Boat. Tambe e "Pink Pack" ta contene earplugs pa proteccion di nos oido, esaki ta danki na W.E.B. Aruba N.V. y All Saftey Wear y tambe tin e opcion pa inclui pa esnan cu tin mester pa no lubida e parti importante di proteccion contra embarazo no planea como tambe malesa nan transmiti sexualmente, condom Crown danki na Famia Planea y condom Shadow danki na Aruba Trading Company.

Como extra tin pakete cu ta contene sea un t-shirt cu e slogan Link 2 Pink riba dje imprimi of un boter di awa cortesia di Tropical Botteling Company. Tambe tin paketenan special pa nos muchanan cu algun regalito pa nan. Ta responsabilidad di cada ken pa proteha nan curpa y sea semper conciente di nan actonan.

E "Pink Pack" aki ta completamente gratis danki na tur e companianan cu a contribui pa realiza esaki y kere den e campaña di proteccion total.

Tur persona interesa pa ricibi un di e "Pink Pack" aki por pasa libremente na Famia Planea San Nicolaas (tel: 584-9591) of Famia Planea Oranjestad (tel: 588-9591)



Zumbaton tambe a corona su reina recientemente





STA CRUZ - Diasabra anochi a tuma lugar e Zumbaton Carnaval Festival na Sporthal Sta. Cruz.

E Zumbaton Carnaval Festival tabata hopi bon atendi y den un ambiente alegre a eligi Eleonora Chase di e grupo di Sharon Puy, como reina di Zumba di Carnival 55.

Riba e siguiente portretnan por wak e dushi ambiente di e anochi ey.







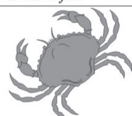
Aries
Bo tin un cantidad grandi di oportunidadnan social, pero ta selectivo di cual o lo atende.



Tauro
Bo a lanta cu bista idealistico di bida awe! Rond di bo tin un cantidad di hende feliz awe.



Gemini
E ta bon pa bo ta cuidadoso cu bo placa, pero bo no tin cu cancela algo social pa esaki.



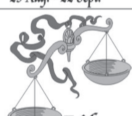
Cancer
Mantene e dos bandanan di bo bida separa awe. No combina trabou cu placer.



Leo
Lo bo tin combersacionnan interesante cu personanan agradable awe, goza di dje.



Virgo
Si bo bida social falta poco alegria, laga un otro persona traha riba esaki pa bo!



Libra
Famia y amigonan mester ta number un riba bo lista di prioridad, nan semper tey pa yuda bo.



Scorpio
Papia cu un hende cu tin mester di bo na e momento aki, bo conseho por ta hopi valioso.



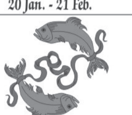
Sagitario
Tempo ta e cos mas importante na e momento aki. Y awo bo tempo ta perfecto. Cosnan ta pasando awo.



Capricornio
Pone a pasado bo tras, no tin ningun manera pa bo haci cambio riba esaki awo. Laga e bay!



Acuario
Pasa door di situacionnan emocional, no ta pasa asina lihe. Si bo ta sinti un na caminda pone tempo pa bo pasa riba dje.



Piscis
Ta momento pa bo cuminsa haci uso di full bo potencial di o creatividad!

19 TURN OVER A NEW LEAF

24

Apple turnover
Bottoms up
Cartwheel
Coin toss
Court decision overturned
Eggs over easy
Flip side of a record
Pancakes
Pillows
Policy shifts
Somersaults
Turn the tables
Two-sided application
Upside-down cake

W	L	E	E	T	S	Y	H	N	L	U	A	I	N	T
J	K	H	L	F	B	A	S	U	T	S	R	S	O	O
S	A	W	J	S	I	O	E	P	E	M	T	E	C	S
E	D	T	M	Y	H	S	V	R	T	H	R	N	M	S
R	N	Y	R	N	C	I	G	E	A	E	V	Y	R	O
U	T	A	O	I	O	L	E	G	B	O	N	U	S	L
R	H	C	T	P	E	G	B	L	E	R	T	P	I	L
E	Q	A	M	X	A	T	O	S	N	O	U	D	R	O
V	N	C	H	L	B	T	P	A	E	T	Q	O	Q	W
O	O	D	I	K	P	O	P	L	G	O	E	C	S	T
I	E	Z	A	P	M	L	A	H	Y	D	L	O	E	Y
F	S	D	I	U	S	E	D	O	S	I	J	D	F	R
G	I	O	S	X	P	D	A	N	W	P	I	X	A	Y
E	C	W	T	C	U	I	P	C	E	N	F	L	E	V
D	T	R	U	O	P	S	A	K	S	C	A	K	M	L



SUDOKU
PUZZLES

	8		2	9		4		
	7	4		8	6		9	1
2			4				6	
	3					5		4
5	1			6			2	8
4		8					3	
	6				9			5
8	2		6	4		3	7	
		5		1	3		8	

- Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.
- Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.
- Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.



SOLUSHON

1	8	6	2	9	7	4	5	3
3	7	4	5	8	6	2	9	1
2	5	9	4	3	1	8	6	7
6	3	2	9	7	8	5	1	4
5	1	7	3	6	4	9	2	8
4	9	8	1	5	2	7	3	6
7	6	3	8	2	9	1	4	5
8	2	1	6	4	5	3	7	9
9	4	5	7	1	3	6	8	2

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

Dockter na Warda



ORANJESTAD

SAN NICOLAAS
Dr. Every

Botica na warda

Oranjestad:
Botica Sta. Cruz
San Nicolaas:



No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers

BRANDWEER DIEST

Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010
Profesional Taxi	588-0035

Cruise Ship



6 Coral Princess
7 Ocean Dream
7 Celebrity Galaxy
9 Noordam

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976


ZIZIAN
Goeloe
Reina Hubenil
T.O.B.
Photo & Design by Suhaila Alders

DEPORTE BON DIA Aruba

DEPORTE

Copa di baseball dedica na Nigel Zara den feliz memoria a continua

C/2

INTERNACIONAL

Muhe di 60 aña a duna luz na morocho na Canada

C/13

LATINO

Después de casi 7 años secuestrado

Guerrilla de las FARC libera a ex diputado en selva de Colombia

C/12

Campeon Shannayah Howell a ser ricibi pa Minister di Turismo ing Edison Briesen

ORANJESTAD- Diaranson atardi Minister di Turismo y Transporte ing. Edison Briesen a ricibi bishita di e campeon mundial Shannayah Howell.

E hobencita aki a trece hunto cu ne e trofeo di campeon Grand Nationals 2008 BMX y cual campeonato a tuma lugar na Kentucky, U.S.A. dia 29 pa 31 di December 2008. Shannayah su titulo ta 2X UCI BMW World Champion.

Sin duda algun cu Shannayah Howell ta un joven ehemplar cu internacionalmente ta poniendo nomber di pais Aruba na halto y ta muestra di un disciplina y seriedad cu e tin pa loke ta su deporte favorito.

Presente na e ocasion aki tambe tabata su tata sr. Howell.

BON DIA Aruba
www.bondia.com
• Deporte • Social • Suceso • Cultural













Ariba tereno di Ripoldo na Piedra Plat

Copa di baseball dedica na Nigel Zara den feliz memoria a continua







PIEDRA PLAT- Tanto dialuna, diamars y diaranzon, e Copa Nigel Zara 2009 a continua ariba tereno di Ripoldo Ballpark na Piedra Plat.

Dialuna y diamars nos di Deporte Bon Dia a bishita e tereno di baseball na unda nos a mira e partido entre Toyota y Profesional Pest Control, aki Toyota ta bai cas cu e victoria di 5 - 2.

E ekipo di Toyota a bati 7 hit compara cu e 3 hitnan di Pest Control. Mester bisa tambe cu ambos ekipo a comete 3 error.

Pitcher ganador a bira Joward Croes mientras e pitcher perdedor a bira Christopher Croes. Mihor bateadornan Profesional Pest Control tabata Sandy lacle 1-1, Jason Koots di 1-1 y Dylan Thode di 2-1.

Pa Toyota e mihornan na bate tabata Kevin Figaroa di 4-2, Emon Webb tambe di 4-2 y Keanu Bergen kende a bai di 2-1.

WEGANAN DIAMARS

Diamars nos a haya e partido entre Liptons y Friomax, aki pa basta rato e equipo di Liptons tabata gana cu e score di 1 - 0, pero un bez

Continua C/3





Continuacion di C/2

cu e muchanan di Friomax a empata e partido, nan a sa na bai laga, na unda al final, e wega ta termina cu e score di 9 - 2, tras di 5 hit bati pa e muchanan di Friomax, mientras cu esnan di Liptons ta bati solamente 2 hit y ambos ekipo ta comete 2 error.

E pitcher ganador a resulta Rocky Donker, mientras es cu a carga e derota tabata Ritchel Thiel. E mihor bateadornan pa Friomax tabata Zayib Ayubi di 1-1, Anton Marchena di 2-1, Rocky Donker di 3-1, Shamir Loopstok di 3-1, Gilian Wernet di 2-1 y Jeanrick Oduber kende a bai di 3-2.
Pa Lipton esnan cu a destaca na bate tabata Ayrton Reyes di 4-2 mientras cu Ritchell Thiel a bai di 2-1.

DIARANZON

Diaranzon atardi a sigui un otro candeloso partido di baseball Copa Nigel Zara. Aki Impex a enfrenta Stars Organsation.
Mester bisa cu den un wega super preta e muchanan di Stars ta gana esnan di Impex cu e score di 6 - 5, na unda cu tur dos ekipo a sa na bati 4 hit, mientras cu esnan di Impex a comete 3 error.

Como pitcher ganador a resulta Albert Pop, mientras cu Andrew Croes ta carga e derota.

Mihor bateadornan a resulta pa Impex e hoben Anthony kende a bai di 3-1, Vaugh Bergen a bai di 2-1, Dwayne Jacobs a bai di 3-1 y Arnold Wolf a bai di 1-1.
E mihornan na plato pa Stara Organization tabata Albert Pop kende a bai di 1-1 y Dayson Croes kende a bai di 3-1.









BON DIA Aruba

"Di 5 Aniversario di Aruba Bank N.V. Youth National Singles Tennis Tourament"

EAGLE- RIba Canchanan di Eagle International Tennis Club Aruba E.I.T.C.A. lo inicia dianan 27-29 di Maart 2009, e di 5 aniversario di Aruba Bank Youth National Tennis Tournament 2009.
Interes ta grandi bou di participantenan pa cu e torneo, ya cu e lo conta como ranking national di tennis pa Aruba. Categoria(nan) cu lo aplica pa cu e torneo lo ta U-10, U-12, U-14, U-18 mucha muher y homber.
Tambe categoria mucha muher y mucha homber U-16 aña y mucha muher beginners, intermediate. E di 5 aniversario di Mini tnnis lo ta April 5 2009. Categoria 5-8, 8-10, 10-12 Mucha Muher y mucha homber. Gerente y staff di Eagle International Tennis Club Aruba kier haci un jamada local pa paticipa na e di 5 aniversario di Aruba Bank Youth National Ranking Singles tennis tournament. Tambe un danki na Sr. Shanoulle Bikker Marketing director na Aruba Bank N.V y tambe na Sr. Edwin Tromp pa nan confiansa y aporte duna na E.I.T.C.A. pa cu e ultimo 5 aña, di por a mantene nos juventud di tennis ocupa.

Un biaha mas hopi danki y nos como educador di e mundo di tennis pa nos hubentud di Aruba, ta orguyoso di personanan manera bosonan, cu sa di contribui na deporte di Aruba, cu e hubentud en general. Un Deportista Mas Ta Un Delincuente Menos !!!!







Receta di MAMA

MMM

• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

USA

SUPER-HOT SHRIMP CREOLE

Serve over rice-and keep a firee extinguisher nearby. Start with only 2 teaspoons Cajun seasoning and ½ teaspoon dried crushed red pepper flakes; then adjust as the mixture cooks.

4 SERVINGS

Ingredientenan:

2 tablespoons vegetable oil
6 ounces fresh mushrooms, chopped (about 2 cups)
1 medium onion, chopped
1 green bell pepper, chopped
8 large garlic cloves, chopped
2 teaspoons to 2 tablespoons Cajun (creole) seasoning for seafood ½ to 1½ teaspoons dried crushed red pepper
1 28-ounce can crushed tomatoes with added puree
1 14½-ounce can stewed tomatoes (preferably Cajun style)
1 pound uncooked shrimp, shelled, deveined.

Preparacion:

Heat oil in heavy large skillet over medium heat. Add mushrooms, onion, green pepper and garlic and sauté until onion is translucent, about 5 minutes. Add Cajun seasoning and crushed red pepper and stir 1 minute. Mix in crushed tomatoes and stewed tomatoes with their juices; simmer until sauce is thick, stirring occasinally, about 15 minutes. Add shrimp and simmer until just cooked through, about 5 minutes.

Bon Appetit!

Schaakvereniging Aruba

Segunda buelta di torneo di ahedrez Club Kampioenschap U-21 2009





ORANJESTAD- Diasabra 31 di Januari a tuma lugar na Nieuwstraat 11 e segundo buelta di e torneo di ahedrez CLUB KAMPIOENSCHAP U-21 2009.

Categoria di Muchahomber

Den Poule A Juan Pablo de Mey ta gana pa default di Jean Louis Hunt.

Brandon van der Linden ta logra un tabla cu Quirinius Maduro y CM Juste Lopez ta gana pa default di talento Eldrick Donata.

Den Poule B Julian de Mey ta gana pa default di Presley Pesqueira.

Osh Lopez ta gana di Axl Vinck y Quintin van der Seijp ta logra di gana di Tim Oosterhuis den un tremendo partido, e mihor partido di e buelta aki.

Den Poule C Guido Dania ta gana di Frans van Drie.

Josue Arbona ta sorprende talento Angel Centeno pa gana e partido. E partido entre Edwald Matheu y Sander Bekius ta termina den un tabla reglamentario.

Den Poule D Ituah Enahoro ta percura pa e sorpresa mas grandi di e buelta aki ora cu e ta gana di Luigi Dania. Junior Carrero ta gana di Dyami Bernabela y e partido entre Andrew Dijkhoff y Miguel van de Velden lo wordo hunga Diasabra awor pa 3:15 di atardi.

Categoria di Mucha Muher

Den Poule A Debora Maduro ta logra di gana di Sarah Elejalde y Maria Paula de Mey ta gana di Flor Romero den e partido mas cortico di e segundo buelta.

Manuelle Dania ta gana pa default di Annelaine Jacobs.

Den Poule B Iria Enahoro ta gana di Julienne Oduber, Gilia Croes ta gana di Tiffanie Oduber y Zaily Arbona ta logra un victoria contra di WCM Claudia Carrero.

Diasabra 7 di Februari pa 6:15 di atardi lo continua cu e tercer buelta. Tur amante di ahedrez ta keda cordialmente invita pa bin presencia e partidonan, na Nieuwstraat 11.

Despues di e tercer buelta lo sigui un update di e standings.



La Fama ta forza empate contra Estrella pa pasa ocupa puesto di lider

ORANJESTAD- Dos ekipo favorito pa logr anan clasificacion pa e serie di play off di division di Honor, a enfrenta otro, esta La Fama y e hoben ekipo di Estrella.

Den un partido hopi pareuw pero cu La Fama dominando e accionnan un tiki, e ekipo di Estrella ta logra pica dilanti den e prome periodo cu gol di Diego Quintero na di 35 minuut di e prome periodo y cual bentaha tambe sosiego a drenta.

Den di dos periodo La Fama a cuminza presiona en busca di e gol di empate caminda e wega a haya un carácter un tiki mas fuerte y caminda varios carchi geel y cora a cai. Primeramente La Fama ta logra di empata e partido na 1-1 na di 48 minuut, pues un rato despues cu e segundo periodo a inicia, y aki cu gol di e hoben Roderick Rodríguez, e wega ta bira 1-1.

Sin embargo cosnan a cambia despues di e gol aki, y referee Harlem Villar a haya su mes man yen pa atende cu tur e situación riba tereno y na di 69 minuut, e ta duna carchi coran a tanto Aikel Lopez di Estrella y e hungador Roderick Rodríguez di La Fama, lagando ambos ekipo cu diez hungador riba tereno. Tambe Villar a duna e naranhadanan di Santa Cruz un total di dos carchi geel cu tabata pa Diego Quintero y Jeandre Tromp mientras cu e ekipo di La Fama a ricibi no menos cu cinco carchi geel cu tabata pa Koen Eskens, Roderick Rodríguez kende despues a keda expulsa, Ricangel de Lecca, Rodymar Paesch y tambe De Silva de Sousa.

Villar a haya asistencia di Ismael Matos y Carlos Romney mientras cu na mesa a fungi Aart Wittekoek.

E standing di division di Honor ta:

	CLUBNAN	WH	WG	WE	WP	GF	GC	D-S	V-P	PNT.	kaarchi	[redacted]
1	LA FAMA	12	6	5	1	24	8	16	13	**23**	17	3
2	BRITANNIA	11	7	1	3	32	12	20	11	**22**	12	4
3	ESTRELLA	11	6	2	3	23	15	8	13	**20**	15	5
4	RCA	10	6	1	3	22	9	13	11	**19**	15	4
5	RIVERPLATE	10	4	4	2	16	10	6	14	**16**	11	2
6	DAKOTA	12	3	6	3	15	18	-3	21	**15**	6	4
7	NACIONAL	11	2	6	3	15	14	1	21	**12**	14	2
8	SPORTBOYS	11	3	3	5	7	24	-17	21	**12**	12	1
9	TRUPIAL	11	2	2	7	6	26	-20	25	**8**	13	3
10	JONG ARUBA	11	0	2	9	8	32	-24	31	**2**	12	3
	Controle	*110*	*39*	*32*	*39*	*168*	*168*	*0*	*181*	***149***	127	31

Stagiaire di EPI Salubridad y Servicio a organisa "Mens erger je niet, LIVE"





BRAZIL- Studiante di "EPI sector Salubridad y Servicio" Juff. Giandra Pietersz, cu ta haciendo su stage na IDEFRE a organisa un actividad recreativo na Centro di Bario Brazil esta e "Mens erger je niet, LIVE", cu Aruba Dolphins Swimming Team.

E actividad a tuma lugar diasabra ultimo dia 31 di januari 2009, pa 5:00 di atardi y a resulta den un exito total.

E "Mens erger je niet, LIVE" a consisti di un total di cuatro grupo di colornan: geel, berde, cora y preto.

E team ganador a bira e team preto, cu tabata consisti di: Tara, Diantha, Jevier, Dillon, Mijala, Aranxta, Lincemar cu nan team lider Randy Arends, na di dos lugar a keda e team berde y e teamnan color geel cu cora a keda empata na di tercer lugar.

Un danki ta bai na directiva di Centro di Bario Brazil, tambe na tur e participantenan y mayornan cu a duna cooperacion pa e dia di e actividad recreativo bira un realidad y asina e stagiaire juff. Giandra cumpli cu su tarea di estudio "EPI sector Salubridad y Servicio".



Chile y Dinamarca den amistoso dia 12 di augustus na Copenhagen



SANTIAGO – E Asociación Nacional di Fútbol Profesional (ANFP) di Chile a anuncia e celebracion di un wega amistoso entre su selección nacional y esun di Dinamarca dia 12 di augustus awor na Copenhagen.

ANFP a informa den un comunicado cu e wega ta un di e fechanan cu FIFA a reserca pa e disputa di weganan amistoso.
Presidente di e maximo organización di fútbol chileno, Harold Mayne-Nicholls, a acorda e siman aki cu representantenan di Unión di Fútbol Danes (DBU, sigla na Danes) e celebracion di e wega aki.
E comunicado ta bisa cu ta spera presencia di "miles" di fanaticonan Chileno den e wega, mirando e cantidad grandi di personanan di e nacionalidad ey cu ta biba na e pais Scandinavo.
Dia 11 di februari awor e selección Chileno lo topa den otro amistoso e selección di Sur Africa, kendenan ta anfitrion di Mundial di 2010, na e país Africano.

Estrella Junioren ta gana Sportboys

ANGOCHI- Dialuna atardi a continua e campeonato di Junioren, na unda cu e team di Estrella R & P Freight Services ta topa Sportboys na nan tereno na Angochi.
Un wega cu ambos ekipo a hunga pa gana, pero na unda cu Estrella ta sali victorioso cu score di 3-1. Rochy Donato, Seth Croes y Nunez Ulises ta anota cada uno 1 gol.
Alaves, nos ta invita mayornan y fanaticonan pa nos siguiente weganan di LIFIDA na unda cu Estrella lo topa Nacional den 4 categoria, cuminsando for di diabierna 6 di februari pa 5 or di atardi den categoria A, sigi pa 6 or pa categoria B. Diasabra mainta pa 8.30 or Minibaby y despues sigi pa Baby. Tur e weganan lo tuma lugar na veld di Estrella.

Interes grandi di parti di federacionnan pa curso di Quick Books

ORANJESTAD- . Diaranson anochi, den e sala di reunión di ATIA, e mundo di deporte Arubano a duna inicio na un proyecto sumamente importante. Ta trata aki di un curso di e programa Quick Books, cu a conta cu un participación sumamente grandi.

No menos cu 20 di e 24 Federacion deportivo miembro di Comité Olímpico Arubano a inscribi pa e curso aki, pa un total di alrededor 40 persona. Pa COA esaki ta un muestra cla cu e curso ta responde na un necesidad cu tabata biba den seno di e organizacionnan deportivo.

Cu nan participación e Federacionnan ta compromete nan mes y ta demostra nan interés pa mehora nan administración financiero, loke sigur ta wordo considera un aspecto masha importante pa cualquier organización.

Sr. Antoine Lobato de Mesquita di e prestigioso compania Ernst & Young Accountants, partner di COA, a dicta e curso. Den esaki ela wordo asisti pa Miguelina di Ernst & Young y pa Julaika Erasmus-Vrolijk, funcionario financiero-administrativo di COA.

Durante e prome anochi di e curso a enfoca riba e principionan básico di administración financiero.

Kiko ta un administración; pa kiko ta importante pa tene un administración financiero; ki tipo di administracionnan tin; kiko ta e beneficionan di traha cu un programa manera Quick Books, tur tabata preguntanan cu a haya atención durante e prome sesión.

Cada participante a presenta na e curso cu su propio laptop, den cua e compañía cu cua COA tin un relación di trabou pa algún aña caba, esta Complete Solutions, a instala e programa Quick Books.

Diahuebs lo sigui e segundo anochi di e curso, cu lo tin un enfoque mas practico. Cada participante lo tin e oportunidad pa será conoci cu e programa mas di serca, mira con e ta hinca den otro y con mester traha cu ne.

Despues di e dos sesionnan básico aki, cada federación lo traha cu e programa den seno di su organización durante un luna.

Despues di esaki lo reuni atrobe na luna di maart, pa evalua con e experiencia tabata den practica y unda tin pregunta. Intencion ta pa cada federación ricibi un atención tambe pa su necesidadnan y característicanan individual.

Meta di COA ta pa progresivamente e federacionnan mehora nan forma di opera, loke ta bon pa nan, pero pa deporte den su totalidad na Aruba. Ta sigur cu e conocimento adquiri aki lo hasi posible pa cada federación tene su administración na un nivel mas transparente, mas confiable y dunando mas información relevante pa su planificación. Relatonan financiero lo ta mas fácil pa produci, pero tambe presupuestonan.

COA ta masha satisfecho y orguyoso di e compromiso cu e federacionnan a demostra na ocasión di e curso di Quick Books y ta sigur cu nan lo beneficia hopi di esaki.

Riba e portretnan algún momento durante e prome anochi di e curso di Quick Books.





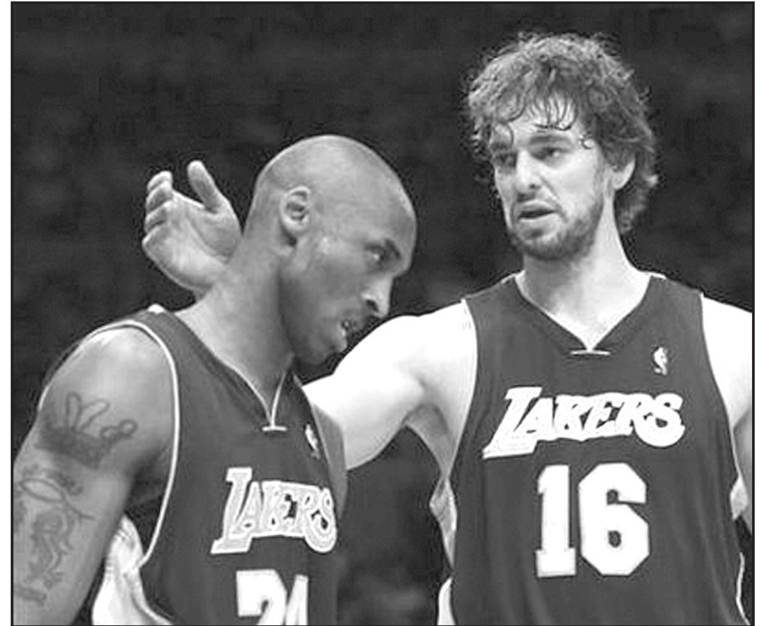




Kobe Bryant y Pau Gasol tabata imparabel y ta duna Lakers otro triunfo

TORONTO- Un biaha mas e duo consistiendo pa e piloto Kobe Bryant y centro Spaño Pau Gasol, tabata e arma perfecto di Los Angeles Lakers, cu a derrota Toronto Raptors cu score di 115-107. Bryant a contribui cu 36 punto y Gasol a yuda cu 31 pa hiba Lakers na nan di cuater triunfo sigui y e di ocho den e ultimo nuebe weganan.
Cu su victoria Lakers ta apunta como lidernan den e Division Pacifico, cu 39 victoria y 9 derota, y ta amplia pa aworaki na 12 wega su ventaha riba esnan na di dos, cu ta Phoenix Suns.
Gasol a hunga 45 minuut pa logra su di 17 dobel-dobel pa loke ta e temporada aki y su di dos sigui, e biaha aki cu 31 punto y 15 rebote.

E Spaño a anota 12 di e 17 tironan di veld palogra su di tres mihor anotacion pa loke ta e temporada aki, despues di logra 34 basket dia 18 di november contra Chicago Bulls y 33 dia 7 di januari contra Warriors di Golden State.
tantos el 18 de noviembre ante los Bulls de Chicago, y 33 el 7 de enero ante los Warriors de Golden State.
Raptors a sufri nan di cuater derota sigui y cu ta ultimo den e Division Atlantico, cu 19 triunfo y 32 derota, y e Spaño Jose Manuel Calderon no a hunga riba decision di e entrenador.
E ekipo di Toronto a wordo lidera pa Joey Graham cu 24

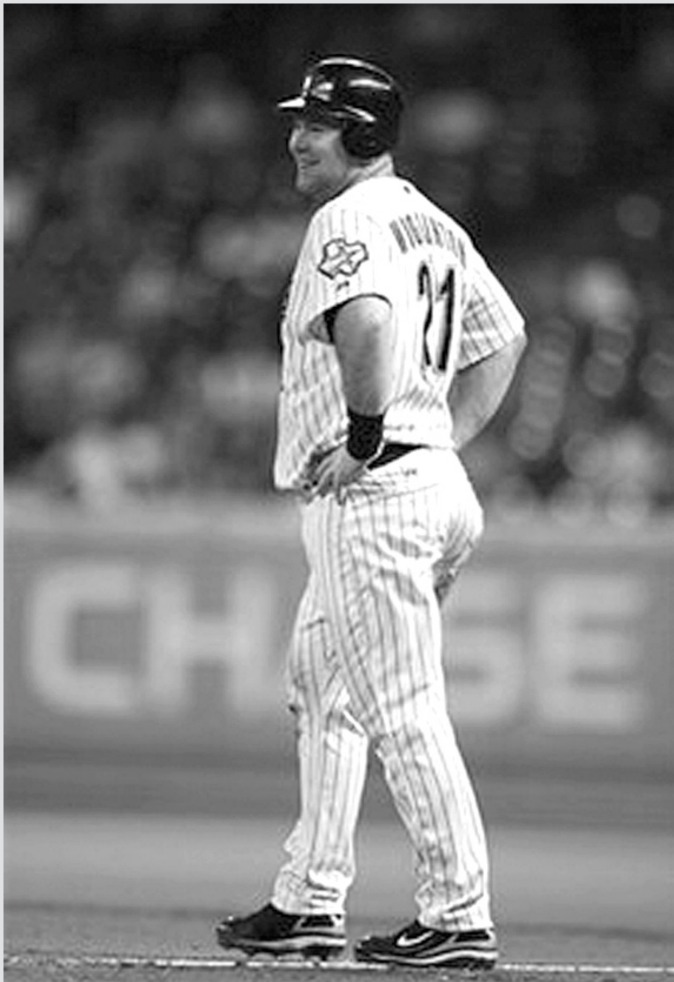


punto, e mihor cifra dem su carrera y a haya ayudo di e pivot Jermaine O'Neal, cu a agrega 22, y door di e alero italiano Andre Bargnani, cu a acumula 21 punto.
Ficha técnico:
115 - Los Ángeles Lakers (26+32+27+30): Bryant (36), Fisher (12), Gasol (31), Odom (13), Walton (2) -cinco inicial-, Farmar (6), Vujacic (7), Ariza (1), Powell (4), Radmanovic (-) y Mihm (3).

107 - Toronto Raptors (31+32+24+20): Graham (24), Parker (18), O'Neal (22), Bargnani (21), Bosh (12) -cinco inicial-, Moon (2), Ukic (8), Kapono (-) y Voskuhl (-).

Baltimore Orioles a contrat'e

Ty Wigginton por hunga dos posicion



BALTIMORE– Orioles di Baltimore y e agente di Ty Wigginton diamars alogra yega na un acuerdo preliminar pa un contrato di dos aña y pa e suma di 6 miyon dollar. E acuerdo ta pendiente pa Wiggington pasa un examen medico, asina fuentenan al tanto di e negociacionnan a duna di conoce na prensa. Nan a pidi pa no identifica nan ya cu e contrato no ta firma ainda.
Wigginton a hunga tercera base y leftfield cu Houston aña pasa. Su promedio tabata di .285 cu 23 homerun y 58 careda remolca. Pero tambe e por hunga rightfield, primera base y shortstop.
Su fichaje lo nifica e fin di e fianan di Kevin Millar como inicialista di e ekipo. Ademas, e por hunga tercera base como suplente di e Venezolano Melvin Mora.

Manchester City cu 56 miyon ta lidera den gasto di fichaje di invierno

MADRID- Manchester City, cu 56 miyon euro, ta lidera e clasificacion di gastonan den fichaje perteneciente na e mercado di invierno, cifra cu lo ta un record di inversión di un club den "Premier League".

E liga a aumenta e gasto di mercado invernal cu un total di 181 miyon di euro den fichaje, apartando e parti di Manchester City, den cual ta milita e ex madridista Robinho, cu a gasta 56 miyon sigui pa Tottenham Hotspur, cu 51.

Dos di cada tres euro inverti dor di Premier e aña aki den mercado invernal tabatin como meta e traspaso di hungadornan entre clubnan di e propio liga Ingles. Esaki en gran parti, según e companoa consultor Deloitte, tabata debi en gran parti na e crisis financiero y caida di e Libra Sterling compara cu e euro.

E inversion record di e clubnan Ingles a wordo faboreci pa e hecho cu nan tin sigura pa e temporada aki entradanan importante procedente di e derechonan di television.

E inversion Ingles den invierno a supera, cu diferencia, e resto di e liganan grandi europeo, cu tur hunto, esta España, Francia, Italia y Alemania no ta supera conhuntamente e gasto total di Premier.

Tour di Qatar

Ciclista Belgo Frederiek Nolf haya morto

QATAR – E hoben ciclista Belgo Frederiek Nolf di e ekipo di Topsport Vlaanderen, a ser haya morto den su camber di hotel ayera den oranan di mainta, asina Eddy Merckx, un di e direcotnan di e Buelta di Qatar, a duna di conoce. E directornan deportivo di e diferente ekiponan participante a confirma e noticia, apesar cu ainda e momento ey e no a wordo anuncia oficialmente dor di e organización Frances cu ta Amaury Sport Organisation (ASO), organizador di e competencia, ni dor di su director Christian Prudhomme.

Nolf, cu mester a celerba su 22 aña dia 10 di februari awor, a wordo haya sin bida den un camber di 14 piso di hotel Ritz-Carlton, cual e tabata comparti cu un compañero di ekipo.

Esaki ora cu el a constata cu Nolf no tabata lanta, a bati alarma serca su director deportivo y un dokter, kende a constata cu el a fayece, asina Eddy Merckx, a duna di conoce.

E ekipo Belgo a dicidi di retira di e competencia.

Mescos cu Mike:

LeBron a empata cu Jordan pa 50 na MSG

NEW YORK - LeBron James a logra anota 52 punto, esun mas halto pe e temporada aki, den su di 21 triple-dobel den su carera y a uni su mes na Michael Jordan como e unico bishitantenan cu multiple "50-point games: na Madison Square Garden, y a guia Cleveland na un triunfo di 107-102 riba New York diarason anochi.

Dos anochi despues cu Bryant a pone un record na e lugar ey cu 61 punto anota, James tabata riba caminbda pa kibre despues di a score 20 punto den e prome quarter.

Su ritmo di anotacion a baha un poco, specialmente despues cu ela bandona e wega un rato den di cuater quarter cu kramp, pero su habilidad cu a hacie un hungador all arounn den Liga Premier dui NBA a keda durante e wega.

"Mi no ta hunga pa cifra, mi ta simplemente hunga mi wega," James a declara. "Boso a mira tur fase di mi wega awe nochi, e anotacionnan, e rebound, e asistencia y y defensa simplemente tratando pa ataca e ekipo opositor."

James a asisti 11 y 10 rebound, birando e prome hungador desde Kareem Abdul-Jabbar na 1975 pa logra triple-double den un wega di anota 50 punto.

Michael Ballack y Torsten Frings bek den wega contra Noruega



BERLIN– E strea di Chelsea Michael Ballack y e hungador di Bremen Torsten Frings ambos a wordo yama door di e seleccion Aleman pa enfrenta Noruega otro siman diarason den un wega amistoso, pero no tin lugar pa Lukas Podolski.

Frings su compañero di ekipo den Werder Mesut Oezil, 20, a wordo yama pa prome biaha como tambe tabata e caso cu Andreas Beck di Hoffenheim, mientras cu Borussia Moenchengladbach su hoben Marko Marin ta den linea pa gana su di cinco puesto contra Noruega.

E veterano Frings ta bek despues cu el a wordo laga un banda di e alineacion inicial pa e wega clasificatorio di Copa Mundial contra Rusia y Wales october aña pasa cu a pone cu e capitan Ballack a bisa cu hungadornan veterano merece mas respet y lealtad di e entrenador Joachim Loew.

Ballack su comentarioa causa un discucion publico cu Loew, pero e asunto despues a keda soluciona despues cu Chelsea su mediocampista a pidi disculpa.

Ningun di dos hungador a wordo seleccion pa enfrenta Inglatera den e amistoso di November ultimo, cu e banda di Fabio Capello a gana 2-1 na Stadion Olimpico di Berkin, pasobra Ballack tabata lesiona y Frings no a wordo teni na cuenta.

Oezil tabata den un posicion dificil ya cu e mester a scohe pa hunga na Alemania of Turkia, di unda su famia ta originalmente. E tabata un decision dificil pa e hoben, kende a scohe finalmente pa keda na Alemania.

Loew di su banda tabata spera pa mira si Oezil lo opta pa hunga pa Alemania y nan a combersa siman pasa diabierna.

"E federacion a bin ta trahando pa gana Oezil y e tabata den un situacion dificil," Loew a bisa. "Nos a compronde y mester a spera te ora cu e dicidi pa kende e kier hunga."

"Den un yamada telefonico cu mi siman pasa diabierna, el a bisami cu e kier hunga pa e ekipo Aleman. E ta otro candidato pa mediocambio y e lo haya su chens contra Noruega."

Mescos cu e mediocampistanan Frings y Ballack, Bayern Munich su defensa Philipp Lahm tambe ta bek den e ekipo despues di un lesion, mientras cu Stefan Kiessling di Bayern Leverkusen a gana un yamado atrobe.

Kiessling su unico aparicion den wega internacional tabata na mart 2007 contra Dinamarca den e derota di 1-0 na Duisburg.

"Stefan a hunga hopi bon te awor den Bundesliga y a gana su chens," Loew a bisa.

Pero no tin lugar den e seleccion aleman pa Lukas Podolski di Bayern, kende ta e di tres escogencia di atacante na Munich y a lucha cu un lesion di lomba y otro malesanan e temporada aki. "E calidadnan di Lukas no ta cuestionabel y el a hunga hopi bon pa e ekipo nacional aña pasa," Loew a bisa.

"Pero pa tres luna e tabata lesiona y a sufri malesa, pues training regular no tabata posibel pe," Loew a duna di conoce.

"Nos kier dune tempo pa e haya su forma bek y e wega aki ta demasiado tempran pe."

"Nos ta spera cu e ta bek pa wega clasificatorio di Copa Mundial contra Liechtenstein y Wales na Cardiff mas laat e temporada aki."



SELECCION

ALEMAN

Goalkeepers: Rene Adler (Bayer Leverkusen), Tim Wiese (Werder Bremen)

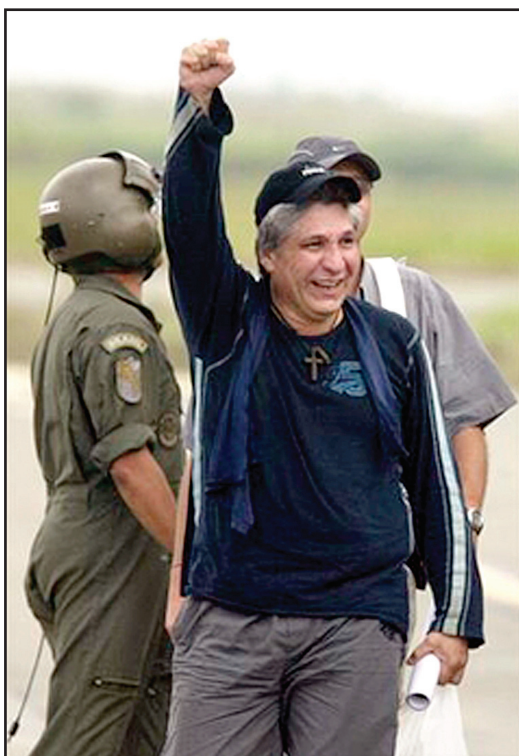
Defensornan: Andreas Beck (Hoffenheim), Arne Friedrich (Hertha Berlin), Andreas Hinkel (Celtic Glasgow/ SCO), Philipp Lahm (Bayern Munich), Per Mertesacker (Werder Bremen), Serdar Tasci (Stuttgart), Heiko Westermann (Schalke 04).

Mediocampista: Michael Ballack (Chelsea/ENG), Torsten Frings (Werder Bremen), Thomas Hitzlsperger (Stuttgart), Marko Marin (Borussia Moenchengladbach), Mesut Oezil (Werder Bremen), Simon Rolfes (Bayer Leverkusen), Bastian Schweinsteiger (Bayern Munich), Piotr Trochowski (Hamburg)

Delantero: Mario Gomez (Stuttgart), Patrick Helmes (Bayer Leverkusen), Stefan Kiessling (Bayer Leverkusen), Miroslav Klose (Bayern Munich)

Después de casi 7 años secuestrado

Guerrilla de las FARC libera a ex diputado en selva de Colombia



El ex diputado Sigifredo López saluda tras ser liberado de su secuestro en el aeropuerto de Cali, Colombia, 5 feb 2009. REUTERS/ Jaime Saldarriaga (COLOMBIA)

CALI, Colombia (Reuters) - Las FARC liberaron el jueves en la selva del sudoeste de Colombia al ex diputado Sigifredo López, el último de seis secuestrados que la guerrilla entregó unilateralmente en un intento por facilitar un acuerdo de intercambio de rehenes con el Gobierno.

López, de 45 años y quien permaneció casi siete años en poder de las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC), formaba parte de un grupo de rehenes que el grupo rebelde busca intercambiar por 500 guerrilleros presos y era el último político quepermanecía secuestradopor los rebeldes.

La entrega se produjo en una zona selvática del departamento del Cauca a una misión humanitaria liderada por la senadora Piedad Córdoba y de la que hicieron parte delegados del Comité Internacional de la Cruz Roja (CICR) que viajaron en un helicóptero suministrado por Brasil.

El grupo se trasladó hasta un aeropuerto en Cali, donde López, quien vestía camiseta y pantalón oscuro, una gorra y botas de caucho, se enlazó en un abrazo con sus dos hijos Lucas y Sergio con quienes lloró emotivamente.

El político, quien recibió en sus manos rosas rojas y blancas, también se abrazó en medio de lágrimas con su madre y con su esposa Patricia Nieto.

Luego caminó y saludó a sus amigos; al ministro del Interior, Fabio Valencia, y a otros representantes del Gobierno que lo recibieron mientras una banda tocaba ritmos colombianos dándole la bienvenida.

"Vengo bien, vengo bien, en últimas vengo bien, después de que estoy vivo y libre, lo demás no es problema", dijo López en sus primeras declaraciones, antes de presidir una manifestación pública en una céntrica plaza de Cali.

El ex diputado lucía en buenas condiciones de salud y permanentemente mezclaba sonrisas con llanto.

La senadora Córdoba dijo que la operación fue compleja y que el helicóptero no pudo aterrizar por completo en medio de la selva, por lo que los integrantes de la misión humanitaria debieron saltar.

"MIS COMPAÑEROS FUERON ASESINADOS"

Previamente las FARC liberaron a tres policías, un soldado y al ex gobernador del departamento del Meta Alan Jara en misiones que contaron con el apoyo logístico de Brasil.

Pero en poder de la guerrilla continúan 22 efectivos de las Fuerzas Armadas con los que las FARC buscan presionar al Gobierno del presidente Alvaro Uribe a negociar un acuerdo humanitario.

Fue Sigifredo López el único de los 12 rehenes que sobrevivió a una masacre de las FARC en junio del 2007 cuando, según el Gobierno, un error de comunicaciones entre dos comandos rebeldes provocó un combate en medio del que fueron asesinados los políticos.



El ex diputado del departamento del Valle Sigifredo López, se abraza con sus hijos en el aeropuerto de Cali tras ser liberado de su secuestro, Colombia 5 feb 2009. REUTERS/Jaime Saldarriaga (COLOMBIA)

"El terrible asesinato de mis compañeros, eso es una huella en el alma que el pueblo colombiano jamás podrá olvidar. Mis compañeros eran sólo vida y se las arrebataron miserablemente", dijo con la voz entrecortada frente a una multitud, al recordar a sus compañeros de cautiverio.

"Mis compañeros jamás merecieron ser asesinados como fueron asesinados por las FARC el 18 de junio, a las once y media, del año 2007", aseguró el político quien dijo que pese al sufrimiento que soportó no guarda odio a la guerrilla.

E bloke di Prome Minister Iraki a gana voto provincial





BAGHDAD – Prime Minister Nouri al-Maliki su aliadonan a bay cu un victoria riba e partidonan religioso Shiite durante e eleccionnan provincial di fin di siman na Irak – un lapoyo pa su atake riba extremistanan, di acuerdo cu resultadonan oficial cu a keda entrega ayera.
E resultado impresionante cual mester wordo certifica door di observadornan Iraki y Internacional, ta pone al-Maliki den un posicion fuerte en frenta di e eleccionnan parlamentario mas lat e aña'ki y cu por duna Merca e confiansa cu e por cuminsa saca mas di su 140 mil trupanan staciona na e pais aki.
E resultadonan na entre un di e golpinan mas grandi pa e partido religioso di Irak shiite - Supreme Islamic Iraqi Council — cu a cay atras den tur provincia Shiite incluiyendo su sede den e ciudad santo Najaf.

Asina mes, e margen di victoria na algun provincia shiite tabata smal, indicando cu e simpatizantenan di Prome Minister mester deal cu nan rivalnan p'asina e por goberna.
E al-Maliki su Coalicion di Estado di Ley a logra un poco den areanan Suni, sugiriendo cu divisionnan sectario ainda ta hunga un rol importante den politica Iraki. Al-Maliki su mes ta un Shiite di un partido religioso pero su bloke e campaña riba un plataforma contra sectarianismo.

Algun diplomatico occidental ta kere cu al-Maliki su problema di mas grandi awor ta deshaci di e retonan di otro shiitanan como tambe Suni y Kurdonan – kendenan tur a sub estime dos aña pasa pero awor tin un interes grandi a rondone di poder.
E eleccionnan, pa Consehalnan den 14 di e 18 provincianan, tabata e prome votamento nacional desde december 2005 y a bay den forma pacifico. Pero un atacante suicida a ataca diahuebs den un pueblo etnicamente tenso, matando 14 persona, di acuerdo cu oficialnan Mericano y Iraki.
Al-Maliki su victorianan di mas grandi a bini na Baghdad y Basra, Iraq su di dos ciudad mas grandi, caminda e votadornan a recompense pa e ofensiva aña pasa duro riba militantenan shiita cu a goberna caya pa añanan largo.
E comision di eleccion a anuncia cu e coalicion di al-Maliki a logra 38% di e votonan na Bagdad sigui pa su aliadonan Anti-Mericano e clerico shiita Muqtada al-Sadr y un partido Suni cu 9 porciento cada uno.
Na Basra, seguidornan di al-Maliki a logra 37% compara cu e 11.6% pa Conseho Supremo, cu ta mantene lazo tanto cu Iran y Merca.

Muhe di 60 aña a duna luz na morocho na Canada

CALGARY, Canadá (Reuters) – Un muher di 60 aña di e ciudad Canades di Calgary a duna lus na morocho despues di a biaha pa India pa pone su mes na un tratamento di fertilidad, asina Canadian Broadcasting Corp (CBC) a informa ayera riba su website.
E informe a indica cu e morochonan, ambos mucha homber, a nace shete siman prome cu tempo, via cesárea.
Aunke cu un di e babynan ta halando rosea cu ayudo di un ekipo special, dokternan a señala cu e muchanan ta bon, pero nan lo keda hospitaliza te ora cu nan aumenta di peso y ambos por hala rosea riba nan mes.
E mama, originario di India, a biaha pa su pais di nacemento pa ricibi un fertilizacion in vitro den cual a usa ovulonan di un donante, despues cu el a wordo nenga e tratamento aki na Canada debi na su edad.
CBC a señala cu e muhe durante varios aña a trata di sali na estado y cu el a sufri varios abortus, hasta despues di un operacion pa coregi un problema na su utero.
Aunke e ta algo no normal, cu un muhe di 60 aña ta duna luz e no ta serca di e record. ABC News a informa cu na juli un pashent Indio di 72 aña, cu ya tabatin cinco nieto, a trece na mundo un morocho, despues di un fertilización in vitro cu a convirtie den e mama di mas edad di mundo.

Britanico deteni pa organiza orgianan sexual

Bangkok (EFE) - Christian Arthur Richards, di 54 aña, a wordo aresta den pleno fiesta hunto cu seis Tailandes y 16 extranhero, entre cualnan tabatin ciudadanonan Frances, Mericano, Indio y Chines, segun e edicion digital di e corant "Bangkok Post".

E 22 detenidonan, cu ta inclui Australiano, Bangladeshi y Ceilandes, a wordo poni den libertad despues di a paga un fiansa di 1.000 bat (29 dollar of 22 euro).
E Británico a wordo acusa di varios cargo pa divulga servicionan sexual ilegal, locual ta wordo castiga te cu 10 aña di prison y un boet di 20.000 bat (570 dollar of 434 euro) na Tailandia.
Prostitucion ta ilegal na Tailandia aunke e ta wordo practica den forma habri cu permiso di autoridadnan, pasobra e ta atrae anualmente algun shen mil turistanan sexual y ta general miles di trabou den e pais.

Fuentenan policial a afirma cu Richards tabata anuncia e orgianan riba su website y despues tabata cobra parehanan of personanan soltero cu kier participa.

Richards, casa cu un muhe Tailandes, a organiza al menos 100 fiesta den e ultimo tres añanan.

Autoridadnan Aleman ta pidi cadaver di nazi Heim

BERLIN (AFP) – Autoridadnan Aleman a afirma ayera cu nan busca cadaver di e criminal Nazi mas busca di mundo, Aribert Heim, pa identifik'e "di forma sigur", y ta admiti cu di poco tempo atras tin "informacionnan serio" riba su probable morto na Egipto, na 1992.

Desde inicio di siman, ta dispone di "informacion serio procedente di e circulo personal" di "Dokter Morto", manera tabata yama Heim (cu tambe tabata conoci como "te Butcher of Mauthausen"), segun a wordo bisa door di bosero di polis criminal di Bade-Würtemberg (zuidwest di Alemania), unda cu e unidad cu ta investiga riba nazismo ta establecí.

E informacionnan ey ta "coinci" cu esnan publica diarason door di television publico di Alemania ZDF y



New York Times, cu a revela cu Heim a muri di un cancer na Egipto na 1992, unda cu el a biba pasando pa ta un Egipcio Musulman, basando nan mes riba testimoniodi yiu di e criminal Nazi.

E medionan tambe ta sigura cu nan ta dispone di un acta di defuncion y di "mas cu un centenar di documentonan" cu ta establece "sin ningun duda" e identidad di e fugitivo.

Sinembargo, e number dos di fiscalia Aleman specialisa den persecucion di e nacinan, Joaquin Riedel, a mustra mas cautela: "Mi ta sigui ta esceptico te ora cu mi haya un certificación oficial" di e morto.

"Mi no ta kere (e morto di Heim) sino te ora cu e restonan wordo identifica," el a agrega na AFP, detayando cu den pasado ya a circula "pistanan falso" riba e paradero di e criminal nazi.

Te awor husticia a pensa riba e hipotesis cu el a huy pa Spaña of Sur America. E ta wordo acusa di mata y tortura centenares di detenidonan den campo di concentracion di Mauthausen.

Pa kita cualkier duda, Polis criminal Aleman lo pidi autoridadnan hudicial Egipcio pa permiti nan busca e restonan di Heim, desapareci na 1962 y cu actualmente lo mester tin 93 aña.

Centro Wiesenthal ta duda cu "Dokter Morto" a fayece

JERUSALEM - Efraim Zuroff, director di e oficina na Israel di e centro cu ta persigui criminalnan Nazi di Segunda Guera Mundial, a bisa Reuters cu "no tin duda" cu Heim a biba na Egipto.

"Pero e pregunta ta si el a muri of no na Egipto. Nos tin dudanan serio riba esey," Zuroff a bisa riba e informe transmiti diarason pa e canal di television publico Aleman ZDF y New York Times. E director a señala e ausencia di cualkier resto humano of prueba di su morto.

El a señala cu Polis a informe cu nan no a sera e caso di Heim, e perpetrador mas importante na bida cu tin di haber cu e matanzanan Nazi cu a caba cu bida di 6 miyon di hudiuw durante guera. Heim ta desapareci desde cu el a evadi Polis Aleman na 1962.

ZDF ayera, despues di a pasa un documental, a mustra e yiu di Heim, Ruediger, bisando cu su tata a muri di cancer di recto dia 10 di augustus 1992 despues di a biba 30 aña na Cairo bou di un nomber falso.

Zuroff a bisa cu e noticia di morto di Heim a bini na momento cu Centro Wiesenthal tabatin pensa di triplifica e recompensa pa localise, na un miyon euro. Y a bisa cu e ta keda esceptico debi na falta di evidencia y interes di e famia pa e caso wordo sera.

"Notin graf, no tin curpa. Nos no por haci ningun prueba di DNA," el a agrega.

Pa falta di prueba

A laga un di esnan condena pa 11-M liber

Un tribunal Marroki a absolve Hasan el Haski, condena na Spaña pa 11-M, di un delito di integracion den e grupo terorista cu a realisa e atentadonan di 2003 na Cas Blanco, pa motibo di no a haya pruebanan palpabel contra dje.

Rabat (EFE) - El Haski a wordo entrega door di Spaña durante seis luna na Marroco pa wordo huzga pa su miembrecia di e asina yama Grupo Islámico Combatiente Marroquí (GICM), riba cual ta cay responsabilidad di e atentadonan di Casablanca, den cual 45 persona a muri, entre nan tres Spaño.

Sinembargo, e argumentonan di Fiscalia, basa principalmente riba e declaracionnan miembronan di GICM dilanti Polis y e vinculonan di esaki cu El Haski, no a convence e Hueznan di Sala Criminal di Tribunal di Apelacion di Salé.

Procuraduría General di Rey a pidi 16 aña di prison contra e acusado.

Apesar cu e sentencia lo wordo apela probablemente door di Ministerio Publico, e noticia a provoca un gran sorpresa na Marroco, mas ainda despues cu Spaña a bay di acuerdo pa prome biaha pa extradita temporalmente un preso pa e wordo huzga pa otro delito.

"Fiscalia a limita su mes na hechonan contra mi defendido cu tin di haber cu e miembronan di GICM, pero no a presenta ningun prueba cu por inculpe," asina e Abogado di El Haski, Jalil Idrisi, a duna di conoce na EFE.

E Magistrado Spaño encarga cu e relacion cu Marroco, Ángel Llorente, a señala cu ta posibel cu e pais Arabe pidi un proroga pa soluciona e probable apelacion, algo cu mester wordo dicidi door di Audiencia Nacional.

Según Llorente, e sentencia no ta un golpi pa Husticia Spaño, ya cu esaki a limita na su mes na e entrega temporal na Marroco di e terorista "y di eynan ta e Hueznan Marroqui ta esnan cu mester dicidi si tin prueba contra dje of no."

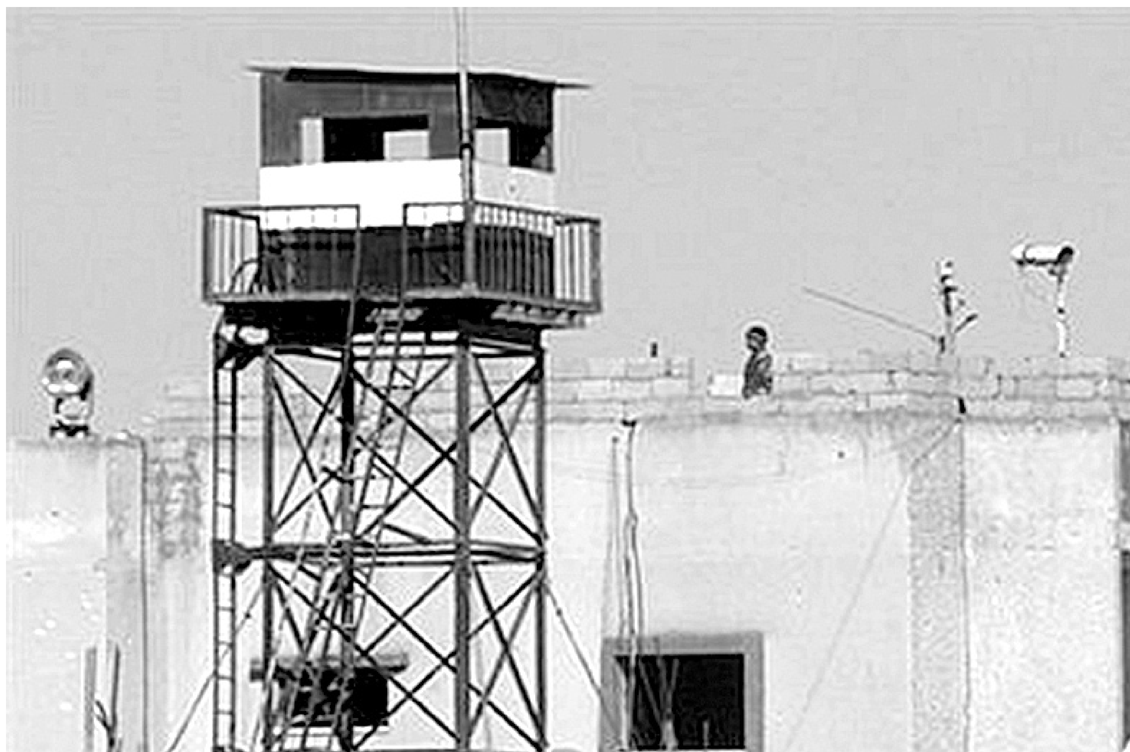
El Haski, bisti cu un gilet color beige, petchi blanco a presenta dilanti Tribunal di Salé nervioso.

E condenado pa su rol den e atentadonan di 11 di maart 2004 na Madrid a nenga di e dinfundi e "Yihad" den su biahenan pa Siria, unda cu el a coincidi cu varios integrante di GICM, y tambe el a desmenti di a participa den e atakenan contra e treinnan di 11-M.

Idrisi a reitera su intención di presenta un peticion formal pa su cliente no tin cu bolbe Spaña y cumpli cu e resto di su condena den e prisonnan Marroqui, aunke cu, segun Llorente, esey ta "totalmente imposible".

Na frontera cu Egipto

Negociadornan di Hamas sorprendi cu maleta cu 10 miyon Dollar



Na e post di control aki di Egipto Polis a intercepta un oficial halto di Hamas ayera drentando Gaza Strip cu sumanan grandi di placa scondi den maleta.
Ayman Taha, un bosero di e movecion Islamista cu ta goberna e enclave entre Israel y Egipto, tabata bolbiendo di combersacionnan na Cairo y a bisa cu e placa ta pa paga salarionan na Gaza.

El CAIRO – Negociadornan di e grupo islamico Palestino Hamas a sali for di Egipto diahuebs sin un acuerdo pa un tregua duradero cu Israel, y algun di su miembronan a wordo para na frontera cu Gaza cu maletanan yen di miyones di dollar en efectivo.

E delegacion a retira di e combersacionnan a causa di un desacuerdo riba e blokeo riba Gaza y e seguridad fronterizo. E combersacionnan lo sigui riba un otro fecha.

Un funcionario di seguridad Egipcio, papiando den anonimato pasobra e no ta autoriza pa declara na prensa, a bisa cu e grupo inicialmente a nenga pa wordo listra door di autoridadnan Egipcio den e cruzada fronterizo di Rafá.

Ora cu finalmente e grupo a bay di acuerdo, autoridadnan a haya mas cu 7 miyon dollar y 2 miyon euro den efectivo den e maletanan. Otro funcionario di seguridad a bisa cu e maletanan tabata contene 9 miyon dollar y 2 miyon euro.

E placa mester a wordo deposita despues riba un cuenta bancario na Egipto door di un miembro di Hamas cu a keda na e pais mientras cu resto di e delegacion a wordo autoriza pa bolbe Gaza, e di dos funcionario di seguridad a bisa. No tabata cla kico lo bay pasa cu e placa.

No tabatin comentario inmediato di Hamas.

E incidente ta delicado pa Egipto, na momento cu na Israel ta demandando den e combersacionnan pa un tregua pa un paro di contrabando di arma di Hamas den e strip.

Israel y Hamas no ta negocia directamente, pa cual Egipto a bin ta mediando den e combersacionnan solidifica e fragil "cese di fuego" cu a drenta den vigor dia 18 di januaro cu a pone fin na un ofensiva Israeli di tres siman na Gaza.

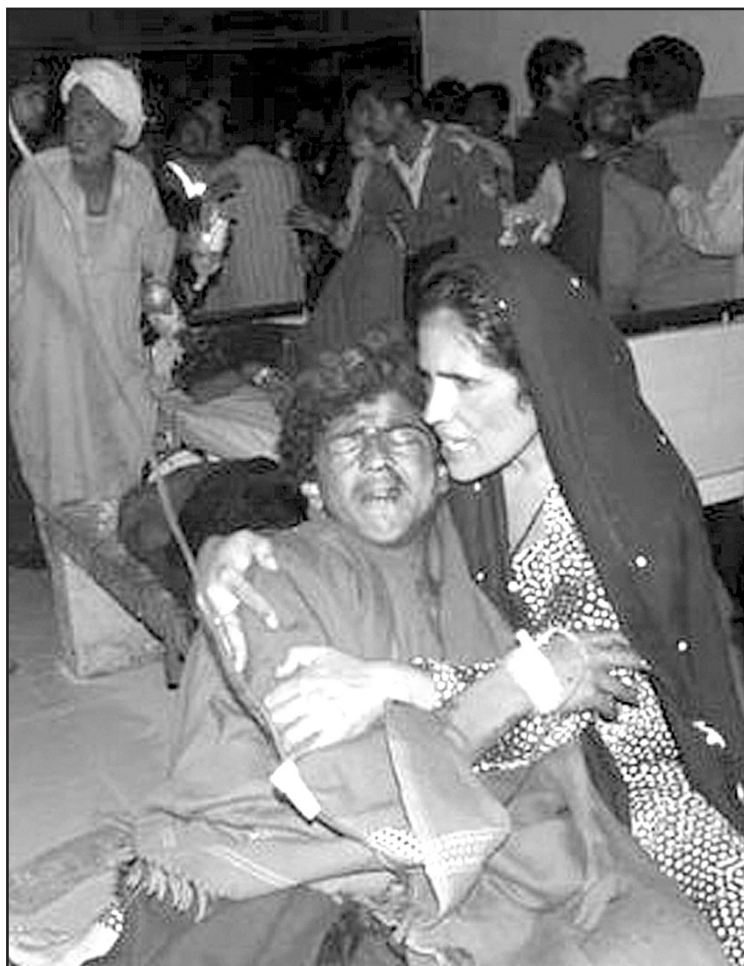
Egipto a fiha diahuebs como plazo pa alcansa e acuerdo tan spera.

Pero un funcionario di Hamas, Mohammed Nasr, a bisa cu e diferencianan riba apertura di cruzada fronterizo ta demasiado grandi ainda. Nasr tabata parti di e delegacion cu a sali di El Cairo, pero ta pertenece na e rama di Hamas basa na Siria, no di e grupo cu a bolbe Gaza.

Clasificado

Bon Dia Aruba Weststraat 22 - Tel:827800 - Fax:827044/827093

Bom na meskita Chii a mata por lo menos 24 persona





Un bista di e situacion y personanan desespera despues di e explosion di un bom riba un meskita Chii.



PAKISTAN – Un bom a explota diahuebs anochi mei-mei di fielnan cu tabata drenta un meskita chii, matando por lo menos 24 persona y heridando otro 40, asina autoridadnan a duna di conoce.

Niun hende a tuma responsabilidad mesora di e atake, cu a sosode anocheciendo den e ciudad di Ghazi Khan. Pakistán a bin ta sufriendo un serie di atakenan atribui na extremistanan sectario.

E explosion a sosode ora cu e fielnan tabata acudi na e servicio nocturno di oracionnan. Imagennan di television a mustra peaton- y socoristanan tratando desesperadamente di yuda victimanan cu tabata drumi riba caya scur.

Hasan Iqbal, principal administrador di e ciudad, a bisa cu 10 persona a muri y otro 30 ta herida.

El a bisa cu e bom aparentemente a wordo detona via control remoto y tabata dirigi contra e procesion chii, pero no a bisa si e ta pensa cu extremistanan Suni tabata e responsabelnan.

E ola di violencia ta afectando e relacionnan entre e mayoria Suni y e minoria Chii, na momentonan cu e pais ta enfrenta un aumento den e actividadnan di milicia extremista na nort-oost y tensionnan cu India pa e atakenan terorista na Bombay.

E atakenan sectario ta concentra na nort-west, unda cu Taliban y otro gruponan violento Suni a gana tereno.

Olmert a aproba transferencia di $43 miyon pa Gaza

JERUSALEM (Xinhua) – Prome Minister Israeli Ehud Olmert ayera a aproba e transferencia di 170 miyon shekels (alrededor di 43 miyon dollar Mericano) for di banconan Israeli pa Gaza Strip, p'asina yuda paga salarionan di trahadornan di Autoridad Palestino, asina media local a raporta.

E decision di Olmert a bini despues di e peticion di Prome Minister di Palestinian National Authority (PNA) Salaam Fayad, apesar cu el a wordo opone door di tanto Minister di Defensa Israeli Minister Ehud Barak y di Relacionnan Exterior Tzipi Livni, asina Radio Israel a informa.

E prome minister saliente a defende e transferencia, bisando cu e fondo ta placa di belasting cu Israel a colecta na nomber di PNA, di acuerdo cu e informe.

Sinembargo, Barak y Livni a argumenta cu ta probable cu e fondonan lo keda finalmente den mannan di Hamas of otro gruponan militante Palestino.

Gaza a sufri di un escasez di efectivo desde cu Israel a pone un blokeo riba e teritorio despues cu Hamas a tuma over na juni 2007.

Dos luna pasa Barak a aproba transferencia di 100 miyon shekels (casi 25 miyon U.S. dollars) for di banconan di West Bank pa banconan di Gaza, riba peticion di Fayad y director di Bank of Israel Stanley Fischer, cu e meta pa yuda mehora e escasez di cash na Gaza.

CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

TA BENDE
Un Nissan Sentra '00 B14 Afl. 6500,- o.b.o. Tel: 560-7053

TA BENDE
Mustang 1980 body LX motor 302, overhaulled, interior fura nobo cu excepcion di dak. Tel: 593-8683

TA BENDE
Porsche 944 '85 bon condicion cu algun parts nobo pa instala. hunto cu resto di porsche 944 ; 86 pa parts. Tel: 593-8683

TA BENDE
Toyota Corola GLI '08 full equipped, leather seats, bao di 4000km cori. Perffect condicion pa mas informacion please yama Tel: 593-8683

TA BENDE
Sofa 3 sit Afl. 375,=, sofa 2 sit Afl. 250,= TV sharp 29" Afl. 250,= Hoek keuken kast 2 meter Afl. 250,= 3 lui stoel rotan Afl. 100,= 1 pers bed box spring Afl. 50,= Calle Cocolishi #5 pa zuid di H.G. Supermarket. Pa mas informacion pasa despues di 5:30pm

---

TA BENDE
Un Hyundai 2003 automatic "As is where is" pa Afl. 10.000,= Prijs discutibel. Hopi economico Tel: 743-7430

TA BENDE
Un Suzuki Wagen R '00 falta un luz dilanti, airco, automotic, turbo Afl. 3.800,= Pa mas informacion yama Tel: 567-4997

TA BENDE PA MOTIBO DI VIAHE



Prijs:
Afl. 44.000,=

CHEVROLET AVALANCHE 2002

Color Preto, 3" body lift, ful equipped, leather interior, motor V8 VORTEC 5300, Pioneer stereo CD, radio AM-FM, Mp3, Woofer grandi den baki, mata buro dilanti, bala pa ranca boto, trailer etc. sunroof, side steps, electronic front seats, 4x4 wheel drive, tire Mickey Thomson Baja MTZ 315/70/17".
PRIJS TA DISCUTIBLE.

Tel: 594-9990

EL HOMBRE DE LA GUADUA
Instructor de artesanía de colombia



La Guadua Es Prodigiosa, La Naturaleza La Doto De Bajo Peso Y Gran Capacidad De Soporte, Alto Esfuerzo De Compresión, Flexion Y Atracción Llegando A Remplazar Muchos Kilos,de Hormigón O Acero



Es Un Material Altamente Eficiente, En Techos,estructuras Y Otros Usos.



Para Mayor Información. En Proyectos Especiales Comuniquese Con . Wualneny Gutiérrez Tecnólogo Estructural Y Artesano. Maderas Y Guadua.



Tel , 0057 - 316679.2299, Email Waldojuanpa@hotmail.es -col Tel 7452431 Aruba





TA BENDE
Pa motivo di viahe ta bendiendo tur cos di cas. Cama king, kashi, tv, airco, cama di baby etc. Tel: 743-7430

FOR SALE
House in Tanki Leendert, marketprice Afl. 349.500,- asking price Afl. 290.000,= 4 bedr/3bathr. erfpacht, 936m2, with fruitgarden, appraisel resport. Tel: 594-4851 / 563-5101

TA BENDE
SHIH-TZU puppy's full breed ontworm y vacuna Afl. 900,- Tel: 593-0833

TA BENDE
Un mesa di sala di palo cu top di glas y 2 latchi pa Afl. 200,= Tel: 561-1310

TA BENDE
Garoshi di cuminda full equipped cu su hotplate, deepfrie, steamtable, grill di carbon, full stainless steel Tel: 740-5693

TA BENDE
Un Woontrailer 4x7meter pa solamente Afl. 4000,= Tel: 588-9336 / 964-9491

TA BENDE
2 Yamaha Bashee ganga. Si bo ta interesa por yama Tel: 566-4176

TA BENDE
Un motor 5E-FE pa Afl. 1800,- Pa mas informacion yama Tel: 562-2654

TA BENDE
Betonmatten di 8mm pa mas informacion yama Tel: 562-6094

TA BENDE
Set di sofa pa mas informacion yama Tel: 562-1777

TA BENDE
"As is where is" Un set di sala un sofa y dos stoel. Tel: 563-1175 / 523-3364

GAREGE SALE
Dia 31 di Januari, '09 di 10am pa 2pm tur cos mester bai, tin varios articulo di cas. Druivenstraat #2 Banda di Ex-Boumaatschappij. Tel: 744-1763

TA BENDE
Un set di sala. Pa mas informacion yama Tel: 562-1777

FOR SALE
Hyundai Getz 2006 turbo diesel std, Afl. 19.000,= Tel: 566-7985

TA BENDE
Un laptop HP Omnibook 6000 P3 1,36Ghz 128 MB, 6 GB cd-rw Afl. 650,= (battery doen't hold charge. Tel: 742-6171

TA BENDE
Warehouse, cas pa biba of oficina, edificio comercial, tereno eigendom, tur na bon prijs Tel: 745-7525

TA HUUR

TA HUUR
1 apartment na Papilon 42 pa mas informacion Tel: 562-4477

TA HUUR
Bunita apartment na Seroe Blanco di 2 piso espacioso, 2 camber, 2 baño, full muebla, cable TV y gas inclui. Tel: 582-5535 / 746-8058

TA HUUR
Apartment pa mas informacion yama Tel: 745-4117

FOR RENT
San Nicolas house 3 brd, 1 bath, large covered garage, close to gate 8 of Valero. Tel: 584-7991

TA HUUR
Na Pos Chiquito apartment full muebla inclui coriente awa, y cable Afl. 850,- Tel: 592-7065

TA HUUR
Aruban Resort week 01 Friday to Friday #3518 F-front Jan 2 thru 9, 2009. Pa mas informacion Tel: 582-2320

TA HUUR
Un cas na Boegoeroei #39-N pa un perosna of pareha. Pa mas informacion yama Tel: 587-2115 of 594-2140

TA HUUR
Un apartment awa, coriente, cable inclui Afl. 600,- pls. deposit. Pa mas informacion please yama Tel: 562-1494

TA HUUR
Un apartment semi muebla na Pavia Afl. 800,= p/l. awa, coriente no ta inclui. Tel: 593-6744

TA HUUR
Apartment na Bubali Afl. 600,= inclui gas, cable, awa. exclusive internet y lus, sin muebles disponibel. Tel: 560-7319

FOR RENT
Sabana Basora, end of Cul o sac 3 bedr/3bathr, mostly furnished Afl. 2200,=p/m. + deposite Tel: 594-4851 / 563-5102

FOR RENT
One bedr house in Saliña Cerca, partially furnished or semi furnished Afl. 1100,= p/m. excl. utilities Tel: 594-4851 / 563-5102

TA HUUR
Studio Apartment na Patiastraat #4. Pa mas informacion yama Tel: 560-9904

TA BUSCA

TA BUSCA
Pa cumpra 1 Outboard motor di 10 of 15 HP 1 boto cu trailer chiquito ± 12" pa mas informacion Tel: 745-7525

TA BUSCA
Tereno 1000m2 - 2000m2 den area di Ponton, T. Leendert, Paradera. Pa mas informacion Tel: 594-6797

TA BUSCA
Cas den area cu poco cas. Cu tereno grandi. Pa mas informacion please yama Tel: 594-6797

TA BUSCA
Un trailer pa huur pa wak Carnaval. Pa mas informacion yama Tel: 594-0209

TA BUSCA
Auto Nissan A. Tilda y auto Toyots Yaris 06/07 of 08 pa cumpra urgente. Tel: 741-6521 / 562-2451

LOOKING FOR
A tutor for a 3 year old boy 2x per week, 1 to 2 hours per day, afternoon hours. Call 588-4242

SERVICIO

SERVICIO PUBLICO
Les di landamento pa adulto y mucha. Diploma "A te cu F" pa mas infor: Tel: 594-9069

SERVICIO PUBLICO
Nos ta diagnostica computer di tur marca di auto. Pa solamente Afl. 50,= Tel: 592-7225

ARUBIANO CRIOLLO
TA BENDE 3 SIZE DI BAKI PA ALOE
BON PA DECORA JARDIN
Grandi **Afl. 55,-** 92CM
Mediano **Afl. 35,-** 68CM
Chikito **Afl. 20,-** 46CM
KARETIA GRANDI AFL. 55,=
KARETIA CHIQUITO AFL. 20,=
WEST PUNT #11-C • TEL: 564-3351 /569-6860
Delivery minino 2 chiquito

SERVICIO PUBLICO
Carpinte cu hopi aña di experiencia den traha gabinet di cushina pa tur sorto di blafon di cas of negoshi, pega porta, verf cas. **Na un prijs rasonabel** Tel: 5656876

SERVICIO PUBLICO
Ta duna bijles/begeleiding pa mucha. Pa mas informacion Tel: 566-7985

SERVICIO PUBLICO
Nos ta duna sericio di verf y designpa tur trabao decorativo y artistico pa cas of negoshi Tel: 749-9120

SERVICIO PUBLICO
Nos ta traha video promotiona y muziek pa jingel pa marketing riba internet Tel: 749-9120



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

"For life and death are one,
Even as the river and the sea are one."
Kahlil Gibran

With deep sympathy we announce the death of:



Eleonore Eloisine Boasman

better known as: "Eloisine "
who passed away on february 1st. 2009
at the age of 83.

Date of funeral will be announced later.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net



Dankbetuiging

Langs deze weg betuigen was onze dankbaarheid aan allen die op de één of andere wijze hun medeleven hebben getoond gedurende het overlijden en begrafenis van onze dierbare :

Paula P. Henriquez-van Swol

Uw belangstelling en aanwezigheid was voor ons een grote troost.
We zijn U hiervoor erg dankbaar .

Namens de famlie

ALMA DE CRISTO

Alma de Cristo, santifícame.
Cuerpo de Cristo, sálvame.
Sangre de Cristo, embriágame.
Agua del costado de Cristo, lávame.
Pasión de Cristo, confórtame.
¡Oh, buen Jesús!, óyeme.
Dentro de tus llagas, escóndeme.
No permitas que me aparte de Ti.
Del maligno enemigo, defiéndeme.
En la hora de mi muerte, llámame.
Y mándame ir a Ti.
Para que con tus santos te alabe.
Por los siglos de los siglos. Amén.

Oracion a San Antonio de Padua



Para encontrar las cosas perdidas
San Antonio de Padua
Que en padua naciste
Y en Portugal aprendiste
Letras para predicar
Un dia estando predicando
Vino un Angel y te anuncio
Que a tu padre lo iban a matar
Saliste, y al salir el Rosario perdiste, tres
Voces al cielo diste,
Que las cosas perdidas
Sean aparecidas,

Olvidadas recordadas y
Las ausentes presentes





Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa.
Ps. 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento cristian di nos querida mama, wela, bisawela, tanta y suegra stima:



Sra.vda. Petra Salazar-Toppenberg

mihor conoci como: "Petra"
9 september 1922 - 1 februari 2009

Na nomber di su:

esposo: † Nicolas Salazar

yiunan: Ricci y Leonardo Tromp y yiunan
Ronulfo Salazar
Alba y Purcey Elizabeth y yiunan
Elizabeth y Pedro Perez y yiunan
Haydee y Ronnie Gomez y yiunan
Mirlanda Salazar
Jorge y Wendy Salazar y yiu
† Roque Salazar y **Thea Tromp**
Mercedes y Norman Dijkhoff y yiu
† Jose Salazar
Aischell Salazar y yiu Mirope Salazar y famia na Colombia

nieta y nietonan: Edmundo, Nathaly, Tarsis, Miguel, Raquel, Sandra, Javier, Rodrigo, Tamara, Xiomara, Genevieve, Errol, Amber, Brighton, Emanuel, Stephanie, Kyra, Lyshah, Kiarah, Sergio
bisanieto y bisanietanan:Melissa, Kevin, Zachary, Shakym, Valeria, Darren, Dashant, Jader, Aimee, Steve, Dylan, Oriana, Aldrick, Zahira

sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan

famia:Salazar, Toppenberg, Tromp, Perez, Elizabeth, Gomez, Orman, Dijkhoff, Geerman, Jie-Sam-Foek, Thiel, Llanes, Croes, Freitas, Kelly, Geerman, Barrera, Becerra y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar Diabierna 6 di Februari 2009 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa San Francsico pa santana catolico Caya Ernesto Petronia. E resto mortal di Sra. Petra lo ta reposa for di 2'or di merdia den Misa San Francisco na Oranjestad

Na lugar di flor of krans un donacion pa "Edmund Harms Foundation" lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.

Adres pa condolencia: **Mementomori Funeral Home**
diaranzon 4 y diahuebs 5 di Februari 2009
di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Señor, ponemi den bahia di bo brasa, zoyami den un soño celestial. Hunto cu bo spirito mi kier cana riba nubianan suave, ni catuna. Hiba mi den vayenan sin sumpiña, por fin na fuentenan di awa dushi cu bo tin warda pa cada un di nos mi Señor y mi Dios…
Scirbi pa Sra.Maria Mathilda-Kock.

Cu inmenso dolor y tristeza den nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento Cristianamente di nos Tata,Welo, Suegro, ruman y omo stima,



Sr.Ignacio Kock

Mihor conoci como Nancho,
Papay, Opachi,
of Mo Nancho, ex-Taxi 31.

Na nomber di su :
Yiunan: Lidia y Archibald Dick-Kock
Gladys y Kees Kreeft-Kock na Hulanda
Enrique "Boy" y Adriana Kock-Ruurda na Hulanda
Karel "Freddy" Kock
John y Marina Kock-Rodriguez
Gregory y Aimée Kock-Henriquez

Su nietonan stima : Roderick y Casper Kreeft na Hulanda
Kevin Dick

Rumannan: Virgilio "Shonbi' Kock y Famia
Maria Kock y famia na Hulanda

Tantanan y omo: Candida Kock y Famia na Corsow
Maria y Remigio Mathilda-Kock y famia
Fabian y Ana Kock y famia

Swa y cuñanan: Vdo.Alejandro"Ruby" Croes y Famia
Olga Leest y Famia
Francisco"Maracucho'y Maria Koolman-Martijn y famia
Matheus "Thew" y Filomena Koolman-Kelly y famia
Vdo.Theolindo "Cholin"Koolman y famia
Vda.Maxima "Chima" Kock-Koolman y famia
Vda.Susanna "Mena'Koolman-Krosendijk y famia
Vdo.Roberto "Betty' Croes y famia
Vdo.Nercisio "Nel"Krosendijk y famia
Eric Peña y famia

Su enfermero y enfermeranan di cas; Gloria y famia, Joellys y famia, Richard y famia, Reynaldo y famia, Haydee y famia, Norma y famia, Elvia y famia, Blanca y famia

Sobrino y sobrinanan,primo y primanan,ihanan,comer y compernan y demas famianan: Kock,Koolman,Dick,Kreeft,Ruurda,Rodriguez,Henriquez,Kramers-Veeris,Croes,Leest, Martijn,Krosendijk,Kelly,Peña,Mathilda,Lopez,Rafaël,Ridderstaat ,Nadall,Vrolijk,Paula,Rosel,Maduro,Tromp,Jansen , Da Costa, Da Costa Gomez,Orman,Gomez, Figaroa, Giraldo-Aguilar, Bikker, Werleman y demas famia ta invita tur Amigo,Bisiña y Conocirnan pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar Dialuna 9 di februari 2009 pa 4 or di atardi saliendo for di Misa Inmaculada Concepción pa Santana Catolico na Sta. Cruz. E restonan mortal di Sr. Ignacio lo ta reposa for di 2 or di atardi den Misa Inmaculada Concepción na Sta. Cruz.

Adres pa condolencia: Diahuebs 5, Diabierne 6 y Diasabra 7 di februari 2009:
Seroe Biento 22
Di 7 or pa 9 or di anochi.

Diadomingo 8 di februari 2009 na Aurora Funeral Home
Cumana 76
Di 7 or pa 9 or di anochi.

Después di entiero nos ta lamenta di no por ricibi bishita di condolencia na cas.



Se lo representa con el traje de Guerrero o de Soldado Centurión como Príncipe de Milicia Celestial que es.

¿Quién es San Miguel Arcángel?
San Miguel es uno de los siete arcángeles y está entre los tres cuyos nombres aparecen en la Biblia. Los otros dos son **Gabriel** y **Rafael**. La Santa Iglesia da a San Miguel el más alto lugar entre los arcángeles y le llama **"Príncipe de los espíritus celestiales", "jefe o cabeza de la milicia celestial"**. Ya desde el Antiguo Testamento aparece como el gran defensor del pueblo de Dios contra el demonio y su poderosa defensa continúa en el Nuevo Testamento.

Muy apropiadamente, es representado en el arte como el ángel guerrero, el conquistador de Lucifer, poniendo su talón sobre la cabeza del enemigo infernal, amenazándole con su espada, traspasándolo con su lanza, o presto para encadenarlo para siempre en el abismo del infierno.

La cristiandad desde la Iglesia primitiva venera a San Miguel como el ángel que derrotó a Satanás y sus seguidores y los echó del cielo con su espada de fuego.

Es tradicionalmente reconocido como el guardián de los ejércitos cristianos contra los enemigos de la Iglesia y como protector de los cristianos contra los poderes diabólicos, especialmente a la hora de la muerte.

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

GRADICIMENTO/INVITACION
Yiunan y famia di



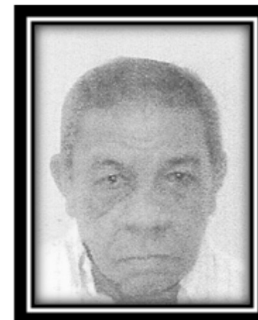
Maria Trinidad "Ninita" Ruiz

kier gradici di curason tur demas famia, amigo, bisiña, colega y conoci, cu a mustra atencion, a sostene nan y a compaña nan durante fayecimento y entiero di nan difunto stima. Den nomber di Fundacion Alzheimer Aruba danki pa e donacion. Un gradicimento grandi na e zuster- y broedernan di Paviljoen San Pedro di Verona pa nan cuido y cariño duna na Ninita.
Alabes ta invita pa tres Santo Sacrificio di Misa: Diabierna 6 di februari pa 7 or di anochi na Misa San Francisco na Playa Diamars 10 di februari pa 7 or di anochi na Kapel na Madiki Diahuebs 12 di februari pa 7 or di anochi na Misa San Francisco na Playa
Boso presencia ta altamente aprecia

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Señor ta mi wardador,mi'n tin falta di nada;
Den cunucu di yerba bèrde, E ta poneme a sosega
E ta hiba na awa trankil, pa mi haña forza.
Salmo : 23 ;1

Cu profundo tristeza na nos curazon pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia cu a fayece cristianamente :



NECTOR HENRIQUEZ

***26-02-1931 † 05-02-2009**
Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

"In my Father's House there are many mansions, there fore I go to prepare for you;"

With deep sympathy we announce the passing away of



Anthony Hodge

Better known as "Nozie, uncle Nozie, Cabu"
***28/08/1966 +1/02/2009**

Left to mourn are his

Step mother: Ada Baptist & Henley

Step nieces: Amew Jones & family
Sinaida
Betre

Step nephew: Levebre Cremony & family

Brother & Sister in St.Thomas

Neighbors: Zoraida Mingo, Connie, Annie, Astrid, Louisa, Brother Vos

Nozie was related to families: Hodge, Baptist, Jones, Beltre, Cremony, Hovi, Thomson

Please accept our apologies if in our grief we inadvertently omitted any other family members.

Funeral of the late **Nozie** will take place on **Thursday 5th of February, 2009** at Ad Patres. The **body** will be **laid** out from **8:00 a.m. – 10:00 a.m.** Followed by a **service** . Then leaving to the **Catholic cemetery** in San Nicolas.

Address for condolences: Ad Patres from 19:00 - 21:00 on Wednesday February 4th, 2009

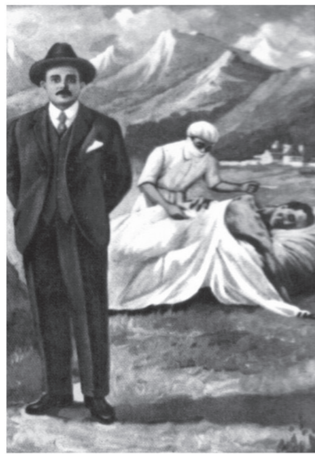
We regret that after the funeral we cannot accept condolences.



AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 584-2299 - 7372299
Family owned and operated Since 1997

Oh Dios, que por mediación de la Santísima Virgen otorgaste a San Josemaría, sacerdote, gracias innumerables, escogiéndole como instrumento fidelísimo para fundar el Opus Dei, camino de santificación en el trabajo profesional y en el cumplimiento de los deberes ordinarios del cristiano: haz que yo sepa también convertir todos los momentos y circunstancias de mi vida en ocasión de amarte, y de servir con alegría y con sencillez a la Iglesia, al Romano Pontífice y a las almas, iluminando los caminos de la tierra con la luminaria de la fe y del amor. Concédeme por la intercesión de San Josemaría el favor que te pido... (pídase). Así sea.

Padrenuestro, Avemaría, Gloria.





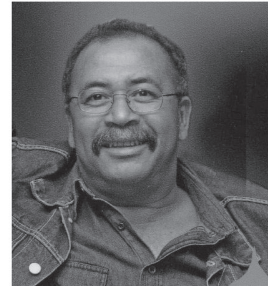




Saint Jude, Apostle of Christ pray for us.



Ad Patres Funeral Home
ta participa fayecimento di:



Eleuterio Willems

Mihor conoci como "Elio"

Nos mas profundo pesame na famia Willems y hopi forza den e momentonan dificil aki na su casa, yiunan, ruman y demas famia.

Cu Elio sosega na paz



AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 584-2299 - 7372299
Family owned and operated Since 1997

"Señor ta mi wardador
pues mi'n tin falta
den cunucu di jerba berde
E ta ponemi sosega" *Ps. 23 vers. 1.2.*

Cu honda pena nos ta participa fayecimento di:

Geronima Francis-Nicolaas

Mihor conoci como "Chichi"

Acto di entiero lo wordo anuncia después.



AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 584-2299 - 7372299
Family owned and operated Since 1997

ORACION DE ENTREGA
San Ignacio

Tomad, Señor, y recibid
toda mi libertad,
mi memoria,
mi entendimiento
y toda mi voluntad;
todo mi haber y mi poseer.
Vos me disteis,
a Vos, Señor, lo torno.
Todo es Vuestro:
disponed de ello
según Vuestra Voluntad.
Dadme Vuestro Amor y Gracia,
que éstas me bastan. Amén.

Oracion a la Rosa Mistica

A ti vengo con toda la fe de mi alma a buscar el sagrado consuelo, en mi dificil situacion no desampares. Las puertas que se hand de abrir en mi camino sea tu brazo poderoso el que los abra para darme la tranquilidad que ansio 3 peticiones oficiales suplica que hace un corazon afligido por duros golpes del cruel destino que lo ha vencido siempre en la fecha humana, ya que si tu poder divino no intercede en mi favor sucumbire or falta de ayudo, brazo poderoso asisteme, amparame y conduce me a la gloria celestial. Gracias dulce Jesus. Rece por 15 dias para los casos mas dificiles empezando el viernes publicar antes de 8 dias.





Tropical Bottling Company of Aruba N.V./
Brouwerij Nacional Balashi N.V.

Cu honda pena ta participa fayecimento di

Sra. Vda. Petra Salazar-Toppenberg

Mama di nos colega Haydee Gomez y Suegra di nos colega Ronnie Gomez

Nos mas sincero condolencia na su yiunan, nietonan, bisanietonan y demas famia.

Cu Sra. Petra sosega na Paz



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Gradicimento - Invitacion

Nos ta gradici di nos curason tur esnan cu a demostra nan atencion y of a compana nos durante fayecimento y entiero di nos difunto stima.



Minerva Rosa Ras Brito

Un gradicimento especial ta bai pa tur esnan cu a manda flor, krans telegram, y jamadanan di telefon. Na tur famia, amigonan, bisinjanan danki pa bo sosten, E tabata un consuelo pa nos di a tin boso presencia den un momento tan dificil. Na personal di Dr. H.O.H, 2 piso, Dr. Caceres y Dr. Wong Loi Sing, danki pa tin pacenshi y atention cu nos durante nos mama su malesa, especialmente na Cassandra Thompson, y Sandra Todman, y tur e otro broeder y verplester cu a atende cu amor. Personal di ambulance y tambe security cu nan pasenshi cu nos tur hora di dia, masha, masha danki. Nos mama a bai descansa, pero nos consuelo ta di sera nos wowo y visiona tur hende cu un of otro manera a duna nos forsa, cu boso presencia y atention. Aurora funeral Home , staff y personal pa su excelente trabao y atencion, Danki
Otro biaha mas danki, di curazon, y alabes nos ta invita boso pa tres misa cu lo tuma lugar dia:
Diabierna: 06-02-2009 pa 7'or di anochi
Diasabra : 07-02-2009 pa 7'or di anochi
Diadomingo:08-02-2009 pa 6'or dia atardi na Misa Fatima na Dakota despues di ultimo Misa nos tin un rosario na cas. Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Di parti su casa, juinan, nietonan, y bisnietonan.





Oracion a Santa Clara



Santa Clara que seguiste a Cristo con tu vida de probreza oracion, haz que Entregando nos confieis la providencia del padre Celestial en el entero abandono, acceptando derenamente su divina bondad, Santa Clara bella y hermosa, ilumina mis caminos para la gloria y la victoria, librame de los enemigos y de los problemas. Pido a Santa Clara que cubre mi cabeza con su manto sagrado. Guiame Santa Clara para que yo pueda resolver todos mis problemas. Amen. Rezar esta oracion mas 9 Ave Maria, 9 dias, con una vela encendido en la mano, el ultimo dia dejar la vela finalizar. Hacer tres peticiones, un negocio y 2 imposibles. Publica al noveno dia.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

" Señor, mi Dios, cerca Bo mi ta busca mi refugio."
Ps. 7:1

A bay sosega den brasa di Señor:



Alfredo Rosina

mihor conoci como: "Daddy", Fefe" of "Onchi"
salida di solo: Curaçao 12 november 1919
bahada di solo: Aruba 4 februari 2009
ex-empleado di: Lago, Petrona & Croes, Holiday Inn

Na nomber di su:

yiunan: Benny y Wilma Rosina-Providence
Rudy y Conny Rosina-v/d Huis
Ellen Rosina y Erik de Palm
Lauriel & David Eustace-Rosina
Freddy Rosina y Maria Pestana

na nomber di: Sarahlyn Peterson-Charles
Godwin Charles

nietonan: Furdgell Daantje
Melissa Rosina
Quentin Bilkerdijk
Omar Eustace
Maartje Rosina
Elmor Rosina
Kimberlee Rosina
Ashanti Rosina
Dion Rosina

bisanietonan: Dorian lee Bilkerdijk
Gabriel Daantje
Quancyveely Cuvalay
Genesis Daantje

sobrino y sobrinanan na Curaçao: Angele Rosina y rumannan , Lucio Rosina y rumannan,
na Aruba: Beatrix y Robertina, Conquet, rumannan y nan famia
Editha Catalina y famia, Wilma Hodge y famia, Mildred Susana, Stella Ettienne, Wilfred Rosina, Stanley Rosina y famia, Amado Rosina y famia,
sobra-sobrinonan: Angelika Brion y nan famia

primo y primanan na Curaçao: Romuldo Brion, Bochi Brion y nan famia, Rosanna Roosje, rumannan y nan famia
Mathilda Bernadina, Alfredo Florentina y famia

famia: Rosina, Charles, Derick, Macintosh, Shade, Provence, Torbed, Florentina, Zimmerman, Brion, Conquet, Martiena, Daantje, Bilkerdijk, Mercelina, Constancia, de Palm, Providence, Hodge, Eustace, Pestana y demas famia.

Acto di entiero ta tuma lugar diamars 10 di februari 2009 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa San Francisco pa santana den Caya Ernesto Petronia. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa San Francisco na Playa.

Adres pa condolencia: **Sabana Blanco 129**
diasabra 7 y diadomingo 8 di februari 2009
di 7'or pa 9'or di anochi

Por si acaso cu den nos tristeza nos por a lubida di meciona alun nomber di famia, nos ta pidi nos disculpa

Kolegio di Supervison Finansiero ta kritika presupuesto di Korsou



WILLEMSTAD -- E miembronan di Kolegio supervishon finansiero (College financieel toezicht – Cft), den e último simannan a hasi un bishita na e islanan di Antia Hulandes. Na e islanan BES (Bonaire, Sint Eustatius i Saba) e miembronan huntu ku e kolegionan ehekutivo a mira bèk riba un aña di supervishon. Kòrsou i na Sint Maarten ta pará nèt na komienso di supervishon finansiero dor di Cft. Presidente di e Kolegio Weitenberg: 'Ora a pidi e mandatarionan di e islanan BES pa evaluá e aña ku a transkurí, esakinan a indiká di ta satisfecho ku nan propio desaroyo. Supervishon eksterno a hiba nan na mehorashon di nan prosesonan.' Pa loke ta trata Sint Maarten i Kòrsou, e presidente di e Kolegio a duna di konosé: 'Pa loke ta trata e presupuesto di Sint Maarten, denter di poko lo saka un konseho. Pa ku presupuesto di Kòrsou, ya a sali un konseho: pa presupuesto di Kòrsou ta nesesario un plan di akshon konkreto i elaborá.'

E Kolegio a saka un konseho riba e presupuesto i e presupuesto supletorio 2009 di Kòrsou. Den e konseho aki Kolegio ta trese dilanti ku na e momentu aki e presupuesto no ta kumpli inkondishonalmente ku e kriterionan fihá den e Medida General di Reino. Segun e Kolegio na e momentu aki tampoko por a spera esaki. Pa añanan kaba, e kalidat di e presupuesto i e maneho finansiero a laga hopi di deseá. E komplehidat i e seriedat di e fayonan ta trese kuné ku no por spera ku den algun luna por mehorá esakinan kompletamente. Kolegio ta konsehá Kòrsou pa formulá un plan di akshon konkreto ku ta enserá kada aktividat òf parti di esaki, planifikashonnan di tempu, riesgonan den eventual kaso ku e aktividatnan aki frakasá i huntu ku esakinan tambe e medidanan di maneho korespondiente. Banda di esaki, Kolegio ta konsehá pa reportá periódikamente riba e desaroyo di esakinan, tantu denter di teritorio insular komo pa ku di Cft. Awor ku Cft a entregá su konseho, Kolegio Ehekutivo di Kòrsou, segun e prosedura di e Medida General di Reino, tin 14 dia pa duna su reakshon.

Weitenberg a bisa ku riba papel e presupuesto di Korsou ta parse di ta balansá.

Apesar ku tin algun fayo, e presupuesto – en todo kaso riba papel – ta den balansa. Sinembargo, Kolegio no a logra haña sufisiente siguridat riba e pregunta si e presupuesto ta kompleto, si e kalkulashonnan ta konfiabel i si e plan di kobertura ta realístiko. Ademas Kolegio no por a hasi uso di e kuentanan anual komo kuadro di referensha, mirando ku esakinan no t'ei. Solamente e kuentanan anual te ku aña 2005 ta disponibel. Pa loke ta trata añanan mas resiente ta solamente sifranan preliminar ta disponibel.

Por spera ku tumamentu di medida posiblemente no semper lo produsí e efekto total deseá. Ademas, ta eksistí un riesgo real ku e tempu ku ta nesesario pa esaki, den práktika probablemente lo mustra di ta mas largu di loke awor akí ta ser suponé.

Otro aspekto ku Kolegio a lucha kuné ta e struktura di e presupuesto, ya ku e manera ku ta presentá e sifranan no ta sufisiente kla. Esaki ta stroba Cft di hasi un evaluashon kla riba e relashon entre e propósito di maneho, e eskohonan i e aktividatnan mará na esaki i e gastunan ku ta sali for di esaki.

DP-Boneiru prekupa pa infekshon di hospitalnan

WILLEMSTAD/KRALENDIJK - Den un karta ku miembro di Konseho Insular pa Partido Demokrat, sra. drs. Marugia Janga a manda pa presidente di Konseho Insular, sr. dr. mr. Glenn Thode, e konsehal ta bisa ku na luna di òktober 2008 Konseho Insular a risibí un rapòrt tokante higiena i prevenshon di infekshon den hospitalnan di Antia. Esaki ta resultado di un inspekshon hasí dor di Departamentu di Inspekshon Salú Públiko Antiano i inspektornan di Hulanda fo'i desèmber 2007. Frakshon di Demokrat ta lamentá ku ta despues di kasi 1 aña e rapòrt aki ta yega na nos konosementu.

E rapòrt ta duna un deskripshon breve kon hospitalnan di Antia inkluso esun di Boneiru ta atendé ku prevenshon di infekshon i higiena den nan organisashon.

E inspektornan segun nan reportahe ta sumamente preokupá di e situashon ku nan a topa den hospitalnan na Antia. E siguridat di pashènt nan ta na peliger e.o. dor di falta di sistema di registrashon adekuá ku konsekuensia ku hospitalnan no por a indiká gravedat di nan situashon ku sifra. Frakshon di Demokrat ta sumamente preokupá ku e situashon aki dor ku pashèntnan ta kore rísiko di wòrdu kontaminá ku vírùs i haña mas komplikashon severo òf hasta muri na momentu ku nan drenta hospital. Esaki ta konsekuensha di mal maneho di prevenshon di infekshon i suministrashon di antibiótika den hospitalnan.

Konsiderando e situashon preokupante ariba deskribí, ku bida di pashèntnan ta na peliger, momentu ku nan wòrdu interná den hospital sea na Boneiru òf na Kòrsou, frakshon di Demokrat den Konseho Insular konforme reglamentu di òrdu, kier pidi presidente di Konseho Insular pa laga kontestá e siguiente preguntanan:

1. Kuantu kaso di infekshon ku vírùs hospital San Fransisco a konosé durante aña 2008;
2. Kuantu pashènt di Boneiru a wòrdu kontaminá ku vírus den Hospitalnan na Kòrsou òf otro parti di mundu?
3. Ki tipo di intervenshon a wòrdu hasí na hospital San Fransisco pa solushoná e problemanan ariba menshoná;

Finalmente frakshon di Demokrat kier a pidi gezaghebber pa tambe suministrá Konseho insular ku e siguiente dokumentu/informashon:

1. Rapòrt di inspekshon di desèmber 2007: "Higiena i Prevenshon di infekshon" na hospital San Fransisco;
2. Informashon di e inspekshon (follow-up) ku mester a wòrdu hasi fin di desèmber 2008 na hospital San Fransisco. Te asina leu e preguntanan di DP-Boneiru na Gezaghebber di e isla.

Diputado di turismo di Korsou impreshona pa profeshonalismo i produktividat na Sint Maarten

WILLEMSTAD – "Kòrsou por siña di e grado haltu di profeshonalismo, sentido di orguyo i determinashon pa produsí pa nan Isla manera ta e kaso na Sint Maarten", asina diputado Eugene Rhuggenaath a duna di konose.

Riba invitashon di Sr. Richard 'Boy' Luckert, desaroyadó di proyekto turístiko tantu na Sint Maarten komo na Kòrsou, alabes miembro saliente di e Direktiva di Ofisina di Turismo, Diputado di Asuntunan Ekonómiko i Turismo, Sr. Eugene Rhuggenaath, di djasabra 31 di yanüari te ku djaluna 02 di febrüari 2009, a hasi un bishita di orientashon na Sint Maarten.

Durante su bishita di tres dia, Diputado Sr. Rhuggenaath a kombersá ku un kantidat di entidat i persona ku ta envolví den e desaroyo di turismo krusero, di marina (Mega yacht), miéntras ku e a hasi un bishita tambe na tantu 'Palapa Center & Marina,' e fasilidat krusero, esta 'Dr. A.C. Wathey Cruise & Cargo Facility' i 'Princess Juliana Airport.'



Sr. Rhuggenaath a hiba un kombersashon amplio cu e direktiva di 'Dutch Sint Maarten Taxi Association.' Igualmente durante di un bishita na e fasilidat krusero Sr. Rhuggenaath a haña splikashon di entre otro Sr. 'Captian' Clyde Hook, tesorero di e Direktiva, di e parti logístiko na momentu ku turistanan ta baha for di barkunan krusero i opta pa tuma un taksi.

"Mi a keda partikularmente impreshoná ku e espíritu di e ekipo i e sentido di orguyo pa sirbi di e taksistanan, entre nan algun yu di Korsou ku ta biba na Sint Maarten pa mas ku 30 aña, pero tambe e grado haltu di organisashon di e asosashon pa regla e transporte di turista krusero for di e fasilidat krusero, Sr. Rhuggenaath a komentá."

Otro bishita ku Diputado Rhuggenaath a realisá tabata na e fasilidat krusero i di kargo.

Akinan miembronan di e hunta di komisario i gerensia, konsistiendo di Srs. Michel Soons i Mark Mingo, respektivamente 'Chairman Supervisory Board of Directors' i 'Chief Executive Officer' di 'St. Maarten Harbour Holding Company,' huntu ku Sr. Marcel Gumbs, ku ta e 'Public affairs Consultant' pa e entidat aki i Sr. Keith Franca ku ta e 'Managing Director' di 'Sint Maarten Ports Authority,' a kompartí eksperensha di e trabounan realisá. Aki e loke sin duda loke a resaltá, segun Sr. Rhuggenaath, ta 'e manera sumamente profeshonal di operá, e vishon na unda e entidat mester ta den futuro, su ròl ku mira holístiko (makro) pa desaroyo di e isla, e fleksibilidat pa tantu antisipá desaroyo komo tambe den toma di desishon ku mester benefisiá e fasilidat krusero i di kargo, aksesibilidat i forma di komunikashon ku tur aktor relevante ku mester operá riba e fasilidat krusero i konsistensha di maneho tantu riba e nivel gerenshal komo tambe polítiko.'

E diputado a bisa ku durante di e bishitá kòrtiku na hermana isla St. Maarten por a konkluí ku Kòrsou por probechá di e eksperensha atkirí pa nos koleganan einan, pa brinda un mihó eksperensha i kalidat di servisio turistanan ku ta pisa suela di nos isla na aeropuerto i terminal krusero, pero tambe mester hasi esfuerso konhunto pa probechá di oportunidatnan nobo manera den e sup-sektor di Mega Yacht.

Aliansa Patriotiko ta sigui agita riba e forma ku kier hinka Komishon di Referendum den otro

WILLEMSTAD -- Aliansa Patriótiko ta bisa ku el a tuma nota di e nombramentu interno di señor Boersema komo presidente di e komishon di Referèndem. "Retiro fòrsá di señor Konket i nombramentu interno di señor Boersema no ta kambia posishon ku Aliansa Patriótiko a tuma for di un prinsipio pa ku e komishon di Refèrendem den su totalidat. Hinter e forma ku a nombra e komishon aki no a bai konforme kriterionan di Nashonnan Uní. Un di e aspektonan di mas importante ku ta transparensha i imparsialidat no ta ser reflegá ni den e forma ku a nombra e komishon di Referèndem ni den algun miembro ku ta forma parti di e komishon aki", asina e aliansa ta bisa.

Aliansa Patriótiko saliendo for di e pensamentu ku e derecho di outodeterminashon ta un derecho di pueblo di Kòrsou kompleto i no di Bestuurscollege ta keda para riba e proposishon hasí i entregá na tur frakshon den Konseho Insular ku ta enserá lo siguiente:

1. Ku konseho insular ku ta representá formalmente pueblo di Kòrsou ta forma un komishon nashonal konsistiendo di un representante di tur frakshon den konseho insular i un remplasante.
2. Ku e komishon aki tin e tarea di traha e kuadro pa e referèndem. Un komishon tékniko mester asesorá e komishon nashonal. Konseho Insular ta formulá kriterionan abase di kua miembronan di e komishon tékniko aki ta keda apuntá.
3. Aserká Nashonnan Uní pa laga e referèndem kai bou di ouspisio di Nashonnan Uní komo ku e referèndem aki mester keda konsiderá komo un follow-up riba e referèndem di aprel 2005 den kuadro di e derechi di outodeterminashon di pueblo di Kòrsou.
4. Ku segun stipulashonan di Nashonnan Uní lo mester tin sufisiente tempu pa duna pueblo informashon imparsial di tur opshon na un manera ekitativo.
5. Ku struktura estatal mester bira bèk un asuntu di Konseho Insular i no di Bestuurscollege.

Aliansa Patriótiko abase di e proposishon aki ta keda insistí i un bes mas ta hasi un yamada na Konseho Insular den su totalidat i prinsipalmente Bestuurscollege pa atendé e Referèndem aki ku e seriedat nesesario. E pueblo aki tin derecho riba esaki. E pueblo aki meresé rèspèt, asina e Aliansa ta bisa finalmente.

Polis ku búskeda den kas, detenshon i konfiskashon di droga

WILLEMSTAD–Ayera merdia 1'or polis a hasi un investigashon den 3 diferente kas en konekshon ku violashon di e Lei di Opio. Na Wishi a detené un sospechoso maskulino di inisialnan A.L.C.B., nase na Kòrsou, 33 aña di edat. E motosaikel ku e sospechoso A.L.C.B. tabata manehá a keda konfiská na e sitio mes pa mas investigashon. Den un kas na Wishi (1) a bin topa i a konfiská e siguiente artíkulonan: 10 kilo i 948 gram di kokaina; 13,500 florin Antiano

Kontinuando ku e investigashon polis a bai na dos kas na Semikok(2) i einan a hasi un investigashon i a konfiská e siguiente artíkulonan: Telefonnan selular; 2 Balansa; Chaleko anti bala.

Den e otro kas na Semikok (3) a konfia e siguiente artíkulonan:

Telefonnan selular; 4,875 euro; 1,432 dòler merikano; 1000,- antiano; Kantidat di sèn largá.

Tur e artíkulonan ariba menshoná a keda konfia na interes di e investigashon.

E Departamentu di Narkótika di Kuerpo polisial ta sigui ku e investigashon, asina Polis a informa ayera nochi.